



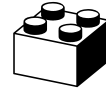
**ENSEMBLE  
ZESUMMEN**

## DICTIONNAIRE ÉLÉMENTAIRE

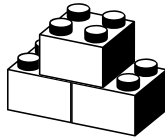
Français - Tigrigna - Luxembourgeois



Pour les demandeurs de  
protection internationale  
venus d'Erythrée  
au Luxembourg et ceux  
qui les accueillent



ንካብ ኤርትራ ዝመጹ ሓተትቲ  
ዑቕባን ከሙኡ ውን ነቶም  
ንዓኣቶም መርሓባ ኢሎም  
ዝቕበልዎምን



**ኣቢርኻ**  
**ENSEMBLE**  
**ZESUMMEN**

## DICTIONNAIRE ÉLÉMENTAIRE

Français - Tigrigna - Luxembourgeois



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Famille, de l'Intégration  
et à la Grande Région

Office luxembourgeois de l'accueil  
et de l'intégration



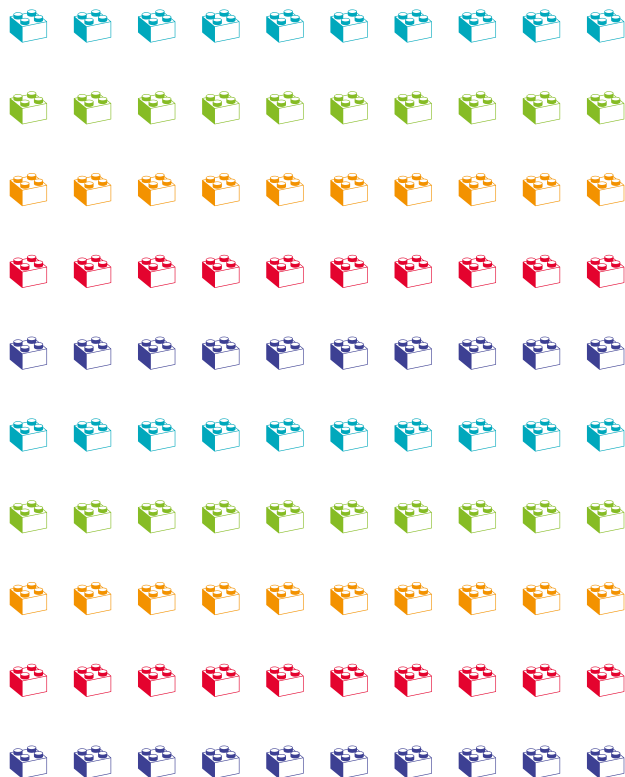
Fonds « Asile, Migration et  
Intégration » (AMIF)



**mateneen**

ŒUVRE Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte





Auteurs : ASTI asbl

Les auteurs remercient tous leurs amis et amies qui les ont aidés, conseillés et soutenus dans ce travail.

© Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse / ASTI, janvier 2019

ISBN : 978-99959-1-245-1

Le dictionnaire élémentaire français-tigrigna-luxembourgeois fait suite aux publications du dictionnaire français-arabe-luxembourgeois et du français-farsi (persan)-luxembourgeois élaborés par l'ASTI asbl.

En 2017, on comptait au Luxembourg 224 Erythréens qui ont demandé la protection internationale, ce qui représente, après les Syriens, la 2ème communauté ayant introduit le plus de demandes sur toute l'année. Et cette tendance se maintient en 2018. Sachant que de nombreux ressortissants érythréens obtiennent la protection internationale, ce dictionnaire se veut un facilitateur d'intégration via l'apprentissage des langues usuelles du pays.

Par ailleurs, il permettra à toute personne travaillant en contact avec des demandeurs de protection internationale, ou simplement toute personne intéressée par les langues, de disposer d'un outil de support à un échange linguistique ou culturel.

L'Érythrée compte trois langues officielles qui sont aussi des langues de travail : le tigrigna, l'arabe et l'anglais. Les citoyens appartiennent à neuf ethnies nationales différentes, chacune ayant sa propre langue maternelle. Deux langues servent de langues de communication courante (ou langues véhiculaires) : l'arabe et le tigrigna.

Le tigrigna a pris beaucoup d'importance depuis l'indépendance de l'Erythrée: langue officielle, il est aussi la langue parlée par le plus grand nombre d'habitants. On y compte ainsi un nombre de locuteurs tigrigna estimé à 1 600 000 sur un total de 3 200 000 habitants, soit 50% de la population résidente. Il en est de même parmi les 7 000 000 locuteurs d'origine érythréenne dans les autres pays du monde. Le tigrigna est la langue maternelle des habitants des hauts plateaux du centre du pays, en majorité chrétiens orthodoxes. Les variétés parlées du tigrigna diffèrent de la langue tigrigna officielle, mais, comme elle, ces variétés portent la marque des contacts avec les langues couchitiques (du pays de Kush d'après le nom du petit-fils de Noë) de Somalie, d'Éthiopie, du Sud de l'Égypte et du Soudan.

Le présent dictionnaire trilingue est unique et permettra une introduction à la langue française et luxembourgeoise à travers :

- 1500 mots ;
- des tableaux contenant verbes et temps verbaux ;
- des tableaux de pronoms et de prépositions, de chiffres, de nombres, de poids et de mesures ;
- mais aussi à l'alphabet latin. Le tigrigna s'écrit en effet à l'aide d'un alphabet syllabaire ; chacune des 26 consonnes peut être combinée à une des 7 voyelles.

Le dictionnaire est complété par un volet informatif « Bienvenue au Luxembourg » en tigrigna, permettant aux Erythréens arrivant et s'installant au Luxembourg d'avoir un bref aperçu sur certaines lois et sur l'organisation du pays. Ce dernier volet a été réalisé en considération des besoins exprimés par la communauté érythréenne au Luxembourg, permettant ainsi de proposer les informations les plus pertinentes à leurs yeux.

Le volet « Bienvenue au Luxembourg » aborde de manière synthétique des informations de base sur :

- la loi sur la demande de protection internationale ;
- le regroupement familial ;
- le système scolaire et la scolarisation des enfants ;
- le système de santé et d'aide sociale ;
- l'acquisition de la nationalité luxembourgeoise ;
- les services et mesures d'intégration existants.

እዛ መባእታዊት መዝገበ - ቃላት ናይ ቋንቋታት ፈረንሳ - ትግርኛ - ሉግዘምበርጅዋ ነተን ብ ASTI (ኣስቲ) ዝተዳለዎ መዝገበ - ቃላት ናይ ፈረንሳ - ዓረብኛ - ሉግዘምበርጅዋ ከሙኡ ውን ፈረንሳ - ፋርሲ (ፐርሻን) - ሉግዘምበርጅዋ ተኸቲላ ዝመጸት እያ።

ኣብ ዓመተ 2017 ኣብ ሉግዘምበርጅዋ 224 ዝኾኑ ኤርትራውያን ዑቕባ ሓቲቶም, እዚ ብዝሒ ድማ ካብቶም ኣብቲ ዓመት ዑቕባ ዝሓተቱ ጠቕላላ ብዝሒ ድሕሪ ሶርያውያን ኣብ መበል 2ይ ደረጃ ይሰራሱ ። እዚ ብዝሒ ኣብዚ ዓመት 2018 ውን ቐጺሉ እዩ።

ዝበዝሑ ኤርትራውያን ዜጋታት መሰል ዑቕባ ከም ዝተዋህቦም ዝፍለጥ ኮይኑ፤ እዚ መጽሓፍ መዝገበ - ቃላት ነቶም ኣብዚ ሃገር እንጥቐመሎም ቐንዲ ልሙዳት ቋንቋታት ከም መምሃሪ ኮይኑ ብምግልጋል ንመስርሕ ምጽንግር ወይ ምውህሃድ ምስ ሕብረተሰብ ዘሳልጥ እዩ።

ከምተወሳኺ ውን, እዚ መጽሓፍ ንኹሎም እቶም ስርሒም ምስ ሓተትቲ ዑቕባ ዘራኽቦም ሰባት, ወይ ውን ንኹሎም እቶም በቲ ቋንቋ ዝግደሱ ሰባት, ኣብ ምልውዋጥ ቋንቋን ባህልን ከም ሓደ ሓጋዚ መሳርሒ ኮይኑ የገልግሎም።

ሃገረ ኤርትራ ሰለስተ ወግዓዊ ቋንቋታት ኣለዋ, እዚኦም ቋንቋታት ኣብ ስራሕ ውን እንጥቐመሎም እዮም ፥ ትግርኛ፣ ዓረብ፣ ከሙኡ ውን እንግሊዘኛ። ሕብረተሰብ ኤርትራ ነፍሲ ወከፍ ናይ ዝህለ - ርእሰን ቋንቋ ብዘለወን ትሸግት ዝተፈላለያ ብሄራት ዝኾመ እዩ። ካብኣተን እተን ኣዝዮን ልሙዳት ዝኾና ብብዝሒ ኣብ ዝርርብ ዝጥቐሙለን ቋንቋታት (መራኽቢ ቋንቋታት) ፥ ዓረብን ትግርኛን እዮን።

ወግዓዊ ሃገራዊ ቋንቋ ዝኾነ ቋንቋ ትግርኛ, ኤርትራ ናጻ ሃገር ካብ ዝኾነተሉ ጊዜ ኣትሒዙ እናዓበየ ከመጽእ ጸኒሑ ኣሎ ፥ ከሙኡ ውን ቦቶም ዝበዝሑ ተቐማጦ ዝዝረብ ቋንቋ እዩ። ካብቶም ጠቕላላ 3,200,000 ዝኾኑ ተቐማጦ ከባቢ

1,600,000 ዝኾኑ ተዛረብቲ ቋንቋ ትግርኛ ኣለዉ፤ እዚ ማለት ድማ 50% ናይቲ ተቐማጢ ህዝቢ እዩ። እዚ ዝተጠቐሰ ኣሃዝ ኣብቶም ኣብ ካልኣት ሃገራት ዓለም ዝነብሩ 7,000,000 ዝኾኑ ተዛረብቲ ናይቲ ቋንቋ ኤርትራዊያን ዜጋታት ውን ተማሳሳሊ እዩ። ቋንቋ ትግርኛ ናይቶም ኣብ ከበሳታት ናይታ ሃገር ዝነብሩ ዝበዝሑ ኦርቶዶክስ ክርስትያን ዝኾኑ ተቐማጦ ቋንቋ - ኣደ እዩ። እቶም ዝተፈላለዩ ዝዝረቡ ዓይነታት ትግርኛ ካብቲ ወግዓዊ ቋንቋ ትግርኛ ዝተፈልዩ እዮም፤ እንተኾነ ግን ልክዕ ከምቲ ወግዓዊ ቋንቋ ትግርኛ ፥ እዞም ዝተፈልዩ ዓይነታት ምስ ቋንቋታት ኩሹቲክ ( ካብ ሃገረ ኩሽ ብስም ወዲ - ወዲ ንኖኣ) ናይ ሶማልያ, ኢትዮጵያ, ዶቡባዊ ግብጺ ከሙኡ ውን ሱዳን ምትእስርሳር ዘለዎም እዮም።

እዛ ሰለስተ ቋንቋታት ዘለዋ መጽሓፍ መዝገበ - ቃላት ዝተፈለየት ኮይና ብኸምዚ ዝስዕብ ኣገባብ ምስ ቋንቋ ፈረንሳን ሉግዘምበርጅዋን ንኸንላለ ተኸእለና ፡

- 1500 ቃላት,
- ግስታት ከሙኡ ውን ናይ ጊዜ ግስታት ዝሓዙ ሰንጠረዳት,
- ሰንጠረዳት ናይ ክንዲ - ስም ከሙኡ ውን ፕሪፖዝሽን, ናይ ቐጽሪታት, ናይ ክብደት ከሙኡ ውን ናይ መዐቕኒታት,
- ከሙኡ ውን ናይ ላቲን ፊደላት። ቋንቋ ትግርኛ ብናይ ፊደላት ሲላቡስ (ኣዳማምጸ) ብምጥቓም እዩ ዝጸሓፍ; እዞም 26 ኮንሶናንትስ (ተደመጽቲ ፊደላት) ነፍሲ ወከፍም ምስ ሓደ ካብቶም 7 ቫወልስ (ኣዳመጽቲ) ክድመር ወይ ክሕወስ ይኸእል እዩ።

እዛ ብቋንቋ ትግርኛ ዝተጻሕፈት መጽሓፍ መዝገበ - ቃላት ነቶም ናብ ሉግዘምበርጅዋ ዝመጹን ዝኾመጡን ኤርትራውያን ብዛዕባ ናይዚ ሃገር ሕግን ኣወዳድባን ሓፈሻዊ መብርሂ ንኸረክቡ ዝሕግዞም << ሺያንኺኡ ኦ ሉግዘምበርጅዋ >> ዝብል ናይ ሓበሬታ መጽሓፍ ዘጠቓለለ እዩ። እዚ ናይ መወዳእታ መጽሓፍ ናይቶም ኣብ ሉግዘምበርጅዋ ዝነብሩ ኤርትራውያን ጠለባትን ድሌታትን ኣብ ግምት ዘእተወ ኾይኑ ንዓኣቶም ኣገደስቲ ዝኾኑ ሓበሬታ ንምቕራብ ዝተዳለወ እዩ።

መጽሓፍ << ሺያንኺኡ ኦ ሉግዘምበርጅዋ >> ብዛዕባ እዞም ዝስዕቡ መሰረታዊ ሓበሬታ የቕርብ ፡

- ስርዓተ ሕጊ ናይ ሕቶ ዑቕባ
- ምጥርናፍ ስድራቤት
- ስርዓተ ትምህርቲ ከሙኡ ውን ትምህርቲ ንህጻናት
- ስርዓት ክንክን ጥዕና ከሙኡ ውን ማሕበራዊ ሓገዝ
- ዜግነት ናይ ሉግዘምበርጅዋ ምውሳድ
- ብዛዕባ ዘለው ኣገልግሎታትን መስርሓትን ናይ ምውህሃድ ምስ ሕብረተሰብ (ኢንተግሪሽን)

Les guerres, les dictatures violentes, les atteintes aux droits humains, la faim jettent sur les routes de l'exil des hommes, des femmes, des enfants, obligés de tout abandonner, parfois du jour au lendemain. Fier de sa tradition d'ouverture, le Luxembourg fait sa part dans l'accueil de ces réfugiés, quelle que soit leur origine. Ces dernières années, l'effroyable dégradation des conditions de vie a poussé nombre d'Érythréens à quitter leur pays. Il n'est donc pas surprenant qu'ils occupent depuis 2017 le 2e rang des demandeurs de protection internationale au Luxembourg.

Pour ceux qui ont traversé de terribles souffrances et les porteront à jamais avec eux, le Luxembourg représente un havre de paix où enfin ils voient leur dignité respectée et naître les prémisses d'une vie nouvelle. Une terre toutefois inconnue et dont les us et coutumes peuvent leur sembler bien lointaines.

Je ne peux donc que me réjouir de chaque initiative visant à rendre le Luxembourg et ses habitants plus accessibles aux Érythréens.

Comme les deux précédents, je ne doute pas que ce dictionnaire trilingue, enrichi d'une partie d'informations pratiques, deviendra rapidement le livre de chevet des nouveaux arrivants érythréens désireux de trouver leur place dans notre société. Car si l'ADN de la société luxembourgeoise est la multiculturalité, sa cohésion passe par une communication continue et approfondie entre ses différentes composantes.

Je remercie chaleureusement toutes les personnes qui se sont engagées dans la réalisation de cet ouvrage et tout particulièrement l'ASTI qui, avec cette série de dictionnaires, poursuit sans relâche notre objectif commun : l'intégration de tous dans un Luxembourg pluriel.

ከዊናት፣ ዓመጽቲ ውልቅ - መለኸቲ መራሕቲ፣ ምግሃስ መሰል ደቺ - ሰባት፣ ጥምየት ንደቺ - ተባዕትዮ፣ ደቺ - አንስትዩ፣ ቸልዑ ኩሉ ነገር ራሕራሐም ናብ መንገዲ ስደት ከም ዘምርሑ ይገብሮም። ብናይ ኣቐባብላ ባህላ ኩርዕቲ ዝገኘት ሃገረ ሉዝምቡርግ ፣ መቐሎም ብዘየገድስ ኣብ ምቕባል ስደተኛታት እጃማ ተበርክት እያ። ኣብዚ ዝሓለፈ ዓመታት፣ ብዙሓት ኤርትራውያን ብሰንኪ ሕማቕ ኩነታት መነባብሮ ሃገሮም ገዲፎም ንኽወጹ ኣገዲድዎም እዩ። ካብቶም ኣብ 2017 ኣብ ሉዝምቡርግ ዝነብሩ ሓተትቲ ዑቕባ ብብዝዚ ኣብ 2ይ ደረጃ ምስርዖም ድማ ኣገራማ ኣይኮነን።

ነቶም ኣዝዩ ኣስቃቺ ዝኾነ ንዘልኣለም ምስኦም ተሰኪሞም (ኣብ ዝኾነሮም) ዝነብሩ ሽግር ዝሕለፉ፣ ሃገረ ሉዝምቡርግ ሰላም ዝረኽቡሉ ከሙኡ ውን መሰላቶም ዝኽበረሉን ሓደሽ ሂወት ዝጅምሩሉን እያ። ኣቐዲሞም ብዛዕባኣ ኣፍልጦ ዘይነበሮም ከሙኡ ውን ባህልታታን ልምድታታን ኣዝዩ ፍሉይ ወይ ርሑቕ ኮይኑ ከስምዖም ዝኽእል ሃገር እያ።

ስለዚ እዩ ድማ ሃገረ ሉዝምቡርግ ኮነ ተቐማጦኣ ንኤርትራውያን ዝያዳ ክፋታት ኣብ ምግባር ዝውሰድ ዝኾነ ይኹን ተበግሶ ኣዝዩ ዘሕጉሰንን ዝኾበሎን።

ከምተን ክልተ ቐዳሞት፣ እዛ ብሰለስተ ቋንቋታት ዝተዳለወት ሃብታም ትሕዝቶ ሓበሬታ ዘለዋ መዝገበ - ቻላት ኣብ ናይቶም ኣካል ናይ ሕብረተሰብና ንምዃን ናብዚ ሃገር ዝመጹ ሓደሽቲ ኤርትራውያን መቐመጢ መጻሕፍቲ (ሸልፍ) ከምእትህሉ ኣይጠራጠርን እዩ። ናይ ሃገረ ሉዝምቡርግ ሕብረተሰብ DNA (ዲኤንኤ) ዋላ ውን ብቡዙሓ ባህልታት ዝቐመ እንተኾነ፣ ሓደነት ክህሉ እንተኾይኑ ኣብ ሞንጎ እቶም ዝተፈለለዩ ኣካላት ቐዳሊ ከሙኡ ውን ዓማኒቕ ዝኾነ ምርድድዳእ (ርክብ) የድሊ።

ነዚ ኣካል ናይ መስርሕ ምውሃድ ሕብረተሰብ ኣብዛ ቡዙሕ ባህልታት እትውንን ሉዝምቡርግ ዕላማና ዝኾነ ስራሕ ኣብ ምድለው ከይትሓለዩ ዝተሳተፉ ብፍላይ ድማ ነዘን ተኸታተልቲ መዝገበ - ቻላት ዘዳለዉ ኣስቲ ASTI ኣዝዩ ምውቕ ዝኾነ ምስጋናይ ክቕርቡሎም ይደሊ።

**Claude Meisch** ክሉድ መሽ  
Ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse  
ማኒኒስተር ትምህርቲ ህጻናትን መንእሰያትን

Le dictionnaire français-tigrigna-luxembourgeois fait suite aux dictionnaires arabe et persan déjà édités par l'ASTI avec le soutien du Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse.

Depuis toujours, l'ASTI aide à l'intégration des personnes nouvellement arrivées dans notre pays. Les Erythréens représentent la 2ème communauté qui a introduit le plus de demandes de protection internationale sur toute l'année 2018. Nous les accueillons aujourd'hui. La plupart seront demain, s'ils obtiennent le statut de bénéficiaire de la protection internationale, des immigrés qui devront prendre racine chez nous. Ces femmes et hommes, ingénieurs, médecins, commerçants, artisans et ouvriers ne demandent qu'à reprendre leur vie et leur travail ici, même s'ils proviennent d'un horizon culturel et linguistique qui se situe à mille lieues du nôtre.

Construire des ponts qui facilitent le vivre ensemble par la communication, l'information, le contact avec des bénévoles, c'est la tâche à laquelle s'est attelée l'ASTI avec le projet « Réussir sa migration » subventionné par le Fonds Asile, Migration et Intégration (AMIF) et l'OLAI. L'élaboration de ce dictionnaire fait partie de ce projet dont les axes principaux sont le soutien au regroupement familial et la mise en place de coachs bénévoles à l'intégration facilitant l'installation au pays de réfugiés reconnus.

Ce dictionnaire constitue une aide précieuse pour ceux qui souhaitent apprendre nos langues et trouver leur place dans notre société. Sa conception et sa réalisation se sont faites en étroite collaboration avec des ressortissants érythréens déjà installés au pays, en vue de proposer un outil et des informations au plus près de leurs préoccupations. L'ASTI a une longue tradition à partager ses informations, ses documentations. Ce dictionnaire en est un nouvel exemple. Il est donc à la disposition de toute personne intéressée.

---

**እዛ ናይ ቋንቋ ፈረንሳ - ትግርኛ - ሉዝምበርጅዋ መጽሓፍ መዝገበ ቃላት ነተን ኣቐዲመን ብሓገዝ ናይ ሃገራዊ ሚኒስትሪ ትምህርቲ ብ ASTI (ኣስቲ) ዝተዳለዎ ናይ ቋንቋታት ዓረብኛን ፕሮጀክት መጻሕፍቲ መዝገበ - ቃላት ሰዒባ ዝተዳለወት እያ።**

ASTI (ኣስቲ) ነቶም ናብ ሃገርና ዝመጹ ሓደስቲ ሰባት ናብ ሕብረተሰብ ንክጽምቡን ንክውሃሩን ኩሉ ዝዜ ምስ ሓገዝ እዩ። ካብቶም ኣብ ሙሉእ ዓመት 2018 ሕቶ ናይ ዑቕባ ዘቕረቡ ጠቕላላ ብዝዚ ህዝቢ ኣኤርትራውያን ብብዝዚ ኣብ መበል 2ይ ደረጃ ይሰርዑ። ሎሚ ንዓኣቶም እንቋዕ ብዳሓን መጻእኩም ንብሎም ኣለና። ናይ ሰደተኛ መንበሪ ፍቓድ ምስ ዝረኽቡ፡ ኣብ መጻኢ ዝበዝሑ ካብኣቶም ኣብ ሃገርና ሂወቶም ዝምስርቱ ሰደተኛታት ክኾኑ እዮም። እዞም ደቂ - ኣንስትዮን ደቂ - ተባዕትዮን፡ ማሃንድሳት፡ ሓካይም፡ ነጋዶ፡ ሞያውያንን ሰራሕተኛታትን ዋላ ውን ካባና ብኣሽሓት ኪሎሜተራት ርሒቐ ካብ ዝርከብ ናይ ባህልን ቋንቋን ኣከባቢ ዝመጹ እንተኾኑ ንሳቶም ዝደልይዎ ነገር ኣብዚ ሂወቶምን ስርሓምን ዳግም ንምጽማር ጥራይ እዩ።

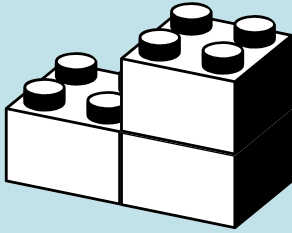
ቐንዲ ዕማም ናይቲ ብፎንድስ ኣዚል ፡ ብማይግሪሽን ኢንተግሬሽን(AMIF) ከሙኡ ውን ብ ኦሊይ(OLAI) ዝምወል ፕሮጀክት ASTI (ኣስቲ) <<ኸዩሲኽ ሳ ሚግኸሰዮን (ኣብ ሰደት ዕውታት ንምኳን) >> ብመንገዲ ርክብ/ዝርርብ ኣብፊታ፡ ርክብ ምስ ወለንተኛታት ሓቢርካ ንምንባር ዘኽእሉ ድልድላት ምህናጽ እዩ። ምድላው ናይዛ መዝገበ - ቃላት ኣካል ናይቲ ደገፍ ንምጥርናፍ ሰድራቤት ከሙኡ ውን ነቶም ናይ ዑቕባ መሰል ዝተዋህበዎ ሰደተኛታት ኣብዚ ሃገር ሂወቶም ኣብ ምጽማር ዝሕግዝዎም ወለንተኛታት ኮቾ (ኣለይቲ) ምድላው ከም ቐንዲ ዕላማታቱ ዝገበረ ፕሮጀክት <<ኸዩሲኽ ሳ ሚግኸሰዮን (ኣብ ሰደት ዕውታት ንምኳን) >> እዩ።

እዛ መዝገበ - ቃላት ነቶም ቋንቋ ከማሃሩ ዝደልዩ ከሙኡ ውን ነቶም ምስ ሕብረተሰብ ክጽምቡ ዝደልዩ ኣዝዩ ኣገዳሲ ዝኾነ ሓገዝ ኣለዎ። እዛ መጽሓፍ መዝገበ - ቃላት ካብ መጀመርታኣ ክሳብ መፈጸምትኣ ምስቶም ኣብዚ ሃገር ኣቐዲሞም ክቕመጡ ዝጸንሑ ኤርትራውያን ዜጋታት ብምትሕብባር፡ ንዓኣቶም ኣብ ዘገድስዎም ጉዳያት ብቐረባ ሓበሬታ ንክረኽቡ ተባሂለ ዝተዳለወት እያ።

ASTI (ኣስቲ) ካብ ነዊሕ ዝዜ ዝጸንሐ ሓበሬታኡን ሰነዳቱን ናይ ምክፋል ባህሊ ኣለዎ። እዛ መዝገበ - ቃላት ድማ ሓደ ሓድሽ ኣብነት ናይዚ ባህሊ እዩ። ስለ ዝኾነ ድማ ንኹሉም ጉዳሳት ሰባት ተቐሪባን ተዳልዮን ኣለ።

**Laura ZUCCOLI** ሎራ ዙኮሊ  
Présidente de l'ASTI (Association de Soutien aux Travailleurs Immigrés)  
ፕረዚደንት ASTI ( ማሕበር ምትሕግጋዝ ንሰራሕተኛታት ሰደተኛታት)



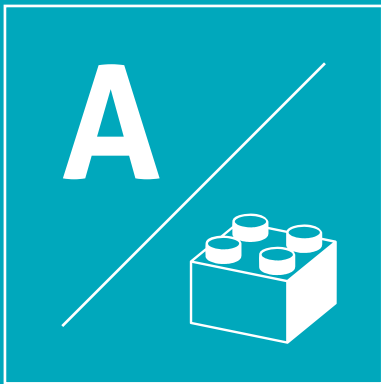


## TABLE DES MATIÈRES

### ዝርዝር ንጥረት

|                                                                 |            |
|-----------------------------------------------------------------|------------|
| <b>INTRODUCTION መግቢያ</b>                                        | <b>4</b>   |
| <b>PRÉFACES መጽሐፍ</b>                                            | <b>6</b>   |
| <b>DICTIONNAIRE FRANÇAIS / TIGRIGNA / LUXEMBOURGEOIS</b>        |            |
| ቻላት ፈረንሳይ / ትግርኛ / ሉክሰምቡርጅ                                      | 11         |
| <b>LES EXPRESSIONS DE COMMUNICATION COURANTE</b>                |            |
| አብ ዝርርብ እንጥቐመሎም ልሙዳት መግለጺታት...                                  | 83         |
| <b>LES VERBES ግስታት</b>                                          | <b>95</b>  |
| <b>LES PRONOMS ክንዲ - ስም</b>                                     | <b>99</b>  |
| <b>LES PREPOSITIONS መለከብቲ ቻላት</b>                               | <b>104</b> |
| <b>POIDS ET MESURES ክብደት ክመኡ ውን መፀቕኒታት ንውሓት</b>                 | <b>108</b> |
| <b>JOURS DE LA SEMAINE ማዓልታት ናይ ሶመን</b>                         | <b>110</b> |
| <b>MOIS DE L'ANNÉE ኣዋርሓት ናይ ዓመት</b>                             | <b>110</b> |
| <b>LES SAISONS ክፍለ - ዓመት (ወቅቲ)</b>                              | <b>111</b> |
| <b>JOURS DE FÊTE ET DE COMMÉMORATION ማዓልቲ ባዓላት ክመኡ ውን ጽምብላት</b> | <b>111</b> |
| <b>PAYS MEMBRES DE L'UE ኣባል ሃገራት ናይ ኤውሮጳዊ ሕብረት</b>              | <b>114</b> |
| <b>BIENVENUE AU LUXEMBOURG እንቋዕ ብዳሓን መዳእኩም</b>                  | <b>116</b> |





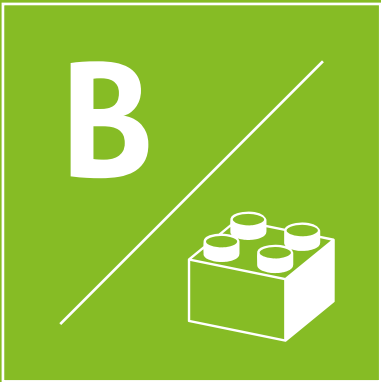
|             |                             |                          |
|-------------|-----------------------------|--------------------------|
| abandonner  | ሓደገ ፣ ጠንጠነ ፣ ምግዳፍ           | opginn                   |
| abri, m     | ምዑቓብ ፣ ምሽፋን ፣ ምሕባእ          | Ĕnnerdaach, m            |
| abricot, m  | ኩኽ ( ዓይነት ፍረ )              | Aprikos, f               |
| absence, f  | ምቡኳር ፣ ዘይምህላው               | Absenz, f                |
| absolument  | ርጉጽነት ፣ ልክዕ ፣ ትኽክል ፣        | onbedéngt                |
| accent, m   | አደማምዳ ፣                     | Akzent, m                |
| accepter    | ተቀበለ ፣ ቁቡል                  | unhuelen                 |
| accident, m | ሓደጋ ፣ ወዝቢ                   | Onfall, m / Accident, m  |
| accompagner | ምስናይ ፣ ምፍናው                 | begleeden                |
| accord, m   | ምስምማዕ ፣ እው ( ሐራይ )          | Accord, m Ofkommes, n    |
| accuser     | ከሰሰ ፣ ጠረዐ                   | ukloen                   |
| acheter     | ዓደገ ፣ ዝዘኣ                   | kafen                    |
| action, f   | ተግባር                        | Aktioun, f / Handlung, f |
| addition, f | ዝኽፈል ሕሳብ<br>(ኣብ ቤት መግቢ)     | Rechnung, f              |
| admettre    | ምእማን ( ንበደል )               | zouginn                  |
| adresse, f  | አድራሻ                        | Adress, f                |
| adresser    | ምውክል ፣... . ኣብ ክንዲ<br>... . | adresséieren             |
| adulte, m   | ጎበዝ ፣ እኹል ( ንሰብ )           | Erwuessenen, m           |
| aéroport, m | መዕርፎ ነፈርቲ                   | Fluchhafen, m            |
| affaire, f  | ጉዳይ                         | Affär, f                 |
| Afghan, m   | አፍጋኒስታናዊ (ዜግነት)             | Afgahn, m                |

|              |                                                     |                            |
|--------------|-----------------------------------------------------|----------------------------|
| âgé          | ዕድመ ዝደፍኤ                                            | al                         |
| âge, m       | ዕድመ                                                 | Alter, m                   |
| agir         | ምትግባር፣ ምውሳኔ                                         | handelen                   |
| agiter       | ምጉጽጓጽ ፣ ምድብላኽ                                       | réselen                    |
| agneau, m    | ዕየት (ወላድ ቦጌዕ)                                       | Schof, n / Hammel, m       |
| aide, f      | ምሕጋዝ                                                | Hëllef, f                  |
| aider        | ሓገዝ                                                 | hëllefen                   |
| ail, m       | ጸዕዳ ሽጉርቲ                                            | Knuewelek, m               |
| ailleurs     | ኣብ ካልእ                                              | soss enzwousch             |
| aimer        | ፍትወት ፣ ፍቅሪ                                          | gär hunn                   |
| air, m       | ኣየር ( ኣብ ከባቢ ዘሎ ዘይረኣ ነገር)                           | Loft, f                    |
| ajouter      | ምውሳኽ ( ኣብ ዝነበረካ ነገር ምውሳኽ)                           | bäifügen                   |
| alcool, m    | ኣልኮል ( ኣልኮላዊ መስተ)                                   | Alkohol, m                 |
| algèbre, f   | ኣልጂብራ ( ኣብ ቁጽሪ ዝርከብ ትምህርቲ )                         | Algebra, f                 |
| Allemagne, f | ጀርመን                                                | Däitschland, n             |
| Allemand, m  | ጀርመናዊ ዜጋ                                            | Däitschen, m               |
| aller        | ምኽድ                                                 | goen                       |
| allumer      | ምወለዕ                                                | ufänken / entzünden        |
| alors        | ... . ሸውኡ... . ፣<br>... . ስለዚ... .                  | dann                       |
| ambassade, f | ወካሊ ናይ ሃገር ኣብ ወጻኢ (ኣንባሳደር ግርማይ ኣስመሮም ኣብ U . S . A ) | Ambassad, f / Botschaft, f |
| âme, f       | ዓርኪ                                                 | Séil, f                    |
| ami, m       | ዓርኪ                                                 | Frënd, m                   |
| amitié, f    | ምሕዝነት፣ዕርክነት                                         | Frëndschaft, f             |
| amour, m     | ፍቅሪ (ኣብ ወድን ጓልን )                                   | Léift, f                   |
| ampoule, f   | ልቐ ( ብርሃን ዝህብ ብኤለትሪክ ትሰርሕ)                          | elektresch Bir, f          |
| amuser (s')  | ኣድናቕት ፣ ምግራም                                        | ameséieren                 |

|                |                                  |                      |
|----------------|----------------------------------|----------------------|
|                |                                  |                      |
| an, m          | ዓመት                              | Joer, n              |
| anarchie, f    | ቀዲ በተኻኻ ፣ ሕጊ ኣልቦ<br>፣መጠፋፍኢ       | Anarchie, f          |
| ancien         | ናይ ቀንቲ                           | al                   |
| ange, m        | መልኣኽ                             | Engel, m             |
| Anglais, m     | እንግሊዝ                            | Engländer, m         |
| animal, m      | እንሰሳ                             | Déier, n             |
| année, f       | ዓመት                              | Joer, n              |
| annonce, f     | ምልክታ (ሓበሬታ) ፣<br>መወግዒ            | Annonce, f           |
| annoncer       | ምልክታ ወይ ሓበሬታ ምሃብ                 | usoen, ukënnegen     |
| anorak, m      | ጸረ ንፋስ ( ጃኬት ኮይኑ<br>ንፋስ ዘይሕልፍ ፣  | Anorak, m            |
| août, m        | ነሐስ ( ወርሒ 7 )                    | August, m            |
| apercevoir     | ምምስዳው ፣ ቐው ኢልካ<br>ምጥማት           | gesinn, erblécksen   |
| apparaître     | ምግላጽ ፣ ምርኣይ ፣ ጸንበለል<br>ምባል       | optauchen            |
| appartement, m | መንበሪ ገዛ ( ኣብ ሓደ ህንጻ<br>ምስ ቡዙሓት ) | Appartement, m       |
| appartenir     | ምህላው ፣ ህላውነት                     | gehéieren            |
| appel, m       | ምጽዋዕ ፣ ምድሃይ ፣ ምድዋል               | Uruff, m / Opruff, m |
| appeler        | ምድዋል ፣ ምጽዋዕ                      | ruffen, uruffen      |
| appétit, m     | ሸዉሃት ፣ ናይ ብልዒ ድሌት                | Appetit, m           |
| apporter       | ምምላእ ፣ ጸርካ ምምጻእ                  | bréngen              |
| apprendre      | ምምሃር ፣ ፍልጠት ምሓዝ                  | léieren              |
| approcher      | ምቅራብ ፣ ቅርብ ምባል                   | no kommen            |
| appuyer        | ምጽቅጥ ፣ ምርግጽ                      | stäipen, drécken     |
| après          | ደሓር ፣ ኣብ ዝቅጽል                    | dono, duerno, no     |
| après-midi, m  | ድሕሪ ቅትሪ                          | Nomëtteg, m          |
| arabe          | ዓረብ                              | arabesch             |
| arbre, m       | ጎረብ                              | Bam, m               |
| architecte, m  | ወቃባይ ፣ መሃንድስ                     | Architekt, m         |

|                     |                                               |                        |
|---------------------|-----------------------------------------------|------------------------|
|                     |                                               |                        |
| argent, m           | ህጹጽ                                           | Geld, n / Suen, m      |
| arme, f             | አጽዋር                                          | Waff, f                |
| armée, f            | ሰራዊት                                          | Armée, f               |
| armoire, f          | ኩብሒ ፣ አርማድዮ                                   | Schaf, m               |
| arracher            | ምልጋስ ፣ ምስሐብ                                   | erof rappen            |
| arrêt d'autobus, m  | አውቶቡስ ደው መበሊ ፣<br>ፌርማታ አውቶቡስ                  | Haltestell, f          |
| arrêter / s'arrêter | ደው ምባል ፣ ምቁራጽ                                 | ophalen, unhalen       |
| arrière             | ብድሕሪት                                         | hannen, zréck          |
| arriver             | ምምጻእ ፣ ምብጻሕ<br>(ኣብ ሓደ ነገር) ፣ ምዕላብ<br>( ንነፈርቲ) | kommen                 |
| art, m              | ስእሊ ፣ ቅብኣ ፣ ስነ - ጥበብ                          | Konscht, f             |
| article, m          | አርእስቲ ፣ ሕጥቦ ጽሑፍ                               | Artikel, m             |
| asile, m            | ዕቁባ (ፖለቲካዊ ዕቁባ)                               | Asyl, m                |
| assassin, m         | ቀታሊ ሰብ                                        | Mäerder, m             |
| asseoir (s')        | ኮፍ ምባል                                        | sätzen                 |
| assez               | ኮፍ ምባል                                        | genuch                 |
| assiette, f         | ሸሐኒ ፣ መሰጣሕ                                    | Teller, m              |
| assister            | ምስሳይ ፣ ምእንጋድ                                  | assistéieren           |
| assurer             | ምወሓስ ፣ ብርግጽ                                   | versécheren            |
| athée, m            | እምነት ዘይብሉ ፣ ኣብ ዝኮነ<br>ነገር ዘይእምን               | Atheist, m             |
| attacher            | ምትሕሓዝ ፣ ምልጋብ                                  | ustrécken, festmaachen |
| attaquer            | ምጥቃስ ፣ ምወራር                                   | ugräifen               |
| attendre            | ምጽባይ ፣ ምስታፍ                                   | waarden                |
| attention, f        | ምጥንቃቅ ፣ ምቅላብ<br>( ኣቃልቦ ምግባር)                  | Opmierksamkeet, f      |
| au revoir           | ቻው ቻው ፣ ምስንባት                                 | äddi, awuer            |
| aujourd'hui         | ሎሚ መዓልቲ                                       | haut                   |
| aumône, f           | ምልጋስ ፣ ለጋስ                                    | Almosen, m             |
| auparavant          | ብቅድም ፣ ብመጀመርታ                                 | virdrun                |
| aussi               | ወላ ፣ እንኮላይ                                    | och                    |

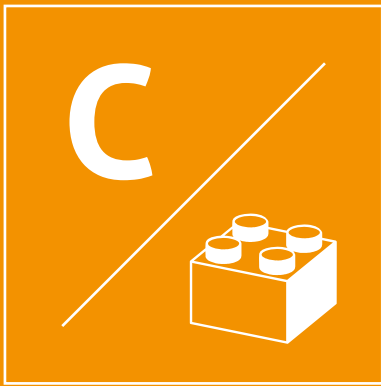
|             |                                                          |                            |
|-------------|----------------------------------------------------------|----------------------------|
|             |                                                          |                            |
| auteur, m   | ጸሓፊ ፣ ደራሲ, መጽሐፍ                                          | Auteur, m                  |
| auto, f     | ተሽከርካሪት ፣ መኪና                                            | Auto, m                    |
| automne, m  | ጽግያት<br>( ሓደ ካብ ግዜ ቀውቲ )                                 | Hierscht, m                |
| autorité, f | በዓል ስልጣን ፣ ሓላፍነት<br>ዝተሰከመ                                | Autoritéit, f              |
| autour      | ምኽላል                                                     | ronderëm                   |
| autre       | ካልእ                                                      | aner                       |
| autrefois   | ቐደም ግዜ ናይ ሕሉፍ                                            | fréier                     |
| avance, f   | ምቅዳም ( ኣቀዲመካ<br>ምኽፋል ) ፣ ምብጋስ<br>፣ ምምራሕ ( ቀቅድሚት<br>ምኽድ ) | Avance, f / Virschoss, m   |
| avancer     | ምቅዳም ፣ ምምራሕ<br>( ቀቅድሚት ምኽድ )                             | virugoen                   |
| avant       | ቅድሚት                                                     | virun                      |
| avant-hier  | ቅድሚ ትማሊ                                                  | virgëschter                |
| avec        | ምስ                                                       | mat                        |
| avenir, m   | ንዝመጽእ ፣ ናይ መጻኢ                                           | Zukunft, f                 |
| aventure, f | ምድናቅ                                                     | Aventure, f                |
| averse, f   | ኪፍኪፍታ ( ቀስ እንዳበለ<br>ዝዘንብ ዝኖብ )                           | Schluet, m                 |
| avion, m    | ነፋሪት                                                     | Fliger, m / Avion, m       |
| avis, m     | ሓሳብ ፣ ኣረኣእያ                                              | Meenung, f / Matdeelung, f |
| avocat, m   | ጠበቓ                                                      | Affekot, m                 |
| avoir       | ምህላው ( ንነገራት )                                           | hunn                       |
| avouer      | ምእማን ፣ ምንዛዝ                                              | zouginn                    |
| avril, m    | ሚያዝያ ( ወርሒ 4 )                                           | Abrëll, m                  |
| azur        | ሰመያዊ                                                     | himmelblo                  |
|             |                                                          |                            |
|             |                                                          |                            |
|             |                                                          |                            |
|             |                                                          |                            |
|             |                                                          |                            |
|             |                                                          |                            |
|             |                                                          |                            |
|             |                                                          |                            |



|                          |                                      |                          |
|--------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| baccalauréat, m          | ናይ ካልኣይ ደረጃ ትምህርቲ መዛዘሚ               | Bac, m / Première, f     |
| bachelor, m              | ናይ ዩኒቨርሲቲ ደረጃ ትምህርቲ መዛዘሚ             | Bachelor, m              |
| baignoire, f             | መሕጸቢ ነብሲ (ባኞ)                        | Bidden, f                |
| banc, m                  | ባንክ                                  | Bänk, f                  |
| barbe, f                 | ጭሕሚ                                  | Baart, m                 |
| barré                    | ኩልኩል (መኽልከሊ)                         | gespaart                 |
| bas                      | ታሕቲ (ብቱሑት ዋጋ ፣ ኣብ ታሕቲ ዘሎ)            | niddereg, ënnen (en bas) |
| bas, m                   | ታሕቲ (ብቱሑት ዋጋ ፣ ኣብ ታሕቲ ዘሎ) ፣ መሰረት ካልሲ | Strëmp, f                |
| bataille, f              | ዉግእ ፣ ቅልስ (ባእሲ)                      | Schluecht, f             |
| bâton, m                 | ስላሶ ፣ በትሪ                            | Béngel, m                |
| battre                   | ምውቓዕ                                 | schloen                  |
| bazar, m                 | ንግደት ፣ ጽንብል                          | Bazar, m                 |
| beau                     | ጽቡቕ                                  | schéin                   |
| beaucoup                 | ቡዙሕ                                  | vill                     |
| beauté, f                | ጽባቀ                                  | Schéinheet, f            |
| Belge, m                 | ቤልጁማዊ ዜጋ                             | Belsch, m                |
| Belgique, f              | ቤልጁም ሃገር                             | Belgien, n               |
| besoin (avoir besoin de) | ምድላይ (ማይ ደልዩ)                        | brauchen, néideg hunn    |
| bête, f / bête           | ዘየስተውዕል/ ደንቐሮ                        | Déier, n / domm          |

|               |                           |                          |
|---------------|---------------------------|--------------------------|
|               |                           |                          |
| beurre, m     | ጠስሚ                       | Botter, m                |
| Bible, f      | መጽሐፍ ቅዱስ                  | Bibel, f                 |
| bien          | ጽቡቅ                       | gutt                     |
| bientôt       | ኣብ ዝሓጸረ ጊዜ                | geschwënn                |
| bienvenue     | እንቋዕ ብድሓን መጻኡም            | wëllkomm                 |
| bière, f      | ቢራ ( መስተ )                | Béier, m                 |
| billet, m     | ትኬት                       | Billjee, m               |
| blanc         | ጳዕዳ ( ሕብረ )               | wäiss                    |
| blé, m        | ስርናይ ፣ ዕፋን                | Weess, m                 |
| bleu          | ሰመያዊ (ሕብረ)                | blo                      |
| bœuf, m       | ስጋ ወይ ላሕሚ                 | Rand, m / Rëndfleesch, n |
| boire         | ምስታይ ፣ መስተ                | drénken                  |
| bois, m       | ጣውላ ፣ ዕንጨይቲ               | Holz, n                  |
| boisson, f    | መስተ                       | Gedréns, n               |
| bon           | ጽቡቅ                       | gutt                     |
| bonheur, m    | ጽቡቅ ጊዜ ፣ ሓጎስ ፣ ጽቡቅ ዕድል    | Gléck, n                 |
| bonjour       | ከመይ ሓዲርኩም ( ሰላምታ )        | moien, gудde Moien       |
| bonnet, m     | ቆብዕ (ቆቢዕ)                 | Mutz, f                  |
| bonsoir       | ከመይ ኣምሲኹም ( ሰላምታ )        | gudden Owend             |
| bord, m       | ዶብ ፣ ሓጹር (ክልል)            | Rand, n                  |
| bouche, f     | ኣፍ                        | Mond, m                  |
| boucher, m    | መሸጣ ሰጋ                    | Metzler, m               |
| bouddhiste, m | ተከተልቲ እምነት ቡድን            | Buddhist, m              |
| boulangier, m | ቤት ሕብስቲ                   | Bäcker, m                |
| boulgour, m   | ኩስኩስ ( ሩዝ ዝመስል ዓይነት መግቢ ) | Boulgour (Couscous)      |
| bout, m       | ጨፍ (ምወዳእታ ናይ ሓጺ ነገር )     | Enn, n / Wutz, m         |
| bras, m       | ኢድ                        | Arem, m                  |
| bravo         | ንፋዕ ( መግለጺ ጽቡቅ )          | bravo                    |

[illegible]



|              |                                              |                          |
|--------------|----------------------------------------------|--------------------------|
| câble, m     | ገመድ ( ናይ ኤለክትሪክ )                            | Kabel, m                 |
| cacher       | ምሕባእ ፣ ምኽዋል                                  | verstoppen               |
| café, m      | ቡን                                           | Kaffi, m                 |
| café, m      | ቤት ቡን ( እንዳ ሻሂ )                             | Bistro, m                |
| cahier, m    | ዋራዝ ፣ ደብተር                                   | Heft, n                  |
| calme        | ምህዳእ ፣ ምዝሐል<br>( ንጠባይ )                      | roueg                    |
| calmer       | ህድኣት                                         | berouegen                |
| camion, m    | ዓባይ ናይ ጽዕነት መኪና                              | Camion, m                |
| campagne, f  | ከባቢ ፣ ሃገር ፣ ጎረቤት                             | Land, n                  |
| canapé, m    | ምንጻፍ ፣ ኣጎዛ                                   | Kanapee, m               |
| candidat, m  | ሕጽይ ( ንምርጫ ዝወዳደር )<br>፣ ዝምረጽ                 | Kandidat, m              |
| capable      | ክእለት ፣ ተኸእሎ<br>( ንዝተውሃበካ ስራሕ<br>ክትገብር ምኽኣል ) | capabel                  |
| caractère, m | ጠባይ ፣ ባህሪ                                    | Charakter, m             |
| carafe, f    | ዕትሮ ( ብኢድ ዝተሰርሐ<br>መትሓዚ ማይ )                 | Karaff, f                |
| caravane, f  | መኪና ተሰሓቢት ፣ በጣሕ                              | Rulotte, f / Karawann, f |
| caresser     | ብኣእዳውካ ጌርካ ምድራዝ<br>( ከም ማሳጅ ዓይነት )           | heemelen                 |
| Carnaval, m  | ኤክስፖ ፣ ጽንብል                                  | Fuesend, f               |
| carotte, f   | ካሮት                                          | Muert, f                 |

|                    |                                                      |                         |
|--------------------|------------------------------------------------------|-------------------------|
|                    |                                                      |                         |
| carte de crédit, f | ካርድ ባንክ ( ኣብ ዝተፈለለዮ ዕዳጋ ትኸፍለሉ ካርድ )                  | Kreditkaart, f          |
| carte, f           | ካርታ                                                  | Kaart, f                |
| cas, m             | ጉዳይ ፣ ኩነታት                                           | Fall, m                 |
| casquette, f       | ቐብዕ ( ናይ ሞተር ሳይክል )                                  | Kap, f                  |
| casser             | ምስባር                                                 | futti maachen           |
| catholique, m      | ካቶሊክ ( ተኸተልቲ እምነት ክርስትና )                            | Katholik, m             |
| cause, à cause de  | ሳብኤን ፣ ምክንያት                                         | wéinst                  |
| cause, f           | ምክንያት                                                | Ursach, f / Gronn, m    |
| causer             | ናይ ሓደ ኢጋጣሚ ጠንቐ ምኒን                                   | verursaachen, schwätzen |
| cent               | 100                                                  | honnert                 |
| centre, m          | ማእከል                                                 | Zentrum, m              |
| cercle, m          | ክቢ ፣ መካበቢያ                                           | Krees, m                |
| cerise, f          | ሸሪ ( ኩኽ ዝመስል ቀይህ ፍረ ዝብላዕ )                           | Kiischt, f              |
| certain            | ጭቡጥ ፣ ሩጉጽ                                            | sécher                  |
| certainement       | ግድነት ፣ ናይ ግድን                                        | sécher, ganz bestëmmt   |
| cerveau, m         | ሓንጎል ፣ ሽክና                                           | Gehir, n                |
| cesser             | ምቕራጽ ( ንዘረባ ) ፣<br>ምግዳፍ ( ከፊትካ ምግዳፍ )<br>፣ ሒዝኻዮ ምጽናሕ | ophalen                 |
| chacun             | ነፍሰወክፍ ፣ በብሓደ ፣ ወክፍ                                  | jiddereen               |
| chaîne, f          | ምትእስሳር ፣ ምልግጋብ ፣<br>ምትሕሓዝ                            | Ketten, f               |
| chaise, f          | ኮፍ መበሊ                                               | Stull, m                |
| chaleur, f         | ዋዒ ፣ ሃሩር ፣ ምቐት                                       | Hëtzt, f                |
| chambre, f         | ሓደ ክፍሊ ዝባ                                            | Zëmmer, f / Kummer, f   |
| chameau, m         | ኀመል ( እንስሳ )                                         | Kaméil, n               |
| champ, m           | ጎልጎል ፣ ቀላጥ ቦታ                                        | Feld, n                 |
| chance, f          | ዕድል                                                  | Chance, f / Gléck, n    |
| changement, m      | ምቅያር                                                 | Ännerung, f             |
| changer            | ቅያር                                                  | änneren                 |

|                |                                  |                                 |
|----------------|----------------------------------|---------------------------------|
|                |                                  |                                 |
| chanter        | ደርፊ                              | sangen                          |
| chaque         | ነፍሲ ወከፍ                          | all                             |
| charge, f      | ምምላእ ( ኤለትሪክ ) ፣<br>ምጽዓን         | Laascht, f / Prise en charge, f |
| charger        | ምጽዓን ፣ ምምላእ                      | oplueden                        |
| charia, f      | ሕግ - ሽሪዓ ( ኣብ ምስልምና<br>ዝክተል ሕግ ) | Scharia, f (religiéist Gesetz)  |
| chasser        | ምህዳን                             | joen                            |
| chat, m        | ድመ ( እንሰሳ )                      | Kaz, f                          |
| chaud          | ወቡይ ፣ ሃሩር                        | warem                           |
| chauffer       | ምወዓይ                             | wiermen, waarm maachen          |
| chauffeur, m   | ኣውቲስታ ፣ መራሕ መኪና                  | Chauffeur, m                    |
| chef, m        | ሓላፊ ፣ ቀንዲ ከሻኒ<br>( ሰራሕ. ጸብሐ. )   | Chef, m                         |
| chef d'Etat, m | ሓላፊ ዞባ                           | Staatschef, m                   |
| chemin, m      | መገዲ ፣ መተሓላለፊ                     | Wee, m                          |
| chemise, f     | ካምቻ                              | Hiem, n                         |
| cher           | ከቡር                              | deier                           |
| chercher       | ምድላይ                             | sichen                          |
| cheval, m      | ፈረስ                              | Päerd, n                        |
| cheveu, m      | ጨጉሪ                              | Hoer, n                         |
| chez           | ኣብ ፣ ብ                           | bei                             |
| chien, m       | ከልቢ                              | Hond, m                         |
| chiffre, m     | ቁጽሪ                              | Zuel, f / Ziffer, f             |
| chimie, f      | ኬሚስትሪ<br>( ብዛዕባ ማዕድን ዘጽንዕ )      | Chimie, f                       |
| chocolat, m    | ቸኮኒት ( ዝብላዕ )                    | Schockela, m                    |
| choisir        | ምርጫ ፣ ምምራጽ                       | wielen                          |
| choix, m       | ምርጫ                              | Wiel, f Auswiel, f              |
| chose, f       | ነገራት ፣ ንብረታት                     | Saach, f                        |
| chou, m        | ካዉሎ                              | Kabes, m                        |
| chrétien, m    | ክርስትና                            | Chrëscht, m                     |
| chute, f       | ምወዳቕ                             | Fall, m                         |

|                 |                                              |                                    |
|-----------------|----------------------------------------------|------------------------------------|
|                 |                                              |                                    |
| ciel , m        | ሰማይ                                          | Himmel, m                          |
| cigarette, f    | ሽጋራ                                          | Zigarette, f                       |
| cinéma, m       | ሲኒማ                                          | Kino, m                            |
| circonstance, f | ኩውንነት                                        | Geleeënheet, f                     |
| cire, f         | ሰንፈፍ ( ወለል ዝብል ናይ መግር ) ፣ ኩኩዕ ( ናይ እዝኒ ፈሳሲ ) | Wues, f                            |
| ciseaux, m      | መቀዝ ( መቁረጺ )                                 | Schéier, f                         |
| citoyen, m      | ተቀማጦ ፣ ህዝቢ                                   | Bierger, m                         |
| citron, m       | ለማን                                          | Zitroun, f                         |
| clair           | ንጹር                                          | kloer                              |
| classe, f       | ክፍል ( ኣብ ቤት ትምህርቲ )                          | Klass, f                           |
| clé, f          | መፍትሕ                                         | Schlüssel, m                       |
| clou, m         | መስማር                                         | Nol, m                             |
| cœur, m         | ልቢ                                           | Häerz, n                           |
| coiffeur, m     | እንዳ ቀምቃማይ ፣ እንዳ መሻጢት                         | Coiffeur, m                        |
| coin, m         | ኩርናዕ                                         | Eck, m                             |
| colère, f       | ምሕራቅ                                         | Roserei, f                         |
| colle, f        | ምልጋብ                                         | Pech, m                            |
| colline, f      | እምባ ፣ ኩርባ                                    | Hiwwel, m                          |
| combat, m       | ምብኣስ ፣ ቅልስ                                   | Kampf, m                           |
| combien         | ከንደይ                                         | wéi vill                           |
| commander       | ዝላዓለ ሓላፍነት ዘለዎ ወታሃደር                         | kommandéieren, bestellen           |
| comme           | ከም                                           | wéi                                |
| commencement, m | ምጅማር                                         | Ufank, m                           |
| commencer       | ጀመርቲ                                         | ufänken                            |
| comment         | ከመይ                                          | wéi                                |
| commun          | ምምሕዳር ፣ ቀበሌ                                  | allgemeng                          |
| commune, f      | ምምሕዳር ፣ ቀበሌ                                  | Gemeng, f                          |
| communiste, m   | ኮሙኒዝም ( ዓይነት ፖለቲካ )                          | Kommunist, m                       |
| compagne, f     | ዓርኪ ( ምሳካ/ኪ ትቅመጥ ጓል/ወዲ ) ፣ መሳነይትካ            | Kollegin, f / Liewens-partnerin, f |

|                 |                                                           |                                 |
|-----------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------|
|                 |                                                           |                                 |
| compagnie, f    | ትካል ፣ ማሕበር                                                | Gesellschaft, f                 |
| compagnon, m    | ዓርኪ ( ምሳካ/ኪ ትቅመጥ<br>ጓል/ወዲ ) ፣ መሳነይትካ                      | Kolleg, m Liewenspartner, m     |
| complet         | ሙሉእ ፣ ወዲእ                                                 | komplett, ausgebucht            |
| complètement    | ብሙሉእ                                                      | komplett                        |
| comprendre      | ምርዳእ                                                      | verstoen                        |
| compte, m       | ሕሳብ                                                       | Rechnung, f / Konto, m          |
| compter         | ምቁጻር                                                      | zielen                          |
| concert, m      | ምርኢት (ሙዚቃ)                                                | Concert, m                      |
| conclure        | መፈጸምታ ፣ ኣብ መወዳእታ<br>ምብላጻሕ ፣ መደምደምታ                        | ofschléissen                    |
| condamnation, f | ምኽናን ፣ ምዕጋት                                               | Veruerteelung, f                |
| condamner       | ኮነን ፣ ዓገተ                                                 | veruerteelen                    |
| condition, f    | ኩነታት                                                      | Viraussetzung, f / Bedéngung, f |
| conduire        | ምምራሕ መኪና ( ምዝዋር )                                         | fueren, féieren                 |
| confiance, f    | ምትእምማን                                                    | Vertrauen, n                    |
| confier         | ምእማን                                                      | uvertrauen                      |
| confisquer      | ምምንጣል ፣ ምሕዳግ (ብሰንኪ<br>ዝበን ወይ ሕጊ ምጥሓስካ<br>መንነትካ ከትሕደግ ከሎኽ) | beschlagnahmen, konfiskéieren   |
| congé, m        | ዕረፍቲ ፣ ካብ ስራሕ ዕረፍቲ<br>ምወሳድ                                | Congé, m / Vakanz, f            |
| connaissance, f | ፍልጠት ፣ ምፍላጥ                                               | Wëssen, n / Bekanntschaft, f    |
| connaître       | ምልላይ                                                      | kennen                          |
| conscience, f   | ሞራል ፣ ሕልና                                                 | Gewëssen, n                     |
| conseil, m      | ምኽሪ ፣ ማዕዳ                                                 | Rot, m                          |
| conservateur, m | ምዕቃብ ፣ ምኽዛን ፣ ምዑጃር                                        | Konservativen, m                |
| considérer      | ንሓደ ሓሳብ ከም ካልእ<br>ሓሳብ ጌርክ ምወሳድ/<br>ምርኣይ / ምሕሳብ            | bedenken, betruechten           |
| construire      | ምህናጽ ( ዝዛ ወይ ንዝኮነ<br>ዓይነት ከትሃንጽ ኮሎኽ )                     | bauen                           |
| consulter       | ምምክር ፣ ምምዓድ                                               | konsultéieren                   |
| content         | ትሕዝቶ                                                      | zefriddén                       |

|                     |                                             |                           |
|---------------------|---------------------------------------------|---------------------------|
|                     |                                             |                           |
| continuer           | ምቅዳል                                        | weidermaachen, weidergoen |
| contraire, m        | ኣንጻር ( ብግልባዋ )                              | Géigendeel, m             |
| contre              | ኣንጻር ፣ ምጽራር ( ተጻራሪ )                        | géint                     |
| conversation, f     | ምዝርራብ ፣ ልዝብ                                 | Gespräich, n              |
| copain, m copine, f | ዓርኪ ( ወድ ምስ ጓል )                            | Komerod, m Komerodin, f   |
| Coran, m            | ቑርአን ( መጽሐፍ ናይ ተኸተልቲ እምነት ምስልምና )           | Koran, m                  |
| corbeille, f        | ጀንቢል                                        | Kuerf, m                  |
| corps, m            | ኣካላት ፣ ዓጽሚ ፣ ፈልሲ                            | Kierper, m                |
| côte, f             | ወገን ፣ ጎረቤት                                  | Rëpp, f                   |
| coton, m            | ጡጥ                                          | Kotteng, m                |
| cou, m              | ከሳድ                                         | Hals, m                   |
| couche, f           | ቀጽላ ( ሓደ ነገር ኣብ ልዕሊ ሓደ ምድርራብ )              | Schicht, f / Wëndel, f    |
| coucher (se)        | ምድቃስ ፣ በጥ ምባል ፣ ዕራርቦ ጸሓይ                    | leeën                     |
| coudre              | ምእላም ፣ ማእለማ                                 | bitzen                    |
| couleur, f          | መተሓለፊ ፣ ኮሮድዮ                                | Faarf, f                  |
| coup, m             | ምፍርሻሕ ፣ ምግጫው ፣ ምልጋዕ ፣ ምጉጽጓጽ                 | Schlag, m                 |
| couper              | ምቁራጽ ፣ ምብታኽ                                 | schneiden                 |
| cour, f             | ሜዳ ፣ ጎልጎል                                   | Haff, m                   |
| courage, m          | ሓቦ ምግባር ፣ ምጽዋር                              | Courage, m / Mutt, m      |
| courant, m          | ጸዓት ፣ ሃልኪ ኤለትሪክ                             | Stroum, m (elektresch)    |
| courir              | ምጉይይ                                        | lafen                     |
| cours, m            | ሓጺር ትምህርቲ                                   | Cours, m                  |
| course, f           | ወድድር ፣ ቅድድም ፣ ምሽማት                          | Course, f / Laf, m        |
| court               | ቆራጽ ፣ ሓጺር ( ንክዳን ወይ ንነገራት )                 | kuerz                     |
| cousin, m           | ደቂ ኣሞካ ወይ ደቂ ሓትነኽ ፣ ካብ ኣሕዋት ኣዴኽ ወይ ኣቦኽ ዝወለዱ | Cousin, m / Koséng, m     |
| couteau, m          | ካራ ፣ ጎዞሞ                                    | Messer, n                 |

[illegible]



|             |                                  |                          |
|-------------|----------------------------------|--------------------------|
| d'abord     | ካብ መጀመርታ ፣ ብቀዳምነት                | fir d'éischt             |
| danger, m   | ሓደጋ                              | Gefor, f                 |
| dangereux   | ሓደገኛ                             | geféierlech              |
| dans        | ሹቡ ( ከም መቀጸልት ወይ<br>ምወስኽታ ሓሳባት ) | an                       |
| danser      | ምስዕሳዕ                            | danzen                   |
| date, f     | ዕለት                              | Datum, m                 |
| début, m    | ጀማሪ                              | Ufank, m                 |
| décembre, m | ታሕሳስ ( ወርሒ 12 )                  | Dezember, m              |
| décès, m    | ምጣነት ፣ ምትፋእ ፣ ምህጣም               | Stierffall, m            |
| déchirer    | ምቅዳድ ፣ ምትርባዕ                     | zerrappen                |
| décider     | ምዉሳኔ                             | decidéieren, entscheiden |
| déclarer    | ኣወጅ ፣                            | deklaréieren, aussoen    |
| découvrir   | ዳህሳስ ፣ ምድህሳስ ፣ ንፍታሽ<br>፣ ምክፍት    | entdecken                |
| décrire     | ብዝርዝር ምግለጽ                       | beschreiwen              |
| dedans      | ኣብ ውሽጢ                           | dobannen / an            |
| défaut, m   | ብልሽት ወይ መንቅብ                     | Fehler, m                |
| défendre    | ምክልኻል ፣                          | verteidegen              |
| dehors      | ውኣጻእ ፣ ኣብ ደገ                     | dobaussen                |
| déjà        | ድሮ ፣ ብሻውኡ                        | schonn                   |
| déjeuner, m | ምሳሕ                              | Mëttegiessen, n          |
| demain      | ጽባሕ                              | muer, mar                |

|               |                                   |                             |
|---------------|-----------------------------------|-----------------------------|
|               |                                   |                             |
| demande, f    | ምስታት ፣ ምጥያቅ                       | Fro, f / Ufro, f            |
| demander      | ምስታት ፣ ምጥያቅ                       | froen                       |
| demi          | ፍርቂ                               | hallef                      |
| démocrate, m  | ዲሞክራሲ                             | Demokrat, m                 |
| démocratie, f | ዲሞክራሲ                             | Demokratie, f               |
| dent, f       | ስኒ                                | Zant, m                     |
| départ, m     | ምንቃል (ተበገሰ )                      | Depart, m / Start, m        |
| dépasser      | ኩብ መጠን ንላዕሊ ምሕላፍ                  | iwwerhuelen, iwwerschreiden |
| déplacer      | ምግፃዝ ናብ ካልእ ቦታ                    | verréckelen                 |
| depuis        | ኩብ (ኤርትራ ኩብ 1991 ኣትሒዛ ናጽነታ ረኺባ ።) | säit, zënter                |
| député, m     | ኣባል ባይት ፣ ወኪሊ ናይ ፕረዚደንት           | Deputéierten, m             |
| dernier       | ዳሕረዋይ ፣ ኣብ መወዳእታ                  | lescht, Leschten            |
| derrière      | ድሕሪት                              | hannert                     |
| dès           | እቶም                               | säit, soubal                |
| descendre     | ምወራደ ፣ ንታሕቲ ምወራደ                  | erofgoen                    |
| désert, m     | ምድረበዳ                             | Wüste, f                    |
| désespoir, m  | ተስፋ ምቕራጽ                          | Verzweiflung, f             |
| désigner      | ነዳፋይ ፣ ዲዛይነር                      | bestëmmen                   |
| désirer       | ምምናይ ፣ ተመኑ                        | Loscht hunn                 |
| dessert, m    | ምክፈቲ ሸወሃት ድሕር / ቅድመ መግቢ ዝብላዕ      | Dessert, m                  |
| dessiner      | ምቅባእ ፣ ቀባኣይ                       | zeechnen                    |
| dessus        | ኣብ ልዕሊ (ጣወላ . ኣርምስድዮ . . . ወ.ዘ.ተ) | iwwer                       |
| détacher      | ምልቃቅ ፣ ምፍታሕ ፣ ምፍናው                | lassmaachen                 |
| détail, m     | ብዕመቀት                             | Detail, m / Klenggekeet, f  |
| détruire      | ምስባር ፣ ምዕናው                       | futtimaachen, zerstéieren   |
| devant        | ብቕድሚት                             | virdrun                     |
| devenir       | ካልኣይ ግዜ ምምላስ                      | ginn                        |
| deviner       | ምግማት                              | roden                       |

|               |                            |                                |
|---------------|----------------------------|--------------------------------|
|               |                            |                                |
| devoir        | ግድን                        | mussen                         |
| devoir, m     | ግቡእ                        | Aufgab, f / Pflicht, f         |
| diable, m     | ሸይጣን                       | Däiwel, m                      |
| diarrhée, f   | ውጽኣት ( ዓይነት ሕማም )          | Schësser, m                    |
| dictature, f  | ውልቀ መልኺ ፣ ዲክታተር            | Diktatur, f                    |
| dieu, m       | ኣምላኽ                       | Gott, m                        |
| différent     | ፍልልይ ፣ ዝተፈላለየ              | verschidden                    |
| difficile     | ኣሽጋሪ ፣ ከቢድ ዘይክኣል ፣ ኣጸጋሚ    | schwéier                       |
| dimanche, m   | ሰንበት                       | Sonndeg, m                     |
| dîner, m      | ድራር                        | Owendiessen, n                 |
| diplôme, m    | ዲፕሎማ                       | Diplom, m                      |
| dire          | ምዝራብ                       | soen                           |
| directeur, m  | ርእሲ መምህር ፣ ዳሪክተር           | Direkter, m                    |
| diriger       | ምምራሕ (ከም ሓላፊ)              | dirigéieren, féieren           |
| discours, m   | ምዝታይ ፣ ምልዛብ                | Ried, f / Usprooch, f          |
| discussion, f | ምዝርራብ                      | Diskussioun, f / Gespräch, n   |
| discuter      | ምክታዕ ፣ ምዝራብ                | diskutéieren                   |
| disparaître   | ምስዋር ፣ ምጥፍእ                | verschwannen                   |
| distance, f   | ርሕቀት                       | Distanz, f                     |
| distinguer    | ፈኢኽ ምፍላይ ፣ ፈኢኽ ካብ ቡዙሕ ምወዳእ | ënnerscheeden, ausenannerhalen |
| divan, m      | ሳሎን                        | Kautsch, f                     |
| docteur, m    | ሓኪም                        | Dokter, m                      |
| doctorat, m   | ዶክተራይት ( ማዕረግ ናይ ትምህርቲ )   | Doktorat, m                    |
| doigt, m      | ኣጳብዕቲ                      | Fanger, m                      |
| dominer       | ምዕብላል ፣ ምቁጽጻር              | dominéieren, bewältegen        |
| donc          | ስለዚ . . . .                | also                           |
| donner        | ምሃብ                        | ginn                           |
| dont          | ናይቲ ፣ ንመን ፣ እቲ             | wouvun                         |
| dormir        | ምድታስ                       | schlofen                       |

[illegible]



|                |                               |                                 |
|----------------|-------------------------------|---------------------------------|
| eau, f         | ማይ                            | Waasser, n                      |
| écarter        | ምጽጋዕ ፣ ምእላይ ፣ ምፍላይ            | ewechstoussen,<br>ewechedrécken |
| échapper       | ምሙላቅ ፣ ምምላላ ፣<br>ምህዳም         | fortlafen                       |
| échec, m       | ጉድለት ፣ ዘይዕውት ፣<br>ዉድቀት        | Mässerfolleg, m                 |
| éclairer       | ብርህን ፣ ምብራህ ፣ ባና              | belichten                       |
| école, f       | ቤት ትምህርቲ                      | Schoul, f                       |
| écolier, m     | መማህርቲ ፣ ደቂ ቤት<br>ትምህርቲ        | Schüler, m                      |
| écouter        | ምስማዕ ( መዘቓ፣ ራድዮ ) ፣<br>ጽን ምባል | lauschteren                     |
| écraser        | ምጭፍላቅ ፣ ምጭባባ                  | erdrécken                       |
| écrire         | ምጽሓፍ                          | schreiwen                       |
| effacer        | ምድምሳስ ፣ ምስራዝ                  | ausmaachen, ofwéschen           |
| effet, m       | ጽልዋ ፣ ነጸብራቅ                   | Effekt, m / Wierkung, f         |
| effort, m      | ዓቅማ ፣ ምጽዓት ፣ ሓይሊ              | Effort, m / Ustrengung, f       |
| égal           | ኣሞራ ( ዓይነት ኣዕዋፍ )             | egal, gläich                    |
| également      | ማዕረ ፣ ተመሳሳሊ                   | och, selwecht, gläichfalls      |
| égalité, f     | ማዕርነት                         | Gläichheet, f                   |
| église, f      | ቤትክርስትና (ቤተክርስትያን )           | Kierch, f                       |
| élection, f    | ምርጫ                           | Wal, f                          |
| électricien, m | ኤለትሮሻን ፣ ዓራይ/ክኢላ<br>ኤለትሪክ     | Elektriker, m                   |

|              |                                              |                            |
|--------------|----------------------------------------------|----------------------------|
|              |                                              |                            |
| élément, m   | ባእታ ፣ ምንጪ ( መጀመርታ )                          | Element, n                 |
| élève, m / f | ተማሃራይ                                        | Schüler, m / Schülerin, f  |
| élever       | ምዕባይ ፣ ምስፍሳፍ<br>( ሓፍ ምባል )                   | zillen, erophiewen         |
| élire        | ምረጽ ፣ ምምራጽ                                   | wielen                     |
| éloigner     | ምርሓቅ ፣ ምእላይ                                  | ewechhalen                 |
| embrasser    | ምሕቋፍ ፣ ምድናቅ ፣<br>ምስዓም                        | këssen, emäermelen         |
| emmener      | ምምላእ ( ምሳካ ምወሳድ )<br>፣ ምወሳድ                  | mathuelen                  |
| émotion, f   | ስሚዒት                                         | Emotioun, f / Opreegung, f |
| empêcher     | ምክልካል ፣ ዘይፍቀድ                                | verhënnern                 |
| employé, m   | ሰራሕተኛ                                        | Beamten, m                 |
| employer     | ኣስራሒ                                         | benotzen, beschäftegen     |
| emporter     | ምእታው ( ንብረት ካብ<br>ወጻኢ ሃገር ክመዳካ ክሎ )          | mathuelen                  |
| encore       | እንደገና                                        | nach                       |
| endormir     | መደቀሲ ቦታ                                      | aschlofen                  |
| endroit, m   | ቦታ                                           | Plaz, f                    |
| énergie, f   | ጸዓት ፣ ጉልበት ፣ ሁርኩትነት                          | Energie, f                 |
| enfant, m, f | ውላድ ፣ ቐልዓ                                    | Kand, n                    |
| enfermer     | ማሕተም ምግባር ፣ ምዕዳው<br>( ንጉዳይ ) ፣ ምክተምታ<br>ምግባር | aspären                    |
| enfin        | መፈጸምታ ፣ ምወዳእ                                 | endlech                    |
| enfonce      | ምጽቃጥ ፣ ምጥቃዕ ፣<br>ምግጫው                        | aschloen, erandrëcken      |
| engager      | ምሕዳይ ፣ ምጽማድ ፣<br>ምምብዳዕ                       | engagéieren, astellen      |
| enlever      | ምእላይ ፣ ምልዓል ፣ ምጭዋይ                           | forthuelen                 |
| ennemi, m    | ዳላኢ                                          | Feind, m                   |
| énorme       | ብብዙሕ ፣ ዓቢ                                    | enorm                      |
| ensemble     | ብሓባር ፣ ብሓንሳብ                                 | zesummen                   |
| ensuite      | ቀጺሉ... ፣ ብድሕሪሉ .....<br>፣ ደሓር.....           | dono                       |

|               |                                         |                             |
|---------------|-----------------------------------------|-----------------------------|
|               |                                         |                             |
| entendre      | ምስማዕ ( ሰብ ክዛረበክ ክሎ )<br>፣ ምቅላብ          | héieren                     |
| entier        | ብሙሉኡ ወይ ኩሉሙሉ                            | ganz                        |
| entourer      | ሓዱር ፣ መከበቢያ                             | ëmgin                       |
| entraîner     | ምስልጣን ፣ ምዕላም ፣<br>ምምሃር                  | matrappen, trainéieren      |
| entre         | ኣብ ሞንጎ                                  | zwëschen                    |
| entrée, f     | ምእተዊ                                    | Agang, m / Entrée, f        |
| entreprise, f | ትካል                                     | Betrib, m / Entreprise, f   |
| entrer        | ምእታው                                    | eragoen                     |
| entretenir    | ምክንኻን                                   | ënnerhalen                  |
| entretien, m  | ምዘንጋዕ ፣ ምዘታይ (ምዕላል )<br>፣ ምጽጋን          | Gespréich, n / Ënnerhalt, m |
| entrevue, f   | ምዝርራብ ፣ ኣኼባ                             | Entrevue, f                 |
| enveloppe, f  | ፖስታ                                     | Enveloppe, f                |
| envelopper    | ምዕሻግ ( ን ደብዳቤ )                         | awéckelen                   |
| envie, f      | ትምኒት ፣ ድሌት                              | Loscht, f / Näid, m         |
| environ       | ብዛዕባ ፣ ከባቢ                              | ongeféier                   |
| envoyer       | ምልኣኽ፣ ምስዳድ                              | schécken                    |
| épaule, f     | ሞንኩብ                                    | Schëller, f                 |
| épinard, m    | ስፒናኾ ( ከም ሳላጣ ጌርካ<br>እትበልዖ ዓይነት ኣሕምልቲ ) | Spinat, m                   |
| époque, f     | ግዜ ፣ ዕድመ                                | Epoque, f / Zäitalter, n    |
| épouse, f     | መጻምድትኻ ፣ በዓልቲ ቤትካ                       | Fra (bestuet), f            |
| époux, m      | መጻምድትኺ ፣ በዓልቤትኪ                         | Mann (bestuet), m           |
| erreur, f     | ጌጋ                                      | Fehler, m                   |
| escalier, m   | መወራረዲያ ፣ ምደያየቢ<br>( ኣስካላ )              | Trap, f                     |
| escalope, f   | ቕራጽ ( ንስጋ ኣድቂክ<br>ብጽፊሕ ክትቐርጽ ክሎክ )      | Schnitzel, m                |
| espace, m     | ህዋ ፣ ጠፈር                                | Raum, m / Platz, f          |
| espèce, f     | ቀመማት ፣ ዓይነት                             | Zort, f                     |
| espérer       | ተስፋ ፣ ትጽቢት                              | hoffen                      |

|                  |                                           |                           |
|------------------|-------------------------------------------|---------------------------|
|                  |                                           |                           |
| espoir, m        | ምትስፋው                                     | Hoffnung, f               |
| esprit, m        | መንፈስ                                      | Geescht, m / Humor, m     |
| essayer          | ምፍታን                                      | versichen                 |
| essence, f       | በንዚን ( ዓይነት ነዳዲ )                         | Bensin, m                 |
| essuyer          | ምጽራግ ፣ ምድራዝ                               | dréchnen                  |
| est, m           | ምብራቅ                                      | Osten, m                  |
| est-ce que       | ድዩ ፣ ( ዓይነት ሕቶ )                          | Ufank vun enger Fro       |
| et               | ን ( ንክልተ ነገራት ን<br>ምልግጋብ እንጥቀመሎም<br>ሕረግ ) | an                        |
| étable, f        | ደንበ ፣ ከብቲ ዝሓድራሉ ቦታ                        | Stall, m                  |
| établissement, m | ህንጻ                                       | Etablissement, m          |
| étage, m         | ደርቢ                                       | Stack, m                  |
| Etat, m          | ሃገር                                       | Staat, m                  |
| état, m          | ኩነታት                                      | Zoustand, m               |
| etc              | ወ . ዘ . ተ                                 | asw, an esou weider       |
| été, m           | ሓጋይ                                       | Summer, m                 |
| éteindre         | ምትፋእ ( ንብርሃን )                            | ausmaachen                |
| éternel          | ዘልኣለማዊ ፣ ነባሪ                              | éiweg                     |
| étoile, f        | ኮፕብ                                       | Stär, m                   |
| étonner          | ምግራም ፣ ምድናቕ                               | iwwerraschen              |
| étouffer         | ሕጽረት ምትንፋስ                                | erstécken                 |
| étrange          | ዘይንቡር ነገር ፣ ልሙድ<br>ዘይኮነ                   | komesch                   |
| étranger, m      | ጋሻ                                        | Ausländer, m / Friemen, m |
| être             | ህላው ፣ ኢዩ                                  | sinn                      |
| étroit           | ጸቢብ                                       | enk, schmuel              |
| étude, f         | መጽናዕቲ ፣ ትምህርቲ                             | Studium, m / Etüd, f      |
| étudiant, m      | ተማሃራይ                                     | Student, m                |
| étudier          | ምምሃር                                      | studéieren                |
| Européen, m      | ኢ.ዉ.ሮፓ                                    | Europäer, m               |
| événement, m     | ኩነታት                                      | Evenement, n              |

|                   |                                                  |                              |
|-------------------|--------------------------------------------------|------------------------------|
| éviter            | ምወጋድ ፣ ምክልካል                                     | vermeiden                    |
| examen, m         | መርመራ ( ንትምህርቲ ወይ ሕክምና ወይ ከኣ ንዝተፈላለዩ ሳይንሳዊ ስርሓት ) | Examen, m                    |
| examiner          | ምርማሪ                                             | ënnersichen                  |
| exception, f      | ፋሉይ ፣ ብፋሉይ                                       | Ausnam, f                    |
| excursion, f      | ዙረት ፣ ምጋሽ                                        | Ausfluch, m                  |
| excuse, f         | ይቕሬታ ፣ ምምኽናይ                                     | Entschëllegung, f            |
| excuser           | ይቕሬታ ምርካብ<br>( ይኹንካ )                            | entschëllegen                |
| exécuter          | ምፍጻም ፣ ምዕጻው ( ንተዳይ )                             | maachen, doud maachen        |
| exemple, m        | ኣብነት                                             | Beispill, n                  |
| exiger            | ጠለብ ምጥላብ                                         | verlaangen                   |
| existence, f      | ህላውነት                                            | Existenz, f                  |
| exister           | ህይወት ፣ ምህላዉ                                      | existéieren, liewen          |
| expérience, f     | ተሞክሮ ፣ ልምዲ                                       | Experienz, f                 |
| expliquer         | መብርሂ ምሃብ ፣ ምግለጽ                                  | erklären                     |
| exporter          | ሰደድ (ናብ ወጻኢ ሃገር ንብረት ምስዳድ ) ፣ ምልዉዋጥ              | exportéieren                 |
| exposition, f     | ቦታ ፣ ምርኢት ዝርእየሉ ቦታ                               | Ausstellung, f               |
| expression, f     | ትርኢት ( ንባህሪ ) ፣ ምግለጺ ውሽጣዊ ባህሪ                    | Ausdrock, m / Expressioun, f |
| exprimer          | መግለጺ ( ንሓጎስ )                                    | ausdrécken                   |
| extérieur         | ደገ ፣ ወጻኢካብ ገዛ                                    | dobaussen                    |
| extraordinaire    | ካብ ንቡር ወጻኢ ከእለት ወይ ፍልጠት ዘለዎ ፣ ኣደናቂ               | aussergewöhnlech             |
| extrême droite, f | የማናይ ወገን                                         | Rietsextrem, f               |
| extrême gauche, f | ጸጋማይ ወገን                                         | Lénksextrem, f               |
|                   |                                                  |                              |
|                   |                                                  |                              |
|                   |                                                  |                              |
|                   |                                                  |                              |
|                   |                                                  |                              |



|                   |                            |                 |
|-------------------|----------------------------|-----------------|
| fabrique, f       | ፋብሪካ                       | Fabrik, f       |
| face à            | ፊትንፊት                      | virun           |
| facile            | ቀሊል                        | einfach, leicht |
| façon, f          | ብዝኾነ ኮይኑ ፣ ብኻልእ መገዲ        | Aart a Weis, f  |
| faible            | ድኻም ፣ ድክነት ፣ ፎኪስ           | schwaach        |
| faim, f           | ጥሜት                        | Honger, m       |
| faire             | ተግባር (ንነገራት ምስራሕ)          | maachen         |
| fait, m           | ኩዉን ፣ ኩነታት                 | Tatsaach, f     |
| famille, f        | ስድራ                        | Famill, f       |
| farine, f         | ሕሩጭ                        | Miel, n         |
| fasciste, m       | ፋሺሽቲ                       | Faschist, m     |
| fatigue, f        | ድኻም ፣ ረሸሽ ምባል              | Middegkeet, f   |
| fatiguer          | ምድካም                       | ermidden        |
| faut, il faut que | ግድን                        | et muss         |
| faute, f          | ጉድለት                       | Fehler, m       |
| fauteuil, m       | ወንበር ( ኮፍ መበለ መደገፊ ኢድ ዘለዎ) | Fotell, f       |
| faux              | ሓሶት ፣ ሰናዕ ፣ ጌጋ             | falsch          |
| femme, f          | ሰበይቲ ፣ ዓል                  | Fra, f          |
| fenêtre, f        | ሞስኮት                       | Fënster, f      |
| fer, m            | ሓጺን                        | Eisen, n        |
| ferme, f          | ሕርሻ                        | Bauernhaff, m   |

|                  |                                                  |                             |
|------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------|
|                  |                                                  |                             |
| fermer           | ምዕጻው                                             | zoumaachen                  |
| fermier, m       | ሓረስታይ                                            | Bauer, m                    |
| fête, f          | በዓል ፣ ጽንብል                                       | Fest, n                     |
| feu, m           | ሓዊ ፣ ሃልሃልታ                                       | Feier, f                    |
| feuille, f       | ቆጽሊ ፣ ወረቐት                                       | Blat, n                     |
| février, m       | ለካቲት                                             | Februar, m                  |
| fidèle           | እሙን ፣ ዉፋይ ፣ ሓቀኛ ፣<br>ለባም                         | trei                        |
| fier             | ሓበን ፣ ምሕባን                                       | stolz                       |
| fièvre, f        | ረስኒ                                              | Féiwer, n                   |
| figure, f        | ገጽ ፣ ምምማይ ፣ ቅርጺ<br>( ናይ ሓደ ነገር )                 | Figur, f                    |
| fil, m           | ገመድ ፣ ስልኪ ፣ ጥላጋ                                  | Fuedem, m                   |
| fille, f         | ቐለዓ ( ንግል )                                      | Meedchen, n / Duechter, f   |
| fil, m           | ቐለዓ ( ንወዲ )                                      | Bouf, m / Jong, m           |
| fin, f           | ምዉዳእ ፣ መደምደምታ                                    | Enn, n                      |
| finir            | መወዳእታ ፣ ምጭራሽ                                     | faerdegmaachen, ophéieren   |
| fixe             | ስጡም ( ዘይንቀሳቀስ ) ፣<br>ዘይጽገርጽ ( ንስራሕ ወይ<br>ንነገራት ) | fix, fest                   |
| fixer            | ምእሳር ( ንነገራት ) ፣<br>ምዕራይ                         | umaachen, fixéieren         |
| flamme, f        | ሃልሃልታ                                            | Flam, f                     |
| fleur, f         | ዕንባባ ( ፍዮሪ )                                     | Blumm, f                    |
| flûte, f         | ሻንብቐ ( ዓይነት ሙዚቃ )                                | Flute, f                    |
| foi, f           | እምነት                                             | Glawen, m                   |
| fois, f          | ግዜ                                               | Kéier, f                    |
| folie, f         | ጽላለ ፣ ዕብዳን                                       | Verrécktheet, f Wahnsinn, m |
| fonction, f      | ምስራሕ                                             | Funktioun, f                |
| fonctionnaire, m | ሰራሕተኛባዓል መዚ                                      | Beamten, m                  |
| fond, m          | መሰረት                                             | Fong, m                     |
| force, f         | ሓይሊ ፣ ዓቅሚ                                        | Kraaft, f                   |
| forêt, f         | ዱር ፣ ጨካ በረኽ                                      | Bësch, m                    |
| forme, f         | ፎርም ፣ ቅጥዒ ( ዝምለእ<br>ወረቀት ) ፣ ቅርጺ መትሓዚ            | Form, f                     |

|               |                                                  |                        |
|---------------|--------------------------------------------------|------------------------|
|               |                                                  |                        |
| former        | ስርዓት ወይ ኣገባብ ዘትሕዘካ                               | forméieren             |
| fort          | ሓያል ትተሪር                                         | staark                 |
| fortune, f    | ወርሻ                                              | Räichtum, m            |
| fou           | ጽሉል                                              | verréckt, géckech      |
| foulard, m    | መንዲል ( ጨርቂ )                                     | Foulard, m / Schal, m  |
| foule, f      | እኩብ ፣ ህዝቢ                                        | vill Leit              |
| fourchette, f | ፋርኬታ ( መብልዒ )                                    | Forschett, f           |
| fraction, f   | ጉዚ ( ኣብ ትምህርቲ ቐጽሪ ዝርከብ ኣርእስቲ ) ፣ ምቃል ፣ ክፋል       | Brochdeel, m           |
| frais         | ሕዋስ ዘይብሉ ፣ ሓድሽ ዝተሰርሐ መግቢ                         | fräsch                 |
| fraise, f     | ስትሮበሪ ( ንእሽተይ ቀይሕ ዝብላዕ ፍረ )                      | Äerdbier, n            |
| framboise, f  | ስትሮበሪ ዝመስል ኣብ በረኻ ዝቦቁል ፍረ                        | Hambier, n             |
| franc         | ፍራንክ ( ሽም ባጤራ ናይ ፈረንሳ ቅድሚ ኤሮ ዝነበረ ) ፣ ትኽ ኢሉ ዝዛረብ | éierlech, riicht eraus |
| Français, m   | ፈረንሳዊ                                            | Fransous, m            |
| France, f     | ፈረንሳ ( ሃገር )                                     | Frankräich, n          |
| frapper       | ምህራም ፣ ምጺፋዕ ፣ ምጉሳጥ                               | klappen, schloen       |
| freiner       | ልጓም ( ፍሬኖ )                                      | bremsen                |
| frère, m      | ሓውኻ                                              | Brudder, m             |
| frites, f     | ቁሉዉ ድንሽ                                          | Fritten, f             |
| froid         | ዝሑል                                              | kal                    |
| fromage, m    | ፎርማጅ                                             | Kéis, m                |
| front, m      | ግንባር ፣ ድፋዕ                                       | Stir, f / Front, f     |
| fruit, m      | ፍሩታ                                              | Uebst, n               |
| fuir          | ምህዳም ፣ ምምላጥ ( ካብ ኢድ ሰብ ምህዳም )                    | fortlafen              |
| fumée, f      | ትኪ ፣ ሃፋ ፣ ሸጋራ                                    | Damp, m                |
| fumer         | ሸጋራ                                              | dämpfen, fëmmen        |
| fusil, m      | ጠበንጃ ፣ ብረት                                       | Gewier, n              |



|                   |                                              |                      |
|-------------------|----------------------------------------------|----------------------|
| gagner            | ምዕዋት ፣ ምክሳብ ፣<br>ምኽሶባት ፣ ፍረ ጳማኻ<br>ምርካብ ፣    | gewannen, verdingen  |
| garage, m         | መጽገኒ ወይ መበሽጊ ምኪና                             | Garage, f            |
| garçon, m         | መንእሰይ ወዲ                                     | Bouf, m / Jong, m    |
| garde, f          | ሓላዊ                                          | Garde, f             |
| garder            | ምዕቃብ ፣ ምሕላው                                  | versuergen, oppassen |
| gare, f           | መሳፈሪ ወይ ደው መበሊ ናይ<br>ባቡር ( መዋፈሪ ባቡር )        | Gare, f              |
| gare d'autobus, f | መሳፈሪ ወይ ደው መበሊ<br>ናይ ኣውቶቡሳት (መዋፈሪ<br>ኣውቶቡስ ) | Autobusgar, f        |
| gâteau, m         | ፓስተ                                          | Kuch, m              |
| gâteau (petit), m | ብሽኮቲ                                         | Kichelchen, m        |
| gauche, f         | ጸጋም ( ዓኽላይ )                                 | lénks / Lénk, f      |
| gel, m            | ምብራድ ፣ ለመግመግ ዝብል<br>ፈሳሲ                      | Frascht, m           |
| général, m        | ብሓፈሻ                                         | allgemeng            |
| genou, m          | ብርኪ                                          | Knéi, m              |
| genre, m          | ዓይነት ፣ ጾታ (ወዲ ወይ ጓል<br>ኢልካ ምፍላይ )            | Genre, m             |
| gens, m           | ህዝቢ                                          | Leit, m              |
| géographie, f     | ጀኦግራፍ ( ዓይነት ትምህርቲ )                         | Geographie, f        |
| geste, m          | ግምት                                          | Gest, m              |
| glace, f          | በረድ ፣ ለማጽ                                    | Äis, n / Glace f     |

[illegible]



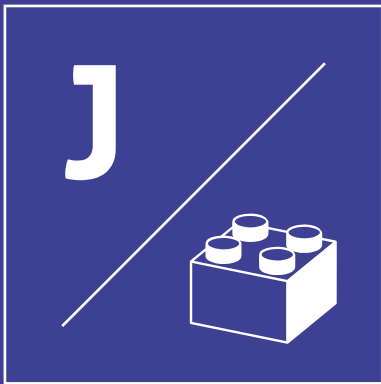
|                    |                                   |                     |
|--------------------|-----------------------------------|---------------------|
| habiller           | ምኽዳን ወይ ምልባስ<br>( ንክዳን ወይ ኣልባሳት ) | undoen              |
| habitant, m        | ተቐማጦ ፣ ነበርቲ                       | Awunner, m          |
| habiter            | መንበሪ                              | wunnen              |
| habitude, f        | ባህሪ ፣ ልምዲ                         | Gewunnecht, f       |
| haine, f           | ጽልኢ (ምስ ሰብ )                      | Haass, m            |
| haïr               | ምጽላእ                              | haassen             |
| halte (stop)       | ደው ምባል ፣ ዘይምንቕስቓስ                 | stoe bleiwen, stopp |
| haricot, m         | ባልደንጋ / ዓይኒዓተር                    | Boun, f             |
| hasard, m          | ኣጋጣሚ ፣ ሃንደበት ፣ ወዝቢ<br>፣ ዕድል       | Zoufall, m          |
| haut               | ነዊሕ ፣ ላዕሊ                         | héich, uewen        |
| hauteur, f         | በሪኽ ፣ ነዊሕ                         | Héicht, f           |
| herbe, f           | ባዕሪ                               | Gras, n             |
| hésiter            | ምጥርጣር                             | zécken              |
| heure, f           | ሰዓት ( ንዝኬ መግለጺ )                  | Stonn, f            |
| heureux            | ምሑጋስ                              | glécklech           |
| hier               | ትማሊ                               | gëschter            |
| histoire, f        | ዛንታ                               | Geschicht, f        |
| hiver, m           | ሓጋይ                               | Wanter, m           |
| homme, m           | ሰብኣይ                              | Mann, m / Mensch, m |
| homme politique, m | ፖለቲከኛ                             | Politiker, m        |
| honneur, m         | ክብረት ናይ ሰብ                        | Éier, f             |





|               |                                                        |                             |
|---------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------|
| ici           | ኣብዚ                                                    | hei                         |
| idée, f       | ሓሳብ                                                    | Iddi, f                     |
| ignorer       | ምንጻግ ፣ ዘይምግዳስ ፣<br>ሸለል ምባል ፣ እንዳፈለጥካ<br>ምስቓጥ ( ትምምባል ) | net wëssen, iwwersinn       |
| île, f        | ደሴት                                                    | Insel, f                    |
| image, f      | ስእሊ ፣ ምስሊ                                              | Bild, n                     |
| imaginer      | ሓሳብባት ፣ ምስትንታን                                         | virstellen                  |
| imam, m       | ሸኽ (ሓላፊ ሃይማኖት ናይ<br>ሞስሊም )                             | Imam, m (Geeschtlechen)     |
| immense       | ኣዚዩ ዓቢ                                                 | immens                      |
| importance, f | ኣገዳስነት                                                 | Wichtigkeet, f              |
| important     | ኣገዳሲ                                                   | wichtig                     |
| importer      | ምእታው ( ንብረት ክብ<br>ወጻኢ ሃገር ከመጻካ ከሎ ) ፣<br>ጣልቃ ምእታው      | aféieren, importéieren      |
| impossible    | ዘይከኣል                                                  | onméiglech                  |
| impôt, m      | ቀረጽ ፣ ግብሪ                                              | Steier, f                   |
| impression, f | ጽልዋ ፣ ስምዒት<br>( ናይ ዉሽጢ )                               | Androck, m / Impressioun, f |
| inconnu       | ዘይንቡር ፣ ዘይፍለጥ                                          | onbekannt                   |
| indiquer      | ምሕባር ፣ ምምልካት ፣<br>ምርኣይ ( ንቦታ ወይ ንሰብ )                  | weisen                      |
| infirmier, m  | ነርስ                                                    | Infirmier, m                |
| inquiéter     | ምርባሽ ፣ ምሽቓል                                            | beonrouegen                 |

[illegible]



|             |                    |                      |
|-------------|--------------------|----------------------|
| jamaïs      | ብፍጹም (ኣሉታዊ ሓሳብ )   | ni                   |
| jambe, f    | እግሪ                | Been, n              |
| jambon, m   | ስጋ ሓሰማ             | Ham, f               |
| janvier, m  | ጥሪ (ወርሓት)          | Januar, m            |
| jardin, m   | ግራት                | Gaart, m             |
| jarre, f    | ዕትሮ                | Krou, m              |
| jaune       | ብጫ ( ሕብረ)          | giel                 |
| jeter       | ምስንዳው ፣ ምድርባይ      | geheien              |
| jeu, m      | ጸወታ                | Spill, n             |
| jeudi, m    | ሓሙስ (ሰሙናት )        | Donneschdeg, m       |
| jeune       | መንእሰይ              | jonk                 |
| jeûner      | ጾም ( መግቢ ዘይምብላዕ)   | näischt iessen       |
| jeunesse, f | መንእሰያት             | Jugend, f            |
| joie, f     | ሓጎስ                | Freed, f             |
| joindre     | ምሕዋስ ፣ ምልጋብ ፣ ምጥባቕ | derbäi leeën         |
| joli        | ጽቡቕ                | schéin               |
| joue, f     | መንከስ               | Bak, m               |
| jouer       | ጸወታ                | spillen              |
| jour, m     | መዓልቲ               | Dag, m               |
| journal, m  | ጋዜጣ                | Zeitung, f           |
| juger, m    | ዳኛ                 | Riichter, m          |
| juger       | ምፍራድ               | jugéieren, uerteelen |

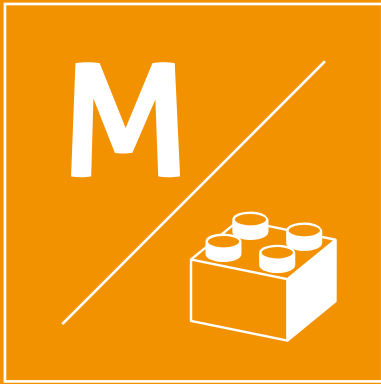


[illegible]



|                  |                            |                        |
|------------------|----------------------------|------------------------|
| là               | ኣብቲ                        | do                     |
| laine, f         | ሌና (ዓይነት ጨርቂ )             | Woll, f                |
| lait, m          | ጸባ                         | Mëllech, f             |
| lame à rasoir, f | መስደዲ ጭሕማ                   | Gillette, f            |
| lampe, f         | መብራህቲ ፣ ልቺ ፣ ቃንደል          | Lut, f                 |
| langue, f        | ጃንጃ                        | Sprooch, f / Zong, f   |
| large            | ገጂፍ                        | breet                  |
| larme, f         | ንብዓት                       | Tréin, f               |
| lavabo, m        | ለቫንዲኖ ( መሕጸቢ ነብሲ )         | Lavabo, m              |
| lave-linge, m    | መሕጸቢት ማሽን                  | Wäschmaschinn, f       |
| léger            | ፎኪስ ( ንክብደት )              | liicht                 |
| lentement        | ቀስ ብ ቀስ ፣ በብቅሩብ ፣ ዉሑድ      | lues                   |
| lequel           | ኣየናይ                       | deen                   |
| lettre, f        | ፊደል ፣ ብርዒ ፣ ጽሑፍ            | Buschtaf, m / Bréif, m |
| lever            | ምልዓል ፣ ካብ መሬት ሓፍ ኣቢልካ ምልዓል | ophiewen               |
| lèvre, f         | ከንፈር                       | Lëps, f                |
| libéral          | ዓይነት እምነት / ፖለቲካዊ ሸም       | liberal                |
| liberté, f       | ሓርነት ፣ ንጻ ከልካሊ ዘይብሉ        | Fräiheet, f            |
| libre            | ናጽነት                       | fräi                   |
| lien, m          | መላገቢ ፣ መእሰሪ ፣ መራኽቢ         | Verbindung, f          |

|                   |                                     |                   |
|-------------------|-------------------------------------|-------------------|
|                   |                                     |                   |
| lier              | ምርካብ                                | verbannen         |
| lieu, m           | ቦታ ፣ ገዛ                             | Plaz, f           |
| ligne, f          | መስመር ፣ መስርዕ                         | Linn, f           |
| liquide (en)      | ፈሳሲ, ፣ መስተ                          | bor               |
| lire              | ምንባብ                                | liesen khândan    |
| liste, f          | መዝገብ ፣ ትሕዝቶ<br>( ናይ ሓደ መጽሓፍ )       | Lëscht, f         |
| lit, m            | ዓራት                                 | Bett, n           |
| littérature, f    | ብዛዕባ ስነ - ጽሑፍ ዘጽንዕ<br>ዓምዲ           | Litteratur, f     |
| livre, m          | መጽሓፍ ፣ ብርዒ                          | Buch, n           |
| livrer            | ምብጻሕ ካብ ሓደ ቦታ ናብ<br>ሓድ ቦታ ( ንንብረት ) | bréngen, liwweren |
| loi, f            | ሕጊ                                  | Gesetz, n         |
| loin              | ሩሑቕ                                 | wäit              |
| long              | ነዊሕ ( ን ርሕቀት )                      | laang             |
| longtemps         | ነዊሕ ጊዜ                              | laang             |
| lorsque           | ምስ                                  | wann              |
| loup, m           | ቶኹላ                                 | Wollef, m         |
| lourd             | ክቢድ                                 | schwéier          |
| lumière, f        | ብርሃን ( ባና )                         | Luucht, f         |
| lundi, m          | ሶኒ ( ቀዳመይቲ መዓልቲ ናይ<br>ሰሙን )         | Méindeg, m        |
| lune, f           | ወርሒ ( ከባብ ብግዜ ጸልም<br>ብርሃን ትህብ )     | Mound, m          |
| lunettes, f       | መነጻር                                | Brëll, m          |
| lutte, f          | ባእሲ, ፣ ውግእ ፣ ቅልስ                    | Kampf, m          |
| lutter            | ባእሲ, ፣ ውግእ ፣ ቅልስ                    | kämpfen           |
| Luxembourg, m     | ሉክሰንቦርግ ( ሽም ሃገር )                  | Lëtzebuerg, n     |
| Luxembourgeois, m | ሉክሰንቦርጋዊ/ዊት ( ደቀባት<br>ናይ ሉክሰንቦርግ )  | Lëtzebuerger, m   |
| lycée, m          | ካልኣይ ደረጃ ቤት ትምህርቲ                   | Lycée, m          |
|                   |                                     |                   |



|                      |                             |                         |
|----------------------|-----------------------------|-------------------------|
| machine, f           | ማሽን                         | Maschinn, f             |
| madame, f            | ወይዘሮ                        | Madame, f               |
| magasin, m           | ዱኳን ፣ መሸጢ ቦታ                | Buttek, m / Geschäft, n |
| magnifique           | መደንቅ ፣ ዘገርም ፣ ደስ ዘብል (ምንኣድ) | wonnerbar               |
| mai, m               | ግንቦት (ወርሒ 5)                | Mee, m                  |
| mai, Fête du 1er mai | መዓልቲ ሰራሕተኛታት                | éischte Mee Feier, f    |
| main, f              | ኢድ                          | Hand, f                 |
| maintenant           | ሕጂ                          | elo                     |
| maintenir            | ምጽጋን                        | festhalen               |
| maire, m             | ጭቃ - ዓዲ ፣ ሓላፊ ናይ ሓንቲ ከተማ    | Buergermeeschter, m     |
| mais                 | ግን.....                     | awer                    |
| maïs, m              | ዕፋን                         | Mais, m                 |
| maison, f            | ገዛ                          | Haus, n                 |
| maître, m            | ጎይታ ፣ መምህር ፣ ሓላፊ            | Meeschter, m            |
| majorité, f          | ብሓፈሻ ፣ ብብዝሒ                 | Majoritéit, f           |
| mal                  | ቃንዛ ፣ ሕማም ፣ ኩፋኣ             | wéi, schlecht           |
| malade               | ዝሓመመ ሰብ                     | krank                   |
| maladie, f           | ሕማም                         | Krankheet, f            |
| malgré               | እንተኾነ እኳ.....               | obschonn                |
| malheur, m           | ሕማቅ ኣጋጣሚ ወይ ዕድል             | Ongléck, n              |
| maman, f             | አደ                          | Mamma, f                |

|                  |                              |                     |
|------------------|------------------------------|---------------------|
|                  |                              |                     |
| manger           | ምብለዕ                         | iessen              |
| manquer          | ምንፋቕ ፣ ምብኳር                  | feelen              |
| manteau, m       | ካቦት                          | Mantel, m           |
| marchand, m      | ነጋዳይ                         | Händler, m          |
| marche, f        | ምስቓም                         | Träppléck, m        |
| marché, m        | ዕዳጋ ፣ ምግዛዕ ፣ ምዕዳግ            | Maart, m            |
| marcher          | ምኽድ                          | goen                |
| mardi, m         | ሰሉሰ<br>( 2ቲ መዓልቲ ናይ ሰሙን )    | Dönschdeg, m        |
| mari, m          | ሙርዑ ( ሰብኣይ )                 | Mann (bestuet), m   |
| mariage, m       | መርዓ                          | Bestietnis, n       |
| marier           | ምምርዓው ቻልኪዳን                  | bestueden           |
| marmite, f       | ዓይነት መግቢ                     | Döppen, n           |
| marquer          | ምልክት ምግባር                    | markéieren          |
| mars, m          | ወርሒ መጋቢት                     | Mäerz, m            |
| marteau, m       | ማርቴሎ                         | Hummer, m           |
| masse, f         | እኩብ ፣ ጽዑቅ<br>( ዝተጨቓጨቀ )      | Mass, f             |
| master, m        | ብሉጽ ፣ ልዕሊ ኩሉ                 | Master, m           |
| match, m         | ጸወታ ፣ ግጥም                    | Match, m            |
| matelas, m       | መተርኣስ                        | Matrass, f          |
| mathématiques, f | ቁጽሪ ( ብዛዕባ ቁጽሪ ዘጽንዕ<br>ዓምዲ ) | Mathematik, f       |
| matière, f       | ዓይነት መሳርሒ ፣ ንጥረ ነገር          | Fach, n Matière, f  |
| matin, m         | ንግሆ                          | Moien, m Muergen, m |
| matinée, f       | ቅድሚ - ቀትሪ                    | Matinée, f          |
| mauvais          | ሕማቅ፣ ክፋኣ                     | schlecht            |
| mécanicien, m    | መካኒክ (ዓራይ መኪና)               | Mecanicien, m       |
| médecin, m       | ሓኪም (ጽክተር)                   | Dokter, m           |
| médicament, m    | መድሃኒት                        | Medikament, n       |
| meilleur         | ብሉጽ                          | besser              |
| mélanger         | ምሕዋስ ፣ ምጽንባር                 | mëschen             |

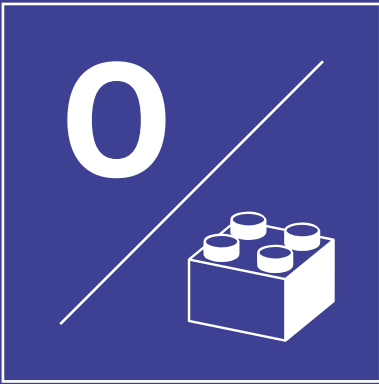
|              |                                       |                             |
|--------------|---------------------------------------|-----------------------------|
|              |                                       |                             |
| membre, m    | ኣባል ( ኣብ ማሕበር ኣቲው )                   | Member, m                   |
| même         | ተመሳሳሊ፣ ሓደ ፣ እንተ ፣ ግን                  | selwecht, souguer           |
| mémoire, f   | ምዝካር ፣ ተዘካር                           | Gediechtnes, n / Verhalt, m |
| menacer      | ምፍርራሕ ፣ ምጉጣጥ                          | dräen                       |
| mensonge, m  | ፈጠራዊ ሓሶት ፣ ጽንጽዋይ ፣ ዘይእሙን ወረ           | Ligen, f                    |
| mentir       | ምሕሳው                                  | léien                       |
| menuisier, m | ጸራቢ ዕንጨይቲ ( ፈለኛሞ )                    | Schräiner, m                |
| mer, f       | ባሕሪ                                   | Mier, n                     |
| merci        | ክብረት ይሃበልይ ፣ ምምስጋን ( ገንዘብካ ኢልካ ምምላስ ) | Merci                       |
| mercredi, m  | ረቡዕ ( 3 ምዓልቲ ናይ ሰሙን )                 | Mëttwoch, m                 |
| mère, f      | ኣደ፣ ወላዲት                              | Mamm, f                     |
| mériter      | ቡቕዕ ( ብቅዓት ዘለዎ ) ፣ ዝግብኦ               | verdingen                   |
| mesure, f    | ዓቀን፣ መዐቀኒ                             | Mooss, f                    |
| mesurer      | ምዕቃን                                  | moossen                     |
| métier, m    | ስራሕ፣ ክእለት                             | Beruff, m                   |
| mettre       | ምእታው፣ምውሳኽ                             | leeën                       |
| midi, m      | ፍርቂ መዓልቲ ( ፋዱስ 12 : 00 )              | Mëtteg, m                   |
| mieux        | ዝሓሸ፣ ዝበለጸ ፣ ዝጸበቀ                      | besser                      |
| milieu, m    | ኣብ ፍርቂ፣ ኣብ ማእከል ፣ ኣብ ሞንጎ ኩነታት         | Milieu, m / Mëtt, f         |
| militaire, m | ወታዓደር ፣ ዓቀይታይ                         | Militär, m                  |
| mince        | ቀጢን ፣ዕባራ ፣ ጸማእ                        | dënn                        |
| mine, f      | ማዕድን                                  | Minn, f                     |
| ministre, m  | ሓላፊ ፣ ሚኒስተር                           | Minister, m                 |
| minute, f    | ደቂቅ (ኣብ 1ሰዓት 60 ደቃይቅ ኣሎ።)             | Minutte, f                  |
| miroir, m    | መስትያት                                 | Spigel, m                   |
| mixer        | ምትሕውዋስ                                | mëschen, mixen              |
| moins        | ቁሩብ ፣ ዉሑድ ፣ ጎዶሎ                       | manner                      |

|               |                                          |                               |
|---------------|------------------------------------------|-------------------------------|
|               |                                          |                               |
| mois, m       | ወርሒ<br>(መዓልቲ፡ ሰሙን ፡ወርሒ)                  | Mount, m                      |
| moitié, f     | ፍርቂ ፣ ግማፅ<br>( ፍርቂ ምቁራጽ )                | hallef / Hallschent, f        |
| moment, m     | ሓጺር ጊዜ ፣ ሓንሳብ ፣<br>ንግዚኡ                  | Moment, m                     |
| monde, m      | ኣህዛብ ፣ ዓለም ፣ ንግስነት<br>(ግዝኣት)             | Welt, f                       |
| monsieur, m   | ኣቶ ፣ ናይ ክብረት መጻውዒ<br>( ንመምህር፣ ንዓቢ ሰብ ፣ ) | Här, m                        |
| montagne, f   | ጎቦ፣ እንባ                                  | Bierg, m                      |
| monter        | ምድያብ ናብ በሪኽ ቦታ                           | eropgoen                      |
| montre, f     | ቐጻሪት ሰዓት (ኣብ ኢደይ<br>ሰዓት ኣሲረ ኣለኹ።)        | Auer, f                       |
| montrer       | ምሕባር ፣ ምምልካት ፣<br>ምርኣይ (ንቦታ ወይ ንሰብ )     | weisen                        |
| morceau, m    | ቁርጽራጽ፣ ድርቅምቃም ፣ ንጽል                      | Stéck, n                      |
| mort, f       | ሞት                                       | Doud, m / doud                |
| mosquée, f    | መዝጊድ (ናይ ተከተልቲ<br>ምስልምና ቤት ጽሎት )         | Moschee, f                    |
| mot, m        | ቃል                                       | Wuert, n                      |
| moto, f       | ሞቶር - ሳይክል                               | Motorrad, n                   |
| mourir        | ሙማት፣ ህይወት ምሕላፍ                           | stierwen                      |
| moutarde, f   | ዓይነት ቀመም (ምርር ዝበል<br>ንጸሊ.ምበርበረ ዝመስል)     | Moschtert, m                  |
| mouvement, m  | ምንቅስቃስ                                   | Bewegung, f /<br>Mouvement, m |
| moyen, m      | ደሓን ፣ማእከላይ                               | Mëttel, n                     |
| muet          | ዓባስ ፣ ሕቱም ፣ ዘይዛረብ                        | stomm                         |
| multiculturel | ዝተፈላለየ ባህሊ                               | multikulturell                |
| mur, m        | መፈላለይ፣ መንደቅ                              | Mauer, f                      |
| musique, f    | ሙዚቃ                                      | Musik, f                      |
| musulman, m   | ሞስሊም ( ተኸታሊ እምነት<br>ምስልምና )              | Moslem, m                     |
|               |                                          |                               |
|               |                                          |                               |
|               |                                          |                               |



|                 |                                 |                    |
|-----------------|---------------------------------|--------------------|
| naissance, f    | ትወልዲ                            | Gebuert, f         |
| naître          | መቦቛል ትወልዲ                       | op 't Welt kommen  |
| nation, f       | ሃገር                             | Natioun, f         |
| nationaliste, m | ሃገራዊ                            | Nationalist, m     |
| nationalité, f  | ሃገርካ ቼመቦቀል ሃገር                  | Nationalitéit, f   |
| nature, f       | ባህርያዊ ተፈጥሮ                      | Natur, f           |
| naturel         | ተፈጥሮ                            | natierlech         |
| naturellement   | ባህሪያዊ ቼተፈጥራዊ                    | natierlech, normal |
| nécessaire      | ኣገዳሲ                            | néideg             |
| Néerlandais, m  | ኔዘርላንድ ( ሆላንድ )                 | Hollänner, m       |
| neige, f        | በረድቺ ውርጪ                        | Schnéi, m          |
| nervoux         | ጭኑቅቺ ትንኩፍ<br>( ብቀሊሉ ዝጭኑቅ )      | nervös             |
| neuf            | ሓዲሽ                             | néng, nei          |
| nez, m          | ኣፍንጫ                            | Nues, f            |
| Noël, m         | ልደት ( ናይ ኢውሮጳ<br>በዓል ) ቼ ክሪስትማስ | Chrëschttag, m     |
| noir            | ጸሊም (ሕብሪ)                       | schwaarz           |
| nom, m          | ስም ኣቦኻ<br>( ናይ ስድራ መጻውዒ ስም )    | Numm, m            |
| nombre, m       | ቁጽሪ ( 1 2 3 4 )                 | Zuel, f            |
| nombreux        | ብዙሕ                             | vill               |
| nommer          | ምስማይ ቼምጽዋዕ                      | nennen             |





|                |                                       |                                 |
|----------------|---------------------------------------|---------------------------------|
| obéir          | ምእዛዝ                                  | follegen                        |
| objet, m       | ንብረት ፣ ዕላማ ፣ ኣርእስቲ                    | Saach, f                        |
| obliger        | ግድነት ፣ ናይ ግድን                         | zwéngen                         |
| observation, f | ትዕዛብቲ                                 | Observatioun, f / Bemierkung, f |
| observer       | ምምዕዳው ፣ ኣቶኪርካ<br>ምጥማት                 | nokucken, beobachten            |
| obtenir        | ምወሳድ ፣ ምሓዝ                            | kréien                          |
| occasion, f    | ዕድል                                   | Geleeënheet, f                  |
| occuper        | ትሑዝ (ብግዜ) ፣ ብስራሕ<br>ጽሙድ               | beschäftegen, besetzen          |
| octobre, m     | ጥቅምቲ (ወርሒ 10)                         | Oktober, m                      |
| odeur, f       | ሽታ ፣ ጨና                               | Geroch, m                       |
| œil, m         | ዘይቲ                                   | A, n                            |
| œuf, m         | እንቓቅሖ                                 | Ee, n                           |
| œuvre, f       | ስርሓት ስነ - ጥበብ (ቅባ፥<br>ማእለማ፥ምወቃር፥ ወዘተ) | Wierk, n                        |
| officier, m    | ፖሊስ ፣ ኣብ ቤት ጽሕፈት<br>ዝሰርሕ ሰብ           | Offizéier, m                    |
| offrir         | ምሃብ ፣ ምልጋስ                            | schenken, offriréieren          |
| oignon, m      | ሽጉርቲ                                  | Ënn, f Zwiwwel, f               |
| oiseau, m      | ኣዕዋፍ                                  | Vull, m                         |
| ombre,f        | ጽላሎት                                  | Schied, m                       |
| on             | ንሕና ፣ ንሳቶም<br>(ክንድ ስም )               | een                             |





|                 |                                                    |                          |
|-----------------|----------------------------------------------------|--------------------------|
| page, f         | ገጽ ( ንመጽሐፍ ) ፣ ሓይ<br>ሸነክ ናይ ናጻላ<br>(ጣዉሊ፡ወረቀት)      | Säit, f                  |
| pain, m         | ባኒ                                                 | Brout, n                 |
| pain (petit), m | ንእሽቶይ ቁራስ ባኒ                                       | Bréitchen, n             |
| paix, f         | ሰላም ፣ ቅሳነት                                         | Fridden, m               |
| palais, m       | ርሻን ፣ ፓላስ                                          | Palast, m / Palais, m    |
| Palestine, f    | ፍልስጤም                                              | Palästina, n             |
| Palestinien, m  | ፍልስጤማዊ ፣ ፍልስጤማዊት                                   | Palästinenser, m         |
| papa, m         | አቡ ፣ ወላዲ                                           | Pappa, m                 |
| papier, m       | ወረቐት                                               | Pabeier, m               |
| Pâques, f       | ትንሳኤ - ክርስቶስ (ኣብ ክርስትና ዝበዓል ምዝካር ትንሳኤ የሱስ ክርስቶስ) ፣ | Ouschteren, f            |
| paquet, m       | ዕሹግ፣ ዕጹው (ኣብ ባኮ ዝተዓሸገ) ፣ ጥሙር                       | Pak, m                   |
| par             | ብ (ብዝነበረ ኩነታት ሰንቢደ) ፣ ኣብ ፣ ቡኡኡ፣ ናብ ፣ .....ወዘተ      | duerch                   |
| paraître        | ምቅራብ ፣ ምርኣይ ፣ ምምሳል (ሓፋር ይመስል) ፣                    | schéngen                 |
| parce que       | ስለምንታይ ፣ ንምንታይ                                     | well                     |
| parcourir       | ምጉዓዝ ፣ ንቅድሚት ምሕላፍ ፣                                | duerkhucken, duerkhlafen |
| pardon          | ኣይትሓዘለይ ፣ ይቅሬታ                                     | pardon, et deet mir leed |
| pareil          | ተመሳሳሊ ፣ ከም ( ንዓይ ከም ናይ ጉብረ ክዳን ኣላትኒ)               | selwecht                 |

|               |                                                     |                             |
|---------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------|
| parent, m     | ኣዝማድካ ( ከም ኣኮ፥ ሓው - ኣቦ ፣ ኣሞ ..... )<br>ወዘተ )        | vun der Famill              |
| parents, m    | ሰድራቤት ( ከም ኣደ ፣ ኣባ ፣ ሓው ፣ ሓፍቲ ..... )<br>ወዘተ )      | Elteren, m                  |
| parfaitement  | ልከዕነት ፣ ብልከዕ                                        | genee                       |
| parfois       | ሓደ ሓደ ጊዜ                                            | heiansdo                    |
| parler        | ምዝራብ                                                | schwätzen                   |
| parmi         | ኣብ ሞንጎ ፣                                            | zwëschen                    |
| parole, f     | ምምዳር ፣ ምዝራብ ፣ ቃል<br>ምወዳእ (ከምዘይ ጠልመካ<br>ቃለይ ኣወዲኦ ኢኖ) | Wuert, n                    |
| part, f       | ክፋል (ብክፊል)                                          | Deel, m                     |
| partager      | ምክፋል                                                | deelen                      |
| parti, m      | ዳንኬራ ፣ ተኣኪብካ ምጽዋት<br>፣ ምኻድ                          | Partei, f                   |
| particulier   | ብፍላይ ፣ ብፋሉይ                                         | bestëmmt, privat            |
| partie, f     | ዳንኬራ፣ ባእሲ ፣ ተኣኪብካ<br>ምጽዋት ፣ ኣርእስቲ<br>(ናይ ሰነ - ጽሑፍ)  | Deel, m                     |
| partir        | ምኻድ ፣ ምጥንጣን ፣<br>ምርሕራሕ<br>(ገዲፍካዮ ምኻድ)               | fortgoen                    |
| partout       | ኣብ ኩሉ ፣ ኣብ ዝኾነ ፣<br>ብሰፊሖ                            | iwwerall                    |
| parvenir      | ምብዳሕ ፣ መዕለቦ ምግባር                                    | färdeg brëngen              |
| pas, m        | ኣይፋል (ከም ኖኖ )                                       | Schrëtt, m                  |
| passage, m    | መሕለፊ ፣ መገዲ                                          | Passage, m                  |
| passé, m      | ሕሉፍ (ዝተወደኦ ነገር)                                     | Vergaangenheet, f           |
| passer        | ምሕላፍ                                                | eriwwegoen                  |
| passion, f    | ጥመሕ ወይ ድልየት                                         | Passioun, f                 |
| pâtisserie, f | ቤት - ሕብስቲ<br>( እንዳ ፓስተ፥ ፓስቲቸሪ )                     | Pâtisserie, f Kichelcher, n |
| patron, m     | ኣስራሒ (ዓምና) ፣ ወናኒ<br>ትካል                             | Patron, m                   |
| paupière, f   | ጸጉሪ ዓይኒ ፣ ቅርኒብ ዓይኒ                                  | Aendeckel, m                |

|                    |                                                                   |                               |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|                    |                                                                   |                               |
| pauvre             | ድኽነት ፣ በተሽ                                                        | arem                          |
| payer              | ምክፋል ( ንገንዘብ )                                                    | bezuelen                      |
| pays, m            | ሃገራት                                                              | Land, n                       |
| paysage, m         | ሕዙእ መሬት ፣ ጽፍሒ ፣<br>ጋድምስጡሕ                                         | Landschaft, f                 |
| paysan, m          | ሓረስታይ ፣ ወናኒ መሬት ፣<br>ሃገረሰብ                                        | Bauer, m                      |
| Pays-Bas, m        | ሆላንድ (ሃገር ነዘርላንድ)                                                 | Holland, n                    |
| peau, f            | ቆርበት                                                              | Haut, f                       |
| peine, f           | ቃንዛ ፣ መግረፍቲ ፣<br>መድመይቲ                                            | Strof, f / Leed, n / Suerg, f |
| pèlerinage, m      | ፋሉይ መገሻ / ጉዕዞ<br>( ምጋሽ ናብ ኢዮርሳሌም<br>ወይ ናብ መካ - መዲና ብስም<br>ሃይማኖት ) | Pilgerfahrt, f / Wallfahrt, f |
| pelle mécanique, f | ናይ ህንጻ መግሓጢት ሓመድ<br>ማሸን                                           | Bagger, m                     |
| pelle, f           | ምጽራግ ፣ ምእላይ                                                       | Schëpp, f                     |
| pendant            | ኣብ ግዜ..... (ኣብ ግዜ ደርጊ<br>ጥሜት ኔሩ)                                  | während                       |
| pénétrer           | ምስንጣቅ ፣ ብሓይሊ<br>ምእታው / ምወዳእ                                       | andrénge, arécken             |
| pensée, f          | ምሕሳብ ፣ ሓሳባት                                                       | Gedanken, m                   |
| penser             | ሓሳብ ፣ ግምት                                                         | denken                        |
| Pentecôte, f       | ጳንጦቆስጦ (ምወራድ<br>መንፍስ - ቅዱስ ኣብ በዓል<br>ሓምሳ ) ፣ ዓይነት እምነት            | Païschten, f                  |
| perdre             | ምጥፋእ ፣ ምህላኽ ( ንማይ<br>፣ ንኤለትሪክ ..... ወዘተ )                         | verléieren                    |
| père, m            | አቡ ፣ ወለዲ                                                          | Papp, m                       |
| perle, f           | ዕንቂ ባሕሪ<br>( መጋየዲ ስልማት )                                          | Pärel, f                      |
| permettre          | ፍቃድ                                                               | erlaben                       |
| persil, m          | በርሰሜሎ (ዓይነት ቆጽሊ<br>ኣብ ጸብሒ ንመቃምምቲ<br>ዝኣቱ)                          | Péiterséileg, m               |
| personnage, m      | ባህሪ፣ ጠባይ ወዲ ሰብ                                                    | Personnage, m                 |

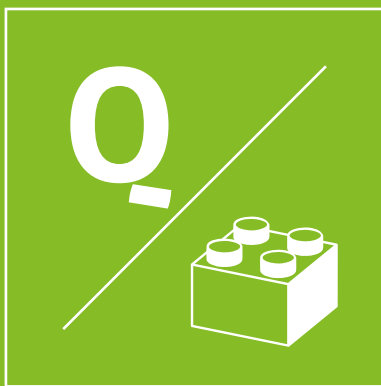
|                   |                                                           |                |
|-------------------|-----------------------------------------------------------|----------------|
|                   |                                                           |                |
| personne          | ወላ ' ካ ፣ ወላ - ሓደ እካ                                       | keen           |
| personne, f       | ሰብ                                                        | Persoun, f     |
| perte, f          | ክሳራ                                                       | Verloscht, m   |
| peser             | ሚዛን (መዕቀኒ ክብደት)                                           | weien          |
| petit             | ንእሽቶይ                                                     | kleng          |
| petit-déjeuner, m | ቁርሲ ( ምሳሕ ብ ናይ በልጁም ፍረንቾ )                                | Moieskaffi, m  |
| peu               | ዉሑድ<br>( ቁሩብተለይ፡ቁንጣሮ )                                    | wéineg         |
| peuple, m         | ህዝቢ                                                       | Vollek, n      |
| peur, f           | ምፍራሕ ፣ ምስንባድ                                              | Angscht, f     |
| peut-être         | ምናልባት                                                     | vläicht        |
| pharmacie, f      | መሸጣ መድሃኒት ( ፋርማሲ )                                        | Apdikt, f      |
| photo, f          | ስእሊ ( ሓቀኛ ምስሊ )                                           | Foto, f        |
| phrase, f         | ገለጻ<br>( ንእሽቶ ምግለጺ ጽሑፍ )                                  | Saz, m         |
| pièce, f          | ቁራስ / ፍንጫል ፣ ዝዛ<br>( ክፍሊ )                                | Stéck, n       |
| pied, m           | እግሪ                                                       | Fous, m        |
| pierre, f         | እምኒ፣ ክውሒ                                                  | Steen, m       |
| pitié, f          | ድንጋጸ                                                      | Matleed, n     |
| place, f          | ቦታ                                                        | Plaz, f        |
| placer            | ቦታ ፣ ኮፍ መበሊ                                               | stellen, leeën |
| plaindre          | ምዕዝምዛም                                                    | bematleeden    |
| plaire            | ምሕንስ ፣ ደስ ክብለካ ክሎ ፣ ምፍሳህ                                  | gefallen       |
| plaisir, m        | ባህታ ፣ ደስታ                                                 | Freed, f       |
| plan, m           | መደብ ምውጻእ፣ ዉጥን፣ ምትላም፣ ትሕተቅርጺ ( ዝዛ ክትሰርሕ ክለኻ ኣብ ወርቀት ዝንደፍ ) | Plang, m       |
| planche, f        | ሰሌዳ፣ ሰጣሕ፣ ክብሒ<br>( ክረዴንሳ ) ፣ ልዳት ፣ ንእዲ                    | Briet, n       |
| plante, f         | ተኽሊ                                                       | Planz, f       |

|                   |                          |                         |
|-------------------|--------------------------|-------------------------|
|                   |                          |                         |
| plein             | መሉእ                      | voll                    |
| pleurer           | ብኸያት                     | kräischen               |
| plonger           | ምጥሓል ፣ ምጥላኹ              | dauchen                 |
| pluie, f          | ዝናብ                      | Reen, m                 |
| plus              | ምወሳኽ ፣ ብዙሕ               | méi                     |
| plusieurs         | ዝተፈላለዩ ዓይነት              | verschidden, eng Partie |
| plutôt            | ኣብ ክንዲ                   | éischer                 |
| poche, f          | ጁባ ፣ ከረጺት                | Täsch, f                |
| poêle, f          | እቶን ( ን ዝዛ መምቂ ኢሉ ዝስራሕ ) | Pan, f                  |
| poème, m          | ግጥሚ ፣ ማሰ                 | Gedicht, n              |
| poète, m          | ግጥሚ ፣ ማሰኛ                | Dichter, m              |
| poids, m          | ክብደት ፣ ጽዕነት              | Gewicht, n              |
| point, m          | ነጥቢ                      | Punkt, m                |
| pois, m           | ዓተር                      | lerbes, f               |
| poisson, m        | ዓሳ                       | Fësch, m                |
| poitrine, f       | ኣፍልቢ ፣ ኣጥባት              | Broscht, f              |
| poivre, m         | በርበረ                     | Peffer, m               |
| poli              | ኣክብሮት ፣ ትሕትና             | héiflech                |
| police, f         | ፖሊስ                      | Poliss, f               |
| policier, m       | ፖሊስ                      | Polizist, m             |
| politesse, f      | ኣክብሮት ፣ ትሕትና             | Héiflechkeet, f         |
| politique         | መምርሒ ፣ ፕሊሲ               | politesch               |
| politique, f      | ፖሎቲክስ                    | Politik, f              |
| pomme, f          | ቱፋሕ ( ዓይነት ፍረታት )        | Apel, m                 |
| pomme de terre, f | ድንሽ                      | Gromper, f              |
| pont, m           | ድልድል ፣ ምሳጋገሪ ቢንትቶ        | Bréck, f                |
| porc, m           | ሓሰማ ፣ ስጋ ሓሰማ             | Schwäin, n              |
| port, m           | ወደብ                      | Hafen, m                |
| portable, m       | ተንቀሳቃሲ ( ሞባይል )          | Handy, m                |
| porte, f          | ማዕጾ                      | Dir, f                  |

|              |                                                     |                              |
|--------------|-----------------------------------------------------|------------------------------|
|              |                                                     |                              |
| porter       | ምስካም ፣ ጸርካ ምኽድ ፣ ምምላእ                               | droen                        |
| poser        | ምቅማጥ ( ንንብረት ) ፣ ኮፍ ምባል (ብርክኻ ምስባር)                 | leeën, poséieren             |
| position, f  | ወገን ፣ ሸነኽ ፣ ቦታ                                      | Positioun, f                 |
| posséder     | ምብክል (ምልካፍ ብሕማም) ፣ ምህላው ( ንሕማም)                     | hunn                         |
| possible     | ዝክኣል ( ትኽኣል )                                       | méiglech                     |
| poste, m, f  | ፖስት (ፖስት ኦፊስ )                                      | Plaz, f / Post (PTT), f      |
| poubelle, f  | ጎሓፍ                                                 | Dreckseemer, m / Poubelle, f |
| poulet, m    | ደርሆ ፣ ስጋ ደርሆ                                        | Poulet, m                    |
| pour         | ን ( ንክልተ ነገራት ን ምልግጋብ እንጥቀመሎም ሕረግ )                 | fir                          |
| pourquoi     | ንምንታይ ፡                                             | firwat                       |
| poursuivre   | ምስዓብ ፣ ምክታል ፣ ምሕላፍ ፣ ምድላይ ( ንሓገስ ፡ ጥዕና ፡ ዉሽጣዊ ስምዒት) | nolafen                      |
| pourtant     | ገና ፣ እተኮነ እኳ                                        | awer                         |
| pousser      | ምድፋእ                                                | stoussen                     |
| poussière, f | ዶሮና ምንጋፍ ፣ ዶሮና                                      | Stëbs, m                     |
| pouvoir      | ምኽኣል ( ክገብሮ ይኽኣል ኣየ)                                | kënnen                       |
| précéder     | ናብ ዝቅጽል ምሕላፍ ፣ ንሓደ ኣርእስቲ ሰጊርካዮ ምኽድ                  | vir goen                     |
| précieux     | ኩቡር ( ንስላማት ) ፣ ኩቡር ቡንቑ                             | waertvoll                    |
| précis       | ልክዕ ፣ ሓደ ዓይነት                                       | präzis                       |
| préférer     | ይሓይሽ ( ከም ምርጫ ዝኣቱ )                                 | léiwer hunn                  |
| premier      | ቀዳማይ                                                | éischen                      |
| prendre      | ምውሳድ                                                | huelen                       |
| prénom, m    | ቀዳማይ ስም ( ቀንዲ መጻዊዒክ ) ፣ ስም                          | Virnumm, m                   |
| préparer     | ምድላው                                                | virbereeden                  |
| près         | ምቅራብ ( ክዉድእ ቀሪብ እየ)                                 | bei                          |

|               |                                                         |                        |
|---------------|---------------------------------------------------------|------------------------|
|               |                                                         |                        |
| présence, f   | ምህላው ፣ ምስታፍ                                             | Präsenz, f             |
| présent       | ህሉው፣ሕጂ                                                  | präsent                |
| présenter     | ምርኩብ ፣ ምቅራብ (ናይ ትግርኛ መጽሓፍ ኣቅሪብ )                        | virstellen             |
| président, m  | መራሕ ሃገር                                                 | President(in) m/f      |
| presque       | ዳርጋ ( እዛ ጀሪካን ዳርጋ መሊኣ ኢያ ) ፣ ንሓደ ነገር ንክትዉይ ቁሩብ ምስ ዝተርፈካ | bal                    |
| presser       | ምጽቃጥ                                                    | pressen                |
| prêt          | ድሉው ፣ ቁሩብ                                               | prett                  |
| prétendre     | ምምሳል ፣ ኣመስሎ                                             | behaapten, mengen      |
| prêter        | ለቃሕ<br>(ካብ ባንክ ገንዘብ ተለቂሑ )                              | léinen                 |
| preuve, f     | ጭብጢ ፣ መርትዖ                                              | Prouf, f / Beweis, m   |
| prévenir      | ምክልካል ፣ ምዕጋት                                            | warnen                 |
| prévoir       | ምግማት ፣ ምእማት                                             | virausgesinn, unhuelen |
| prier         | ጸሎት                                                     | bieden, froen          |
| prière, f     | ምጽላይ                                                    | Gebiet, n              |
| prince, m     | ወዲ ንጉስ                                                  | Prrenz, m              |
| princesse, f  | ንግስቲ                                                    | Prinzessin, f          |
| principe, m   | መምርሒ                                                    | Prinzip, m             |
| printemps, m  | ጽግያት ( ሓደ ካብ 4 ቀዉጥታት ናይ ዓመት)                            | Fréijor, n             |
| prison, f     | ቤት - ማእሰርቲ                                              | Prisong, m             |
| prix, m       | ዋጋ                                                      | Präis, m               |
| problème, m   | ጸገም ፣ ሽግር                                               | Problem, m             |
| prochain      | ዝቅጽል ፣ ዝስዕብ                                             | nächst, nächsten       |
| produire      | ፍርያት                                                    | produzéieren           |
| professeur, m | መምህር ናይ ዩኒቨርሲቲ                                          | Professer, m           |
| profiter      | መኽሰብ ፣ ካዕበት                                             | profitéieren           |
| profond       | ዕምቆት ፣ ከቢድ                                              | déif                   |
| profondément  | ዕምቆት ፣ ከቢድ                                              | déif                   |



[illegible]



|              |                                                  |                                |
|--------------|--------------------------------------------------|--------------------------------|
| race, f      | ዓሌት ፣ ምድቻል ፣ ቅድድም<br>፣ ወድድር                      | Rass, f                        |
| raconter     | ምዝንታው                                            | verzielen                      |
| radio, f     | ሬድዮ                                              | Radio, m radio,                |
| raison, f    | ምክንያት                                            | Grond, m                       |
| ramadan, m   | ሮሞዳን                                             | Ramadan, m                     |
| ramasser     | ምልዓል ፣ ምእክብ                                      | ophiewen                       |
| ramener      | ምምላስ ( ንንብረት )                                   | erëmbrengen                    |
| rang, m      | ደረጃ ፣ ታርታ                                        | Rang, m Rei, f                 |
| rapide       | ቁልጡፍ ፣ ፋጡን                                       | séier, schnell                 |
| rapidement   | ቁልጡፍ                                             | séier                          |
| rappeler     | ተዘከሮ ፣ ምዝካር                                      | erënneren, zeréckruffen        |
| rapport, m   | ምቅላሕ ( ን መልእክቲ ፣<br>ናይ ስራሕ ሰነድ ምትሕልላፍ/<br>ምንጋር ) | Rapport, m / Bericht, m        |
| rapporter    | ኣቃለሐ ፣ ኣመሓለለፈ                                    | erëmbrengen, verzielen         |
| rare         | ስሕት ኢሉ ፣ ባሕቲ                                     | rar, sielen                    |
| rassurer     | ምርግጽ                                             | berouegen                      |
| rayon, m     | ጨራ                                               | Strahl, m / Rayon am Buttek, m |
| réalité, f   | ሓቀኛ ፣ ህሉወ ፣ ኩዉን                                  | Realitéit, f                   |
| recevoir     | ምቅባል ፣ ምብጻሕ<br>( ንመልእክቲ )                        | kréien, empfänken              |
| recherche, f | ምድላይ ፣ ህሰዉሰዉ                                     | Sich, f                        |
| réclamer     | ምውዕዋዕ                                            | reklaméieren, verlaangen       |
| recommencer  | ምጀማር                                             | nei ufänken                    |
| reconnaître  | ምልላይ ፣ ምፍላጥ                                      | erëmkennen, agestoen           |

|                     |                                   |                         |
|---------------------|-----------------------------------|-------------------------|
|                     |                                   |                         |
| recueillir          | ምእካብ                              | sammelen, ophuelen      |
| reculer             | ምዝላቕ (ካብ ዝነበርኩሉ ንድሕሪት ምምለስ )      | hannerzech goen         |
| réduire             | ምጉዳል                              | verklengeren            |
| réel                | ሓቂ ፣ ጉሉጽ ፣ ሩኦይ                    | wierklech               |
| réfléchir           | ምሕሳብ ፣ ምስልሳል                      | nodenken, iwwerleeën    |
| réflexion, f        | ምንጽብራቕ                            | Iwwerleeung, f          |
| réfrigérateur, m    | ኣዝሓሊት ማሽን ፣ ፍሪጅ                   | Frigo, m / Äisschaf, m  |
| refroidissement, m  | ምዝሓል ፣ ዙሑል                        | Erkältung, f            |
| réfugié, m          | ምዕቓብ (ዕቁባ ምሕታት )                  | Flüchtling, m           |
| refuser             | ምእባይ                              | refuséieren, ofleenen   |
| regard, m           | ምርኣይ<br>( ንፊልም ፡ ቴሌቪዥን )          | Bléck, m                |
| regarder            | ምርኣይ<br>( ንፊልም ፡ ቴሌቪዥን )          | kucken                  |
| règle, f            | ቅጥዒ ፣ ስርዓት                        | Regel, f                |
| regretter           | ምጥዓስ                              | vermessen, leed doen    |
| reine, f            | ንግስቲ                              | Kinniginn, f            |
| rejeter             | ምንጸግ                              | verwerfen               |
| relation, f         | ዝምድና                              | Relatioun, f            |
| religion, f         | ሃይማኖት                             | Relioun, f              |
| remarquer           | ምስትብሃል                            | bemierken               |
| remerciement, m     | ምምስጋን                             | Merci, m                |
| remercier           | ምስጋና ምሃብ                          | Merci soen              |
| remettre            | ከም ብሓድሽ ምምለስ ፣<br>ናብቲ ዝነበሮ ምምለስ ፣ | iwwerginn, iwwerreechen |
| remplacer           | ምትካእ                              | ersetzen                |
| remplir             | ምላእ ( ንነገራት ናብ ሓደ<br>ነገር ምምላእ )   | fëllen                  |
| renard, m           | ወኻሪያ (እንሰሳ)                       | Fuuss, m                |
| rencontrer          | ምርኻብ ፣ ገጽንገጽ ምርኻብ                 | begéinen                |
| rendre              | ምምለስ፣ ( ንብረት ምምለስ )               | erëmginn, zereckginn    |
| renoncer            | ተስፋ ምቕራጽ ፣ ኣብ ሞንጉ<br>ምቁራጽ         | verzichten              |
| rentrée scolaire, f | ምጅማር ትምህርቲ                        | Schoulufank, m          |
| rentrer             | ናብ ዝዛ ምእታው ፣<br>ተመሊስካ ምእታው        | heemgoen                |

|               |                                       |                           |
|---------------|---------------------------------------|---------------------------|
|               |                                       |                           |
| renverser     | ገጨኝ ምህራም<br>(ንኣብነት ብመኪና)              | ausschëdden, ëmwerfen     |
| repas, m      | መግቢ                                   | lessen, n / Molzecht, f   |
| répéter       | ምድጋም                                  | widderhuelen              |
| répondre      | ምምላስ (መልሲ ምሃብ)                        | äntwerten                 |
| réponse, f    | መልሲ                                   | Äntwert, f                |
| repos, m      | ዕረፍቲ                                  | Rou, f                    |
| reposer       | ዕረፍቲ ምወሳድ                             | rouen, raschten           |
| repousser     | ምንዋሕ፣ምንጻግ፣ኣጎናደበ                       | zeréckstoussen            |
| reprendre     | ተመሊስካ ምወሳድ                            | zeréckhuelen              |
| représenter   | ምውክል (ኣብ ክንዲ ካልእ ወኪልካ ክትሳተፍ ከሎኻ)      | duerstellen               |
| république, f | ሪፓብሊክ                                 | Republik, f               |
| réserver      | ምዕቃብ ፣ ምቅማጥ (ንሰብ ክተጽንሓሉ / ክተቀምጠሉ ከሎኻ) | reservéieren, versuergen  |
| résistance, f | ምቅዋም ፣ ምጽዋር                           | Resistenz, f              |
| résister      | ምቅዋም፣ ምንጻግ                            | resistéieren, widderstoen |
| résoudre      | ምፍታሕ (ንናይ ቁጽሪ ግደላት ምፍታሕ)              | opléisen                  |
| respect, m    | ኣኽብሮት                                 | Respekt, m                |
| respecter     | ምኽባር (ሰብ ምኽባር)                        | respektéieren             |
| respirer      | ኣስተንፈስ፣ ምስትንፋስ                        | otmen                     |
| ressembler    | ምምስሳል ፣ ይመሳሰሉ                         | gläichen                  |
| reste, m      | ምዕራፍ                                  | Rescht, m                 |
| rester        | ደው ምባል፣ ከይተንቀሳቀስካ ምጽናሕ                | bleiwen                   |
| résultat, m   | ወጽኢት ናይ ሓደ ነገር                        | Resultat, n               |
| retirer       | ምንስሓብ፣ ወይ ገንዝብ ካብ ባንክ ምውጻእ            | zereckzéihen              |
| retour, m     | ምምላስ                                  | Retour, m                 |
| retourner     | ተጠዊኝ ምምላስ                             | ëmdréinen, zereckgoen     |
| retrouver     | እንደገና ምርካብ                            | erëmfannen                |
| réunir        | ምርኽብ (ድሕሪ ነዊሕ ምፍልላይ ምስ ኣቦይ ተራኪበ)      | versammelen               |

|               |                             |                           |
|---------------|-----------------------------|---------------------------|
| réussir       | ምዕዋት                        | fäerdeg bréngen, packen   |
| réussite, f   | ዓወት                         | Reussite, f / Erfolleg, m |
| rêve, m       | ሕልሚ                         | Dram, m                   |
| réveiller     | ከብ ድቓስ ምትሳእ                 | waakreg man               |
| revenir       | ተመሊስካ ምምጻእ                  | zeréckkommen              |
| rêver         | ምሕላም                        | dreemen                   |
| revoir        | እንደገና ምርእኣይ / ምርኽብ          | rëmgessin, nokucken       |
| révolution, f | ዓመጽ ፣ ቃልሲ ፣ ሰወራ             | Revolutioun, f            |
| rhume, m      | ጉንፋዕ፣ሳዓል                    | Schnapp, m                |
| riche         | ሃብታም                        | räich                     |
| rideau, m     | መጋረጃ                        | Riddo, n                  |
| rien          | ወላ ' ካ ፣ ወላ - ሓደ እካ         | näischt                   |
| rire          | ምስሓቅ                        | laachen                   |
| risque, m     | ሽግር                         | Risiko, m                 |
| risquer       | ኣብ ሽግር ምእታው                 | riskéieren                |
| robe, f       | ጀሌብያ                        | Rack, m                   |
| rocher, m     | እምኒ ዓረ ፣ እምኒ                | Fiels, m                  |
| roi, m        | ንጉሰ                         | Kinnek, m                 |
| rôle, m       | ጥቅላል ፣ ዕኽላል                 | Roll, f                   |
| roman, m      | ሓጺር ዛንታ                     | Roman, m                  |
| rompre        | ምስባር ፣ ሓሽም ምባል<br>( ንንብረት ) | briechen                  |
| rond          | ከቢብ                         | ronn                      |
| rose          | ህሳስ ሊላ ( ሕብሪ )              | rosa                      |
| rôtir         | ምብሳል ፣ ምጥባስ                 | broden                    |
| rouge         | ቀይሕ                         | rout                      |
| rouler        | ምዝዋር ( ንተሸከርከርቲ )           | rullen, fueren            |
| route, f      | መገዲ                         | Strooss, f                |
| royaume, m    | ንግስነት                       | Kinnekräich, n            |
| rue, f        | ጎደና                         | Strooss, f                |
| ruine, f      | ጥፍኣት ፣ ባዕልኻ ተምጽኦ<br>ሽግር     | Ruin, f                   |



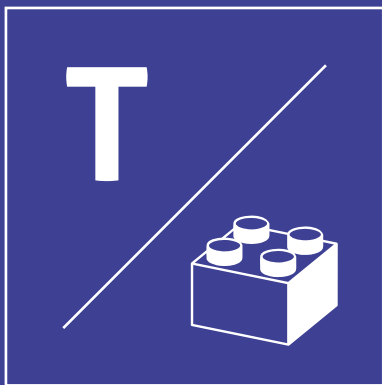
|                   |                                   |                          |
|-------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| sable, m          | ሐዳ                                | Sand, m                  |
| sac, m            | ሳንጣ ሻንጣ                           | Sak, m Poche, f          |
| sacré             | ቼዱስ፣ ንጹህ                          | helleg                   |
| saint, m          | ቼዱስ                               | Hellegen, m / helleg     |
| saison, f         | ወቅቲ ( ሓጋይ ፣ ከረምቲ ፣ ጽግዖት ፣ኣኸዛ)     | Joreszäit, f / Saison, f |
| salade, f         | ሰላጣ                               | Zalot, f                 |
| salle, f          | ክፍሊ                               | Sall, m                  |
| salle de bains, f | መስጸብ ሰብነት ክፍሊ                     | Buedzëmmer, n            |
| salon, m          | መቀበሊ ኣጋይሽ ክፍሊ ፣ ሳሎን               | Salon, m                 |
| saluer            | ሰላም ምባል (ሰላማት !)                  | begréissen, Moie soen    |
| salut, m          | ሰላም                               | Moien, Äddi, Salut, m    |
| samedi, m         | ቀዳም<br>( ሪቲ መዓልቲ ናይ ሰሙን )         | Samschdeg, m             |
| sang, m           | ደም                                | Bludd, n                 |
| sans              | ብዘይ.....                          | ouni                     |
| santé, f          | ጥዕና                               | Gesondheet, f            |
| Satan, m          | ሸይጣን                              | Satan, m                 |
| satisfaire        | ምዕጋብ ፣ ዕጋበት                       | zefridde stellen         |
| sauter            | ምንጣር ( ንሓደ ኣርእሰቲ ነጢርካ ክትከይድ ክሎኽ ) | sprangen                 |
| sauvage           | ዘገዳም ፣ ናይበረኽ ፣ ምስ ሰብ ርክብ ዘይብሉ     | wëll                     |

|                  |                                               |                                       |
|------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------|
|                  |                                               |                                       |
| sauver           | ምድሓን ፣ ካብ ኩፋእ ምንጋፍ                            | retten                                |
| savoir           | ምፍላጥ ፣ ፍልጠት                                   | wëssen                                |
| savon, m         | ሳምና                                           | Seef, f                               |
| scène, f         | ናይ ህንጻ ሰራሕ ዝስርሓሉ ቦታ                           | Zeen, f / Bühn, f                     |
| science, f       | ስነ - ፍልጠጥ                                     | Wëssenschaft, f                       |
| sec              | ምንቓጽ                                          | dréchen                               |
| seconde, f       | ካልኢት<br>( 60 ካልኢት = 1 ደቂቕ )                   | Sekonn, f                             |
| secours, m       | ውሑስ፣ ሓገዝ ትረኽበሉ ቦታ                             | Hëllef, f                             |
| secret, m        | ምስጢር                                          | geheim / Geheimnis, n                 |
| secrétaire, m, f | ጸሓፊት (ሰከረታሪ)                                  | Sekretär, m / Sekretärin, f           |
| secteur, m       | ጽፍሒ. (ኣብ ጽፍሒ ጎስጋስን ሓበሬታን ይሰርሕ) ፣ ሓደ ክፋል ናይ ክቢ | Secteur, m / Bezierk, m / Branche, f  |
| seigneur, m      | ጎይታይ                                          | Här, m                                |
| sein, m          | ኣፍልቢ ፣ ጡብ                                     | Broscht, f                            |
| sel, m           | ጨው                                            | Salz, n                               |
| semaine, f       | ሰሙን                                           | Woch, f                               |
| sens, m          | ኣምር ፣ ኣስሓኮ                                    | Sënn, m / Zweck, m / Richtung, f      |
| sentier, m       | ምሕለፊ ፣ብእግርኻ ትኸዶ መገዲ                           | Pad, m / Wee, m                       |
| sentiment, m     | ኣብ ውሽጥኻ ሕማቅ/ ጽቡቕ ክስምዓኻ ክሎ                     | Gefill, n                             |
| sentir           | ስምዒት                                          | fillen, richen, spieren               |
| séparer          | ምፍላይ                                          | trennen                               |
| septembre, m     | መስከረም                                         | September, m                          |
| sérieux          | ረዚን ( ንባህሪ ሰብ )                               | serieux, eesch                        |
| serrer           | ምጥማር ፣ ምቑባጥ                                   | straffen, zouzéien                    |
| service, m       | ኣገልግሎት                                        | Service, m / Déngscht, m / Gefalen, m |
| serviette, f     | መድረዚ (ሶፍት/ ጨርቂ)                               | Zerwéit, f / Handdusch, n             |
| servir           | ምገልጋል                                         | déngen, zerwéieren                    |

|               |                                   |                                      |
|---------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
|               |                                   |                                      |
| seul          | በይንኻ ፣ ብዘይ ሰብ                     | eleng                                |
| seulement     | ብዘይካ                              | nëmmen                               |
| shampooing, m | ምዕፋር                              | Shampooing, m                        |
| si            | ወይ፣ እንተ                           | wann                                 |
| siècle, m     | ክፍለ ዘመን ( 100ዓመት<br>=1 ክፍለዘመን እዩ) | Jorhonnert, n                        |
| siège, m      | ወንበር፣ ኮፍ መበሊ                      | Sëtz, m / Belagerung, f              |
| siffler       | ፋዳ ፣ ምፍዳይ                         | päiffen                              |
| signature, f  | ፊርማ                               | Ënnerschrëft, f                      |
| signe, m      | ምልክት                              | zeechen, n                           |
| signer        | ምፍራም                              | ënnerschreiwen                       |
| signifier     | ምምልካት ፣ ምልክት ምግባር                 | bedeiten                             |
| silence, m    | ጸጥታ                               | Rou, f                               |
| silencieux    | ጸጥታ ዘለዎ                           | roueg                                |
| simple        | ቀሊል ፣ ዝከኣል                        | einfach                              |
| simplement    | ቀሊል ፣ ዝከኣል                        | einfach                              |
| situation, f  | ኩነታት                              | Lag, f / Zoustand, m                 |
| social        | ህዝባዊ ፣ ማሕበራዊ ፣ ሕውስ<br>( ንባህሪ)     | sozial                               |
| socialiste, m | ሶሻሊስት ( ዓይነት ፖለቲካዊ<br>ምንቅስቃስ)     | Sozialist, m                         |
| société, f    | ማሕበራዊ                             | Sociétéit, f / Gesellschaft, f       |
| sœur, f       | ሓፍቲ                               | Schwëster, f                         |
| sofa, m       | ሳሎን                               | Kanapee, m                           |
| soin, m       | ምክንኻን                             | Gewëssenhaftegkeet, f / Hëllef, f    |
| soir, m       | ምሽት ( ጸላም/ጸልማት)                   | Owend, m                             |
| soirée, f     | ምሽት ( ጸላም/ጸልማት)                   | Owend, m / Soirée, f                 |
| sol, m        | መሬት ፣ ምድሪ                         | Buedem, m                            |
| soldat, m     | ወተሃደር                             | Zaldot, m                            |
| soleil, m     | ጸሓይ                               | Sonn, f                              |
| solidarité, f | ሓድነት ፣ ምድግጋፍ                      | Solidaritéit, f                      |
| solitude, f   | ጥሮታ ፣ ባሕታውነት ፣ ጽምዋ                | Einsamkeet, f /<br>Verloossenheet, f |

|                  |                             |                           |
|------------------|-----------------------------|---------------------------|
|                  |                             |                           |
| sombre           | ደልማት                        | däischer                  |
| somme, f         | ምድማር ፣ ምዑሳኽ                 | Zomm, f                   |
| sommeil, m       | ምትኽስ ፣ ምድቓስ                 | Middegkeet, f / Schlof, m |
| sommet, m        | ለዕለ, ፣ጫፍ                    | Spétzt, f                 |
| son, m           | ናቱ / ናታ፣ ድምጺ                | Toun, m                   |
| sonner           | ደወል (ምቅጫል) ፣ ምድዋል           | schellen                  |
| sorte, f         | ዓይነት ፣ ስርዓት                 | Zort, f                   |
| sortie, f        | መወጽኢ                        | Ausgang, m                |
| sortir           | ምውጻእ (ካብ ገዛ ምውጻእ)           | erausgoen                 |
| soudain          | ሃንደበት                       | op eemol                  |
| souffler         | ምንፋስ ( ንፋስ ነፈስ) ፣ እስትንፋስ    | blosen                    |
| souffrance, f    | ምስቃይ ፣ ምቃንዛው                | Leiden, n / Leed, n       |
| souffrir         | ስቅዖት ፣ ቃንዛ                  | leiden                    |
| souhaiter        | ምትምናይ                       | wënschen                  |
| soulever         | ካብ መሬት ሓፍ ምባል               | ophiewen                  |
| soumettre        | ምርካብ (ስርሓይ ብጉቡእ ኣዳፊፊ ኣረኪበዮ) | ënnerbreeden, ënnerwerfen |
| soupe, f         | መረቕ                         | Zopp, f                   |
| source, f        | ምንጪ ፣ መበገሲ                  | Quell, f                  |
| sourd            | ጸማም ፣ ዘይሰምዕ ፣ ዝጸነዖ ፣        | daf                       |
| sourire, m       | ምስሓቕ ፣ ፍሽኽታ (ፍሽኽ ምባል)       | laachen, n                |
| sous             | ኣብ ትሕቲ ፣ ብታሕቲ               | ënner                     |
| sous-vêtement, m | ናይ ዉሽጢ ልብሲ / ክዳን            | Ënnerwäsch, f             |
| soutenir         | ምሕጋዝ ፣ ምድጋፍ                 | ënnerstëtzen, stäipen     |
| souvenir         | መዘከርታ                       | erënneren                 |
| souvent          | ሳሕቲ ፣ ሓደ - ሓደ ግዜ            | oft                       |
| spectacle, m     | ምርእት                        | Spektakel, m              |
| steak, m         | ስጋ ብዕሬይ                     | Bifdeck, m                |
| stylo, m         | ብርዒ ፣ ፒሮ                    | Bic, m                    |

|                |                                   |                          |
|----------------|-----------------------------------|--------------------------|
|                |                                   |                          |
| subir          | ብሓደ ነገር ከትሓልፍ ከሎኻ<br>፣ ኣሕለፈ       | erleiden                 |
| succès, m      | ዓወት                               | Erfolleg, m / Succès, m  |
| sucre, m       | ሸኮር                               | Zocker, m                |
| sud, m         | ደቡብ (መኣዝን)                        | Süden, m                 |
| sueur, f       | ርሃጽ                               | Schweess, m              |
| suffire        | እኹል                               | duergoen                 |
| suite, f       | ብምቅዳል ፣ ዝቅጽል ፣ ባድላ<br>(ዓይነት ክዳን ) | Reiefolleg, f / Suite, f |
| suivant        | ዝስዕብ ፣ ዝቅጽል                       | nächsten                 |
| suivre         | ምስዓብ ፣ ምቅዳል                       | nogoen                   |
| sujet, m       | ኣርእስቲ ፣ ቀንዲ ሓሳብ ፣<br>ጭብጢ          | Thema, m / Sujet, m      |
| supérieur      | ልዕልና ፣ ጸብለልትነት                    | iewesch                  |
| supermarché, m | ገፊሕ ድኳን                           | Supermarché, m           |
| supporter      | ምድጋፍ ፣ ምሕጋዝ                       | erdroen, aushalen        |
| supposer       | ግምት ወይ ሓሳብ ሃብ                     | unhuelen                 |
| sur            | ኣብ ላዕሊ                            | op                       |
| sûr            | ርግጽ ፣ ምትእምማን                      | sauer                    |
| surprendre     | ሃንደበት ፣ ኣዘንጊዕካ                    | iwwerraschen             |
| surtout        | ብፍላይ                              | besonnesch, virun allem  |
| surveiller     | ምክትታል                             | oppassen, iwwerwaachen   |
| suspendre      | ምድስካል (ካብ ስራሕ<br>ንግዚኡ ምቁራጽ)       | ophänken, suspendéieren  |
| synagogue, f   | ቤት መቅደስ                           | Synagog, f               |
| syndicat, m    | ሕብረት ፣ ማሕበር                       | Gewerkschaft, f          |
| Syrie, f       | ሶርያ                               | Syrien, n                |
| Syrien, m      | ሶርሪያዊ                             | Syrer, m                 |
| système, m     | መምርሒ ፣ ኣካይዳ                       | System, m                |
|                |                                   |                          |
|                |                                   |                          |
|                |                                   |                          |
|                |                                   |                          |



|               |                           |                        |
|---------------|---------------------------|------------------------|
| table, f      | ጠረጴዛ                      | Däsch, m               |
| tache, f      | ርስሓት ፣ ማከያ                | Fleck, m               |
| taille, f     | ዓቀን ( ንክዳን )              | Gréisst, f / Taille, f |
| tambour, m    | ከበሮ                       | Tromm, f               |
| tandis que    | እንዳ ( እንዳ ተማሃርኩ እስርሕ ነረ ) | während dem            |
| tant          | ከም                        | soulaang, souvill      |
| tante, f      | አሞ ( ነቦኻ ሓፍቱ )            | Tatta, f               |
| tantôt        | ዉሑድ ግዜ                    | hernu, spéider         |
| taper         | ምጥዋቅ ፣ምህራም                | tippen, klappen        |
| tapis, m      | ምንዳፍ ናይ መሬት               | Teppech, m             |
| tard          | ደሓር ( ደሓር ንራኹብ )          | spéit                  |
| tarif, m      | ዋጋ ፣ ክፍሊት                 | Tarif, m               |
| tartine, f    | ቕልዋ ፣ ጥብሲ                 | Schmier, f             |
| tasse, f      | ጣሳ፣ ብኬሪ መስተይ ጸባ/ሻሂ        | Taass, f               |
| taureau, m    | ተባዕታይ ብዕራይ ፣ አርሓ ብዕራይ     | Stéier, m              |
| télévision, f | ተለቪጂን                     | Telé, f / Fernseh, m   |
| tellement     | ኣዝዩ፣ብጣዕሚ                  | souvill                |
| témoin, m     | ምስክር                      | Zeien, m               |
| tempête, f    | ህቡብላ                      | Stuerm, m              |
| temps, m      | ግዜ                        | Zäit, f / Wieder, n    |
| tendre        | ልኡም ፣ ጥቡም ባህሪ             | zaart                  |

|              |                             |                         |
|--------------|-----------------------------|-------------------------|
|              |                             |                         |
| tenir        | ሕዝ/ ሕዞ                      | halen                   |
| tenter       | ፈትን                         | probéieren, verféieren  |
| terme, m     | ንቐጥዒ                        | Begrëff, m              |
| terminer     | መፈጸምታ ፣ ምወዳእ                | fäerdeg maachen         |
| terrain, m   | ቀለጥ መሬት                     | Terrain, m / Gronn, m   |
| terre        | መሬት (ፕላኔት መሬት)              | Buedem, m / Äerd, f     |
| terreur, f   | ራዕዲ ፣ ፍርሒ                   | Terror, m               |
| terrible     | ኣዝዩ ሕማቕ                     | schrecklech, fuerchtbar |
| tête, f      | ርእሲ                         | Kapp, m                 |
| théâtre, m   | ተዋሰኑ                        | Theater, m              |
| ticket, m    | ቅብሊት                        | Ticket, m / Billjee, m  |
| tirer        | ጨመተ ፣ ተኾሲ                   | schéissen, zéien        |
| titre, m     | ኣርእስቲ                       | Titel, m                |
| toile, f     | ናይ ቅብኣ መስኣሊ ነጻላ             | Toile, f / Bild, n      |
| toit, m      | ናሕሲ                         | Daach, m                |
| tolérance, f | ተጸዋርነት                      | Toleranz, f             |
| tomate, f    | ኮሚደረ                        | Tomat, f                |
| tombe, f     | ሓወልቲ                        | Graf, n                 |
| tomber       | ምወዳቅ ፣ ምዕንቃፍ                | falen                   |
| ton, m       | ቶን (ዓይነት ክብደት)              | Toun, m                 |
| Torah, f     | ኦሪት                         | Thora, f                |
| tôt          | ብሽዕኡ ፣ ብእዋኑ                 | fréi                    |
| toucher      | ምትንካፍ ፣ ምሓዝ                 | beréieren               |
| toujours     | ኩሉጊዜ                        | ëmmer                   |
| tour, m, f   | ህንጻ ፣ ፓላሶ ፣ ግምቢ             | Tour, f / Tuerm, m      |
| tourner      | ምጥዋይ                        | dréinen                 |
| tournevis, m | ክቻቪተ (መፍትሒ ቢተ)              | Schraubenzéier, m       |
| tout         | ኩሉ                          | alles                   |
| trace, f     | ኣሰር ፣ ኣመር                   | Spuer, f                |
| tracer       | ምሕንጣጥ ፣ ምስእል<br>(ብርሳስ / ፒሮ) | zeechnen                |

|             |                                       |                              |
|-------------|---------------------------------------|------------------------------|
| train, m    | ባቡር                                   | Zuch, m                      |
| trait, m    | ሕንጻጽ ፣ ምሕንጻጽ                          | Stréch, m                    |
| traiter     | ምሕብሓብ ፣ ምክንኻን                         | behandelen                   |
| tramway, m  | ባቡር ከተማ ( ትራም )                       | Tram, m                      |
| tranquille  | ህድኣት ፣ ረበሻ ዘይብሉ ፣ ቅባነት ፣ ምጽት          | roueg                        |
| transformer | ምልዋዋ / ምቕያር ካብ ሓደ ነገር ናብ ካልእ          | verwandelen, transforméieren |
| travail, m  | ሰራሕ (ቦታ ሰራሕ )                         | Aarbecht, f                  |
| travailler  | ሰራሕካ (ዓይነት ሰራሕ)                       | schaffen                     |
| traverser   | ምስጋር ፣ ካብ ሓደ ሸንክ ጽርግያ ናብ ሰግር ምቁራጽ     | duerch goen                  |
| trembler    | ምፍራሕ ፣ ምንቅጥቻጥ                         | zidderen                     |
| très        | ብጣዕሚ ፣ ኣዚዩ                            | ganz, vill                   |
| trésor, m   | ሃብቲ ፣ ኩቡር ንብረት (ክም ወርቂ ፣ ሉል ፣ ዝኣመሰሉ ) | Schatz, m                    |
| triste      | ምሕዛን ፣ ምጉሃይ                           | traureg                      |
| tromper     | ምግጋይ                                  | bedréien, ieren              |
| trop        | ብዙሕ                                   | ze vill                      |
| trottoir, m | ምሕለፊ ኣጋር (ማርሻፕዲ)                      | Trottoir, m                  |
| trou, m     | ጉድጋድ ፣ ቀዳድ                            | Lach, n                      |
| troubler    | ረበሻ ፣ ምዕግርጋር                          | verkuerbele n, veronsécheren |
| trouver     | ምርካብ                                  | fannen                       |
| tuer        | ምቕታል                                  | ëmbrengen                    |
| Turc, m     | ትርኪ (ሃገር )                            | Tierk, m                     |
| Turquie, f  | ትርካዊ                                  | Tierkei, f                   |
| type, m     | ዓይነት                                  | Typ, m / Kärel, m            |
|             |                                       |                              |
|             |                                       |                              |
|             |                                       |                              |
|             |                                       |                              |
|             |                                       |                              |
|             |                                       |                              |

[illegible]

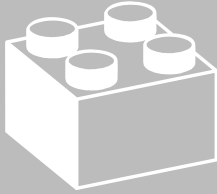


|                       |                        |                       |
|-----------------------|------------------------|-----------------------|
| vacances, f           | ዕረፍቲ                   | Vakanz, f             |
| vacances scolaires, f | ናይ ትምህርቲ ዕረፍቲ          | Schoulvakanz, f       |
| vache, f              | ላም ( ኣንስተይቲ ብዕራይ )     | Kou, f                |
| vague, f              | ማዕበል                   | Well, f               |
| vaincre               | ምጥቃዕ ፣ ምስማቅ ፣ ምስዓር     | gewannen              |
| valeur, f             | ዓቀን ፣ ጥቅሚ ፣ ዋጋ         | Wäert, m              |
| valise, f             | መቀመጢ ኸዳን ሻንጣ ( ብንጃ )   | Koffer, m / Wallis, f |
| vallée, f             | ሸንጭሮ                   | Dall, m               |
| valoir                | ክብረት ምሃብ               | gëllen, wäert sinn    |
| vaste                 | ሰፊሕ                    | villsäiteg, vaste     |
| veiller               | ክትትል ምግባር፣ምብርባር፣ኮፍ ምባል | oppassen, hidden      |
| vélo, m               | ብቺኽለታ ( ዓረቢያ ሸይጣን )    | Vëlo, m               |
| vendre                | ምሻጥ                    | verkafen              |
| vendredi, m           | ዓርቢ ( 5 መዓልቲ )         | Freideg, m            |
| venir                 | ምምጻእ                   | kommen                |
| vent, m               | ንፋስ                    | Wand, m               |
| ventre, m             | ኩብዲ ፣ ኩስዕ              | Bauch, m              |
| ver, m                | ሓሰኻ ( ዓይነት እንስሳ )      | Wuerm, m              |
| vérité, f             | ሓቅነት                   | Wouerecht, f          |
| verre, m              | ጥርመጣ                   | Glas, n               |
| vers                  | ናብ                     | hin                   |

|               |                           |                                   |
|---------------|---------------------------|-----------------------------------|
|               |                           |                                   |
| verser        | ገንዘብ ወይ ደሞዝ ምኽፋል          | schëdden                          |
| vert          | ቀጠልያ (ሕብሪ)                | gréng                             |
| verts, m      | ቀጠልያ (ሕብሪ)                | Gréng, m                          |
| vêtement, m   | ክዳውንቲ                     | Gezei, n / Kleed, n               |
| viande, f     | ሰጋ                        | Fleesch, n                        |
| victime, f    | ዝተጎዳኡ ፣ ሽግር/ሓደጋ ዘጋነፎ      | Opfer, n                          |
| vide          | ጥርሑ ወልሓደ ዘይብሉ             | eidel                             |
| vie, f        | ሂወት                       | Liewen, n                         |
| vieux         | ኣረጊት                      | al                                |
| vif           | ብሩህ                       | lieweg                            |
| village, m    | ዓዲ ፣ ገጠር                  | Duerf, n                          |
| ville, f      | ከተማ                       | Stad, f                           |
| vin, m        | ወይኒ                       | Wäin, m                           |
| vinaigre, m   | ኣቸቶ                       | Esseg, m                          |
| violence, f   | ምብኣስ ፣ ጎዳኢ                | Gewalt, f                         |
| violent       | ተበኣሲ ፣ ጎዳኢ                | gewalteg, gewalttätég             |
| vis, f        | ሺተ                        | Schrauf, f                        |
| visage, m     | ገጽ ( ገጽ ሰብ )              | Gesiicht, n                       |
| visibilité, f | ዝርኢ                       | Siicht, f                         |
| visite, f     | ምብጻሕ<br>( ክበጽሓካ ክመጽእ እየ ) | Visite, f                         |
| vite          | ቁልጡፍ                      | séier, schnell                    |
| vivant        | ነበርቲ (ተቐማጦ )              | lieweg                            |
| vivre         | ምንባር ፣ ምህላው               | liewen                            |
| voici         | ኣብዚ                       | hei                               |
| voie          | መገዲ ፣ ምሕለፊ                | Bunn, f / Gleis, n                |
| voile, m, f   | ብንፋስ እናተደፍኡት እትኸይድ ጃልባ    | Schleier, m / Voile, m / Segel, n |
| voir          | ምርኣይ ፣ ምጥማት               | gesinn                            |
| voisin, m     | ጎረቤት                      | Noper, m                          |
| voiture, f    | መኪና                       | Auto, m                           |



Null, f



## LES EXPRESSIONS DE COMMUNICATION COURANTE

### ኣብ ዝርርብ ኣንጥቐመሎም ልውዳት መገለጺታት

| LE PREMIER CONTACT                  | ኣብ ናይ መጀመርያ ርክብ            | DEN ÉISCHE KONTAKT                        |
|-------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------|
| Bonjour<br>ቦንገዮን                    | ከመይ ውዒልካ                   | Moien, gudde Moien<br>ሞወያን / ጉደ ሞወያን      |
| Salut<br>ሳልዩ                        | ሰላም                        | Salut<br>ሳሉ                               |
| Bonjour Monsieur<br>ቦንገዮን ሙሲዩ       | ከመይ ውዒልካ ኣቶ.....           | Bonjour Monsieur<br>ቦንጁን ሙሲዩ              |
| Bonjour Madame<br>ቦንገዮን ማዳም         | ከመይ ውዒልክን ወይዘሮ             | Bonjour Madame<br>ቦንጁን ማዳም                |
| Bonsoir<br>ቦንሱዋን                    | ከመይ ኣምሲኩም / ክን             | gudden Owend<br>ጉደን ኦቨን                   |
| Bonsoir Monsieur<br>ቦንሱዋን ሙሲዩ       | ከመይ ኣምሰኩም ኣቶ               | Bonsoir Monsieur<br>ቦንሱዋን ሙሲዩ             |
| Bonsoir Madame<br>ቦንሱዋን ማዳም         | ከመይ ኣምሲክን ወይዘሮ             | Bonsoir Madame<br>ቦንሱዋን ማዳም               |
| Bienvenue<br>ቢዩቨንዩ                  | እንቋሕ ብሰላም መጻኹም             | Wëllkomm<br>ቨልኮም                          |
| Comment allez-vous ?<br>ኮሞን - ታሌቮ   | ከመይ ትኸውን ኣሎኻ               | wéi geet et lech?<br>ቨይ ጊት ኣት ኤሽ          |
| Comment vas-tu ?<br>ኮሞ ቫ ትዩ         | ከመይ ኣሎኻ                    | wéi geet et Dir?<br>ቨይ ጊት ኣት ዲይ           |
| Ça va, merci<br>ሳ ቫ ፖ መርሲ           | ደሐን' ዩ ፡ የቀንየለይ<br>(የመስግን) | et geet, Merci<br>ኣት ጊት ፡ መርሲ             |
| Je m'appelle<br>ገዮ ማ' ፐል            | ኣነ ስመይ .....               | ech heeschen<br>ኣሽ ሂሽን                    |
| Enchanté<br>ኦንሻንቴ                   | ጽቡቕ ሌላ !                   | freet mech<br>ፊሪት መሽ                      |
| Je viens d'Érythrée<br>ገዮ ቪን ደ ኤሺትራ | ኣነ ካብ ኤርትራ መጸ።             | ech kommen aus Eritrea<br>ኤሽ ኮመን ኣውዝ ኤርትራ |

[illegible]

| DEMANDER SON CHEMIN                                                                                                          | ገገዳ (ሃገራዊ) መገኛት                           | FROEN, WOU ET HI GEET                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Monsieur, s’il vous plaît, où se trouve le Ministère de l’Immigration ?<br><i>ሙሲየ፣ ሲል ቡ፣ ፕሌ፣ ኦ፣ ሰ ትኹሽ ለ ሚኒስትር ደ ሊሚግራሲኦ ?</i> | ሚኒስትሪ ኢሚግሬሽን ክትሕቡሩኒ ትኹሰሉ ?                | Monsieur, wann ech gelift, wou ass de Ministère vun der Immigratioun?<br><i>ሙሲየኽ ! ቫን ኤሽ ግሊፍት . ቮው ኣስ ደ ሚኒስትር ቡን ደ ኢሚግራሲዮን ?</i> |
| Madame s’il vous plaît, où se trouve l’Olai ?<br><i>ማዳም ሲል ቡ፣ ፕሌ፣ ኦ፣ ሰ ቱሩሻ ሎሌይ :</i>                                         | ሰላም ዝሓፍተይ / ወይዘሮ ! ኦላይ ኣበይ ይርከብ፡ በጃኺ ?    | Madame, wann ech gelift, wou ass den Olai?<br><i>ማዳም፣ ቫን ኤሽ ግሊፍት፣ ቮው ኣስ ደን ኦላይ:</i>                                              |
| Où se trouve l’avenue Victor Hugo ?<br><i>ኦ፣ ሰ ትሩሽ ላ፣ ሽኦ ሺክቶር ሁጎ፣</i>                                                        | ጎደና ሺክቶር ሁጎ ኣበይ የርከብ ?                    | wou ass d’Avenue Victor Hugo?<br><i>ቮው ኣስ ት፣ ኣሽኦ ሺክቶር ሁጎ፣</i>                                                                    |
| Pardon Madame, où est la gare ?<br><i>ፓርዶን ማዳም , ኦ፣ ኤ ላ ጋር :</i>                                                             | ይቅሬታ ! መዕረፍ (መጸበይ) ባቡር (ኣውቶቡስ) ኣበይ ይርከብ ? | pardon Madame, wou ass d’Gare?<br><i>ፓርዶን ማዳም , ቮው ኣስ ት፣ ጋር :</i>                                                                |
| Excusez-moi Monsieur, où s’arrête le bus numéro 11 ?<br><i>ኤክስክዩዜ - ሙዋ ምሲየ , ኦ፣ ሳረት ለ ብዩስ ንዩሜሮ 11፣</i>                       | ከሽግረካ ኣይትሓዘለይ ! ኣውቶቡስ ቁጽሪ 11 ኣበይ ደው ትብል፡  | entschëllegt Monsieur, wou bleift de Bus Nummer eelef stoen?<br><i>ኤን - ት - ሻለጅት ሙሲየ , ቮው ብለይፍት ደ ቡስ ኦሞሮ ኢለፍ፡</i>                |
| À L’ADMINISTRATION                                                                                                           | መመዝጃር                                     | AN DER VERWALTUNG                                                                                                                |
| J’ai un rendez-vous avec Monsieur / Mme<br><i>ገፍ ኧ ራንዴቪ፣ ኣሺክ መሲየ / ማዳም , , ,</i>                                             | ንዓይ ምስ ኣቶ / ወይዘሮ , , , ቆጽራ ኣሎኒ።           | ech hu Rendez-vous mat dem Här/ mat der Madame<br><i>ኤሽ ሁ ራንዴቪ ማት ደም ሄር / ማት ደር ማዳም</i>                                          |
| Prenez un ticket et attendez !<br><i>ፕረኔ ኧን ቲኬ ኤ ኣቶንይ !</i>                                                                  | ትኬት ወሲድካ ተጸበ !                            | huelte en Ticket a waart!<br><i>ሃወልት ኢን ቲኬት ኣ ቫርት !</i>                                                                          |
| Asseyez-vous s’il vous plaît !<br><i>ኣሴይ ቡ ሲል ቡ፣ ፕሌ !</i>                                                                    | ኮፍ በሉ ! ተቀመጡ !                            | sëtz lech wann ech gelift!<br><i>ሰትዘት ኢየሽ ቫን ኤሽ ግሊፍት !</i>                                                                       |
| Prenez place dans la salle d’attente !<br><i>ፕሽኔ ፕላስ ዶ ላ ሳል ዳቶንት !</i>                                                       | ኣብ መጸበይ ክፍሊ ቦታ ሓዝ !                       | huelte lech wann ech gelift Plaz an der Salle d’attente!<br><i>ሃወልት ኢየሽ ቫን ኤሽ ግሊፍት ፕላዝ ኣን ደ ሳል ድ፣ ኣተንት !</i>                     |
| Montrez-moi vos papiers !<br><i>ሞንትሹ ሚ ቪ ፓፒየ !</i>                                                                           | ወረቐትኩም / ዶ ከተርእዩኒ !                       | weist mir Är Pabeieren!<br><i>ሼስት ሚክ ኤር ፓቤየረን !</i>                                                                              |
| Comment vous appelez-vous ?<br><i>ኮሞ ቡ ሳፕሌ ቡ፣</i>                                                                            | መን ትበሃል (መን ተባሂልካ ትጽዋዕ) መን፣ ዩ ሽምካ፡        | wéi heescht Dir?<br><i>ሼይ ሂሽት ዲ፡</i>                                                                                             |
| Je m’appelle ...<br><i>ጃ ማፕሊ... .</i>                                                                                        | ኣነ ስመይ... . ይብሃል ... . ተባሂለ ይጽዋዕ          | ech heeschen ...<br><i>ኤሽ ሂሽን... .</i>                                                                                           |
| Répétez s’il vous plaît !<br><i>ሼፔቴ ሲል ቡ፣ ፕሌ !</i>                                                                           | ትድገመለይ፣ ዶ !                               | nach eng Kéier wann ech gelift!<br><i>ናኽ ኢንግ ኬየር ቫን ኤሽ ግሊፍት !</i>                                                                |

|                                                                                                                                            |                                                           |                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Je ne comprends pas, écrivez votre nom sur la feuille !<br>ከሮ ነ ኮምፕዮን ፓፕ፣ ኤክሺቤ ፊትኽ ሞ ሰዩር ላ ፈይ !                                            | ንዓይ ኣይተረድኣንን ፣<br>ኣብ ወረቀት ፣ ዶ ሰምካ/ኪ<br>ከትጽሕፈለይ።           | ech verstinn net. Schreift Ären Numm op d’Blat!<br>ኤሽ ቫርዝቲን ነት፣ ሺሬፍት ኣረን ኦም ኦፕ ድ / በልት !                                                         |
| Votre prénom<br>ፊትርኽ ፕሺፕ                                                                                                                   | ቀንዲ ሰምካ                                                   | Äre Virnumm<br>ኣረ ፊርኦም                                                                                                                           |
| Votre nom de famille<br>ፊትርኽ ሞም ደ ፋሚ                                                                                                       | ሰም ኣቦኽ                                                    | Äre Familljennumm<br>ኣረ ፋሚለዮንኦም                                                                                                                  |
| La date de naissance :<br>le jour, le mois, l’année<br>ላዳት ደ ኔሶንስ ፣ ል ዝፍኽ፣ ል ሚ፣ ላኔ                                                         | ዕለተ ልደት ፣ መዓልቲ፣<br>፣ ወርሒ ፣ ዓመት                            | de Gebuertsdatum :<br>den Dag, de Mount an d’Joer<br>ደ ዝውትስዳቱም ፣ ደን ዳግ ፣ ደን ሞወንት ኣን ድ / ዮዎር                                                      |
| De quel pays venez-vous ?<br>ደ ከል ፔይ ሸኔ - ሹ ?                                                                                              | ከበይ ሃገር መጸኡም / ከን ፡                                       | aus wat fir engem Land kommt Dir?<br>ኣዉስ ቫት ፊኽ ኣንገም ላንት ኮመን ዲ                                                                                    |
| De quelle ville venez-vous ?<br>ደ ከል ሺል ሸነ - ሹ                                                                                             | ከበይ ከተማ መጸኡም / ከን ፡                                       | aus wat fir enger Stad kommt Dir?<br>ኣዉስ ቫት ፊኽ ኣንገር ሸታድ ኮመት ዲ፡                                                                                   |
| Quelle est votre nationalité ?<br>ከል ኤ ፊትኽ ናሲዮናሊቴ                                                                                          | ዜግነትኩም / ከን እንታይ እዩ፡                                      | wat fir eng Nationalitéit hutt Dir?<br>ቫት ፊኽ ኢንግ ናሲናሊተይት ሁት ዲ፡                                                                                   |
| Où habitez-vous ?<br>ኦ ኣቢቴ - ሹ                                                                                                             | ኣበይ ትቕመጥ?                                                 | wou wunnt Dir?<br>ቮዉ ቩንት ዲ ?                                                                                                                     |
| <b>CHEZ LE MÉDECIN</b>                                                                                                                     | <b>ኣብ ሕክምና</b>                                            | <b>BEIM DOKTER</b>                                                                                                                               |
| Je suis malade.<br>ከሮ ሰዊ ማላድ                                                                                                               | ኣነ ሓሚመ ኣሎኹ                                                | ech si krank<br>ኤሽ ዚ ኸራንክ                                                                                                                        |
| Je veux aller chez le médecin.<br>ዝሮ ሸ ኣሌ ሺ ለ ሜድሰ።                                                                                         | ናብ ሓኪም ከኸይድ እደለ።                                          | ech géif gäre bei den Dokter goen<br>ኤሽ ጌፍ ገኽ ባይ ደን ዶክቶር ጉወን ።                                                                                   |
| Il faut absolument que je voie un docteur<br>ኢል ፎ ኣብሶሉሞ ኮፎ ሹው ኦን ዶክተር                                                                      | ግድን ናብ ዶክተር ክርኣ ኣሎኒ።                                      | ech muss absolut bei en Dokter goen<br>ኤሽ መስ ኣብሶሉ ቤይ ኢን ዶክተር ጉወን ።                                                                               |
| Je dois téléphoner chez le docteur avant d’aller à la consultation<br>ከሮ ድዋ ተለፎኔ ሺ ለ ዶክተኽ ኣሸን ዳሌ ኣ ላ ኮንሰልታሲኦ ።                             | ቅድም ናብ ምርመራ ምኽደይ፣ ናብቲ ሓኪም ክድውል ኣለኒ።                       | ech muss beim Dokter uruffen, éiert ech an d’Consultatioun ginn<br>ኤሽ መስ ቤም ዶክተር ኡርፈን , ኤይረን ኤሽ ኣን ድ ` ኮንሰልታሲኦን ጊን።                              |
| En cas d’urgence, je peux voir un docteur à la clinique ou à la maison médicale<br>ኦን ካ ድዩኽዝገንስ፣ ዝሮ ፕ ሺኽ ኢን ዶክተኽ ኣ ላ ከሊኒክ ኦ ኣ ላ ሜዲካል ሚዲካል። | ህጹጽ ምስ ዝኸዉን ፣ ናብ ዶክተር ኣብ ክሊኒክ ወይ ኣብ ማዕከል ጥዕና ክርኣ ይኽእል እዩ። | fir eng Urgence kann ech bei en Dokter an d’Clinique goen oder an d’maison médicale.<br>ፊኽ ኣንግ ኡርጀንስ ከን ኤሽ ቤ ኢን ዶክቶር ኣ ድ / ክሊኒክ ኦዳ ድ ` መዞ መዲካል ። |
| Bonjour Madame. Est-ce que vous avez rendez-vous ?<br>በንጁክ ማዳም ፣ ኤስክ ሹ ዛሺ ኹንዴ ሹ ?                                                          | ከመይ ወዲልክን ፣ ቆጸራ ኣለክን ዲዩ ?                                 | Bonjour Madame. Hutt Dir Rendez-vous?<br>በንጁኽ ማዳም፣ ሁት ዲ ራንደ - ሹ                                                                                  |

|                                                                                                                                              |                                                               |                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Oui, j'ai téléphoné hier pour un rendez-vous chez Madame le Docteur. Mon nom est ...<br>ዊ ፣ ዜ ፋሌጮ ኢየኸ ፑኸ ሕን ፕንዴ ኩሼ ማዳም ለ ዶክተር። ሞ ና ኤ . . . . | እወ፣ ትማሊ ሸጸራ ከሕዝ<br>ናብታ ሕኪም ደዊለ ነይረ።<br>ስመይ . . . . .<br>ይብሃል። | jo, ech hu gëschter telephonéiert fir e Rendez-vous bei der Doktesch. Mäin Numm ass ...<br>የ፣ ኤሽ ሁ ገሽተር ተለፎን ቤ ደር ዶክተር። መይን ኑም ኣዝ . . . |
| Vous êtes déjà venue chez nous ?<br>ኩ ዘቲ ዴዣ ስንዩ ሺ ኑ ?                                                                                        | ቅድሚ ሕጂ ናባና መዲኹም ` ዶ ትፈልጡ።                                     | waart Dir schonn eng Kéier bei eis?<br>ቫት ዲኽ ሾንን ኢንግ ከዬር ቦይ ኣኤስ ?                                                                       |
| Non, c'est la première fois.<br>ኖ ፣ ሴ ላ ፕሽምየኽ ፋዋ።                                                                                            | እይፋለይን ፣ ሕጂ ንመጀመርታ ግዜይ እየ።                                    | nee, t'ass fir d'éischt<br>ኒ፣ ታ' ስ ፊኽ ት' ኣሸተን።                                                                                          |
| Alors je vais établir une fiche.<br>ኣሎኽ ኸሮ ሺ ኤታብሊኽ እዩን ፊሽ።                                                                                   | እሞ ፋይል ከከፍተልክን እየ ።                                           | da maachen ech eng Fiche<br>ደ ማኸን ኤሽ ኣንግ ፊሽ።                                                                                            |
| Prenez place dans la salle d'attente ! Madame le docteur va vous appeler.<br>ፕሽኔ እዩን ፕላስ ዶ ላ ሳል ዳዩንት ! ማዳም ለ ዶክተር ካ ኩ ዛፕሊ።                   | ኣብ መጸበይ ክፍሊ ቦታ ሓዛ። እታ ዶክተር መጽያ ከትጽወዓክን እያ።                    | huelte Plaz an der Salle d'attente. D'Doktesch wärt lech ruffen.<br>ሃልት ፕላዝ ኣን ደ ሳል ድ' ኣተንድ ። ት' ዶክተርሽ ዋኽት ኢየሽ ሩፈን።                     |
| Madame ... ! Bonjour Madame, venez avec moi !<br>ማዳም . . . . ! ቦንጁኽ ማዳም ፣ ብኔ ኣሸከ ሚ።                                                          | ወይዘሮ . . . . ! ከመይ ወዲልክን ወይዘሮ ፣ ምሳይ ንዓናይ ።                    | Madame.....! Bonjour Madame, kommt mat mir!<br>ማዳም . . . . ! ቦንጁኽ ማዳም፣ ከም ማት ሚኽ !                                                       |
| Est-ce que vous comprenez le français ? Comment puis-je vous aider ?<br>ኤስ ከ ኩ ኮምፕሽኔ ል ፍሽንሴ ? ኮሞ ፑዊዥ ኩ ዜዴ ?                                  | ጃንጃ ፈረንሳ ይርድኣኪ ድዩ ? ብኸመይ ከሕግዘኪ ይኽእል ?                         | verstitt Dir franséisch? Wéi kann ech lech hëllefen?<br>ፈረሽቲት ዲ ፍራንዜሹ፣ ሼይ ከን ኤሽ ኢየሽ ሀለፈን፤                                               |
| Docteur, depuis deux semaines, j'ai mal à l'estomac.<br>ዶክተር ፣ ደፑዊ ደ ስሜን፣ ዜ ማል ኣ ሌስቶማ።                                                       | ዶክተር ! ከብደይ ካብ ዝሓምም ክልተ ሰሙን ኮይኑ ኣሎ።                           | Dokter, zënter zwou Wochen hunn ech de Mo wéi<br>ዶክተር ፣ ዘንተር ዝፎዉ ሾኸን ሁን ኤሽ ደ ሞ ሸይ ።                                                     |
| Décrivez-moi cela ! Est-ce que vous avez mal toute la journée ?<br>ዴክሺሴ ሚ ሰላ ! ኤስከ ኩ ዛሼ ማል ቱት ላ ዝፍኸኔ?                                        | ከትገልጽልና ` ዶ ! ምሉእ መዓልቲ ዲዩ ከቀንዝወኩም ወዲሉ?                        | beschreiw mir dat. Hutt Dir de ganzen Dag wéih?<br>በሽራፍት ሚኽ ዳት፣ ሃት ዲ ደ ጋንዝን ዳግ ሼይ :                                                     |
| Oui, mais surtout la nuit.<br>ዊ፣ ሜ ሱኸቱ ላ ኑዊ።                                                                                                 | እወ፣ ብፍላይ ድማ ለይቲ ።                                             | jo, awer haaptsächlech an der Nuecht<br>የ፣ ኣቫኽ ሂፕተሳሻለሽ ኣን ደኽ ኑወሽት ።                                                                     |
|                                                                                                                                              |                                                               |                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                              |                                                               |                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                              |                                                               |                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                              |                                                               |                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                              |                                                               |                                                                                                                                         |

|                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Est-ce que vous avez des nausées ? des crampes ? des vomissements ? de la fièvre ? de la diarrhée ? des maux de tête ?</p> <p>ኧስከ ቡ ዛቪ ዴ ሞቤ ? ዴ ከኸምፕ ? ዴ ቮሚስም ? ድ ላ ፍየቭኽ ? ድ ላ ድፆኼ ? ዴ ሞ ድ ቴት ?</p>                            | <p>ዕግርግር የብለክን ዲዩ ?<br/>ይቀርጸክን ዲዩ ? የምልሰክን ዲዩ ?<br/>ረስኒ ኣሎክን ዲዩ ?<br/>ወዳት ኣሎክን ዲዩ ? ቃግረኻሲ ኣሎክን ዲዩ ?</p> | <p>gëtt et lech schlecht? hutt Dir Krämp? musst Dir lech iwwer-ginn? hutt Dir Féiwer?, den Duerchfall?, Kappwéi?</p> <p>ገት ኣት ኢየሽ ሸለሸት? ሁት ዲ ኸራፕ? ሙሰት ዲር ኢየሽ ኢቨርጊን? ሁት ዲ ፌቨር ? ደን ዱርኸፋል?</p>                             |
| <p>Est-ce que vous prenez des médicaments ?</p> <p>ኧስከ ቡ ፕኸኔ ዴ ሜዲካም?</p>                                                                                                                                                          | <p>መድሃኒት ትወስዳ ኣለኽን ዶ ?</p>                                                                              | <p>huelst Dir Medikamente?</p> <p>ሃወልት ዲ መዲካመንት ?</p>                                                                                                                                                                    |
| <p>Bien Madame ... , je vais vous examiner. Ôtez la partie supérieure de vos vêtements ! Vous pouvez garder vos sous-vêtements. ቢዩ ማዳም...፣ ኸር ቪ ቡ ዜግሳሚኔ። ኦቴ ላ ፓኸቲ ሰዩፔርኸዮኽ ድ ቮ ቪትሞ ! ቡ ፑቪ ጋርዴ ቮ ሱ ቪትሞ።</p>                         | <p>ጽቡቕ ወይዘሮ...፣ ፣ ከምርምረክን እየ። ናይ ለዕሊ ከዳንክን ኣውጽኡዎ ! ናይ ውሽጢ ከዳንኪ ግን ኣይተውጽእዮ !</p>                         | <p>gutt Madame ..., ech ënner-sichen lech. Dot Är ieweschst Kleeder aus! Dir kënnt Är Ënner-wäsch unhalen</p> <p>ኣነርሲሽን ኢየሽ ፣ ዶት ኣር ኤቫሽት ከለኢደ ኣወሰ ! ዲ ከንት ኣር ኣነርቫሽ ኡንሁለን።</p>                                            |
| <p>Allongez-vous s’il vous plaît sur la table d’examen ! ኣሎንገሮ ቡ ሲል ቡ ፕሌ ሰዩኽ ላ ታብል ዴግዛመ !</p>                                                                                                                                     | <p>ኣብዚ መመርመሪ ጠረጴዛ ቦጥ ቦለ !</p>                                                                           | <p>leet lech wann ech gelift op d’Brëtsch!</p> <p>ሊ ኢየሽ ቫን ኤሽ ግሊፍት ኦፕ</p>                                                                                                                                                |
| <p>Je vais vous prescrire quelque chose pour calmer la douleur et les nausées. ኸር ቪ ቡ ፕኸስከኺኺኽ ከልከሾዝ ፑኽ ከልሜ ላ ዱለኽ ኤ ላ ሞቤ።</p>                                                                                                      | <p>ዝኾነ ነገር መዐገሲ ንዕግርግርን መዝሓሊ ንቓንዛን ዝኸዉን ከእዝዘልክን እየ።</p>                                                 | <p>ech verschreiwen lech eppes géint de Wéih an d’Iwwelzeg-keet</p> <p>ኤሽ ቨርሻራሽን ኢየሽ ኣፕስ ገይንት ደ ቪይ ኣን ደ ‘ ቨልስጊክት ።</p>                                                                                                   |
| <p>Est-ce que c’est grave, docteur ? ኧስከ ሴ ግራቭ፣ ዶክተር ?</p>                                                                                                                                                                        | <p>ኣዝዩ ቡርቱዕ ሕማም ድዩ ዶክተር?</p>                                                                            | <p>Dokter, hunn ech eppes Schlëmmes?</p> <p>ዶክተር ፣ ሁን ኤሽ ኣፕስ ሸለምስ ?</p>                                                                                                                                                  |
| <p>Je pense que nous devons faire encore des examens plus approfondis. Je vous écris une ordonnance pour une radiologie à la clinique. ኸር ፓንስ ከ ኦ ደቦን ፌኽ ኦንኮኽ ዴ ዜግዛመ ፕልዩ ዛፕኮፎንዲ። ኸር ቡ ዜከኺኺ እዩን ኦኽዶዮንስ ፑኽ እዩን ኺድዮሎገሮ ኣ ላ ከሊኒክ።</p> | <p>ከም ዝመስለኒ፣ ጥልቕ ዝበለ መርመራ እንደገና ክትገብራ ክትግደዳ ኢኻን። ራጂ ክትገብራ ናብ ከሊኒክ ወረቀት ክጽሕፈልክን እየ።</p>                  | <p>ech mengen, mir müssen nach weider Ënnersichunge maachen. Ech schreiwen lech eng Ordon-nance fir eng Radio an der Klinik</p> <p>ኤሽ መንገን ፣ ሚኽ ሙሰን ናኽ ቫይዳ ኣነርሹኝ ማሽን ። ኤሽ ሽራራን ኢየሽ ኣንግ ኦርደናንስ ፊኽ ኣንግ ራድዮ ኣን ደር ከሊኒክ።</p> |



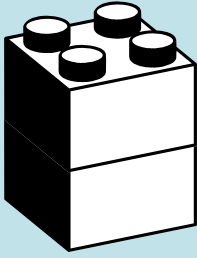
|                                                                                                                                                       |                                                                    |                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Est-ce qu'il a été chez le médecin ?<br>ኤስ ኪል ኦ ኤቴ ሼ ል ሜድሰ ?                                                                                          | ናብ ዶክተር ተራእዩ ' ዶ ነይሩ፤                                              | war hie bei den Dokter?<br>ቫኽ ሄ ቤዩ ደን ዶክተር ፤                                                                                                            |
| Non, nous pensons que c'est un simple refroidissement.<br>ኖ ፣ ኑ ፖንሶ ከ ሴ ሽን ሰምጥል ኸፍኸዋዲሰሞ።                                                              | ኖኖ ! ከምዝመስለኒ ልሙድ ጉንፋዕ እዩ።                                          | nee, mir mengen et wär eng einfach Erkältung.<br>ኔ ! ሚኽ መኻገን ኦት ቫኽ ኦንግ ኤንፋኽ ኦርካልቱኝ።                                                                     |
| Il n'a pas de fièvre ? Non !<br>ኢል ና ፖ ድ ፊየቭር ኖ !                                                                                                     | ረስኒ የቡሉን ? ኖኖ                                                      | huet hie keng Féiwer? nee!<br>ሁወት ሄ ከኝ ፌቭር፤ ኔ !                                                                                                         |
| Bien, je vais vous donner un sirop pour le rhume et la toux et des pastilles pour la gorge.<br>ብየ፣ ገ፣ ሴ ሹ ሹ ዶኔ ሽ ሲኹ ፑኽ ል ኸዩም ኤ ላ ቱ ኤ ዴ ፓስቲይ ፑኽ ላ ጎኽዥ። | ጽቡቅ ! ሸሮቦ ንዘንቅጥቅጠካ (ቁሪ ቁሪ ዘብለካ) ዘሎን ንሰዓልን ፣ ንጎሮሮኽ ከኣ ተመጻዩ ክበበካ ኢዩ። | gutt, da ginn ech lech eppes géint de Schnapp an den Houscht a Pastille géint den Halswéi<br>ጉት ፣ ዳ ጊን ኤሽ ኢየሽ ኦፐስ ገይንት ኣን ደን ሆወሽት ኣ ፓስቲል ገይንት ደን ሃልስሸይ። |
| Est-ce que cela est remboursé par la caisse de maladie ?<br>ኤስከ ሰላ ኤ ፕምቡኸሴ ፓኽ ላ ኬሰ ማላዲ ?                                                              | ብ ኬዝ ደ ማላዲ ዝኸፈልኩዎ ከምለሰኒ ዲዩ ?                                       | gëtt dat vun der Krankekeess rembourséiert?<br>ገት ዳት ሹም ደር ኸራንኸኪስ ረምቦርሴረኝ፤                                                                              |
| Seulement si vous avez une ordonnance. Pour cela vous devez voir un médecin.<br>ስልሞ ሲ ሹ ኣሽኒ እዩን ኦኽዶኖንስ። ፑኽ ሰላ፣ ሹ ድሼ ሷኽ ሽን ሜድሰ።                        | ትእዛዝ ናይ ደኩተር እንተ ለኩም ጥራይ እዩ። ነዚኽኣ፣ ዶክተር ምርኣይ ከድልየኩም እዩ።            | dat geet nëmmen, wann dir eng Ordonnance hutt. Dofir musst Dir bei den Dokter goen.<br>ዳት ጊት ነመን ፣ ቫን ዲ ኦንግ ኦርዶናንስ ሁት። ዶፊኽ ሙስት ዲ ባይ ደን ዶክተር ጉወን።        |
| <b>EN CAS D'URGENCE</b>                                                                                                                               | <b>ሀጽጽ ረዳኤት</b>                                                    | <b>AN DER NOUT</b>                                                                                                                                      |
| Attention ! Danger !<br>ኣቴንሲዮ ! ዶንገፍ !                                                                                                                | ተጠንቀቅ ! ሓደጋ !                                                      | opgepasst! Gefor!<br>ኦፕገፓስት ! ገፎር !                                                                                                                     |
| Ralentissez !<br>ኸሎንቲሴ !                                                                                                                              | ቀስ - በል !                                                          | méi lues!<br>መይ ሉወስ !                                                                                                                                   |
| Arrêtez-vous ! Stop !<br>ኣኸቴ - ሹ ! ስቶፕ !                                                                                                              | ደዉ በል !                                                            | bleift stoen ! Stopp!<br>ብሊፍት ሸቶወን ! ስቶፕ !                                                                                                              |
| Au secours !<br>ኦ ሰኩኽ !                                                                                                                               | ርድኡኒ !                                                             | Hëllef!<br>ሀለፍ !                                                                                                                                        |
| Au feu !<br>ኦ ፈ !                                                                                                                                     | ሓዊ !                                                               | et brennt!<br>ኣት ብረንት !                                                                                                                                 |
| Appelez une ambulance<br>ኣፕሌ እዩን ኣምቡዩሎንስ !                                                                                                            | ኣንቡላንስ ጸዉዕ !                                                       | rufft eng Ambulanz!<br>ሩፍት ኦንግ ኣምቡላንዝ !                                                                                                                 |
| Il faut appeler les pompiers<br>ኢል ፎ ኣፕሌ ሌ ፓምፒዩ !                                                                                                     | - መጥፋኢቲ ሓዊ ግድን ከትጽዉዕ ኣሎካ።<br>- ናብ መጥፋኢቲ ሓዊ ከትጽዉል ኣሎካ።              | et muss een d’Pompjéeën ruffen<br>ኣት ሙስ ኦን ት ' ፓምፕየኦን ሩፈን።                                                                                              |
| Appelez la police !<br>ኣፕሌ ላ ፖሊስ !                                                                                                                    | ፖሊስ ጸዉዕ (ናብ ፖሊስ ደዉል) !                                             | rufft d’Police!<br>ሩፍት ት ' ፖሊስ                                                                                                                          |

|                                                                                                                                                                       |                                                                 |                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S'il vous plaît appelez le 112<br>ሲል ትጥሉ ኣጥሉል 112 !                                                                                                                   | በጃካ 112 ደወል                                                     | wann ech gelift, rufft den 112<br>ቫን ኤሽ ግሊፍት ፣ ሩፍት ደን 112                                                                                   |
| <b>APPELER À L'ÉCOLE</b>                                                                                                                                              | <b>ናብ ቤት-ትምህርት መደዋል</b>                                         | <b>AN DER SCHOUL URUFFEN</b>                                                                                                                |
| Bonjour Madame ... est-ce que vous êtes l'institutrice de Sâ'm ... ? Je suis la mère de Sâ'm.<br>በንጃኽ ማዳም . . . . ኤስ ከ ት ዘት ለንስቲትዮትሪስ ድ በርህ . . . ? ኸር ሰዊ ላ ሜኽ ድ በርህ። | ከመይ ወዲልክን . .<br>. . መምህር ናይ በርህ<br>ኣስተምሃሪት ዲኽን ? ኣነ ኣደ በርህ ኢየ። | Bonjour Madame ... Sidd Dir d'Joffer vum Sâ'm? ... Ech si seng Mamm<br>በንጃኽ ማዳም . . . . ዚት ዲ ት' የፋ ፋም በርህ ፣ ኤሽ ዚ ዘንግ ማም።                    |
| En quoi puis-je vous aider ?<br>ኦን ፕዊ-ኸር ትዚይ ?                                                                                                                        | ኣነ ብምንታይ ከሕግዘኩን ይኽእል፤                                           | womat kann ech lech hëllefen?<br>ቮወማት ከን ኤሽ ኢየሽ ሀለፈን፤                                                                                       |
| C'est pour le SMS que vous nous avez envoyé hier.<br>ሴ ፑኽ ለ SMS ከ ት ኦ ዛቪ ኦንጂፍ ኢየኽ።                                                                                    | ብዛዕባ እቲ ትማሊ ብቴለፎን ዝሰደድክልና መልእኽቲ ።                               | ech ruffen un, wéinst dem SMS, deen Dir eis gëschter geschéckt hatt.<br>ኤሽ ሩፈን ኡን ፣ቪይንሽት ደም SMS ዲን ዲ ኤዝ ገሽተር ገሽቶክት ሁት።                      |
| Ah, le rendez-vous pour parler du bilan de Sâ'm.<br>ኣሃ፣ ለ ኾንዴ ትፑኽ ፓኽሌ ድዩ ቢሎ ድ በርህ።                                                                                    | ኣሃ ! ብዛዕባ ትምህርታዊ ጸብጻብ ናይ በርህ ከንዘራርዝብ ዝቆጸርኩኺ።                    | ah, de Rendez-vous fir iwwert de Bilan vum Sâ'm ze schwätzen.<br>ኣ ! ደ ራንደቮ ፊኽ ኢቨርት ደ ቢል ፋም በርህ ዘ ሽዋትዘን                                     |
| Oui, je ne comprends pas très bien. Je parle très peu le français.<br>ዊ፣ ኸር ን ኮምፕፕሪ ፓ ትኼ ብየ። ኸር ፓኽል ትኺ ፕ ል ፍኾንሴ ።                                                     | እወ ፣ ብዙሕ እይተረደኣንን ። ኣዚዩ ወሑድ ፈረንሳኛ ኢየ ዝዛረብ።                      | jo, ech verstinn dat net ganz gutt.<br>ዮ፣ ኤሽ ቫርሽቲን ዳት ነት ጋንዝ ጉት ። ኤሽ ሽዋትዘን ነመን ኣ በሰሽ ፍራንሴስ ።                                                |
| Si vous le voulez, je demande la présence d'un médiateur du ministère.<br>ሲ ትል ትሌ ፣ ኸር ድምንድ ላ ፕሬዝንስ ደን ሜዲያትኽ ድዩ ሚኒስትር።                                                | እንድሕር ደሊኩም ፣ ቆርጋማይ ከመጽእ (ኣብዚ ክርከብ) ካብ ሚኒስትሪ ክጽወዕ ።              | wann Dir wëllt, froen ech dass e Médiateur vum Ministär derbäi kënnt<br>ሸን ዲ ሸልት ፣ ፍርወን ኤሽ ዳስ ኣ መዲአቱኽ ትም ሚኒስትር ደርባይ ከንት።                    |
| Excusez-moi, mais je ne comprends pas.<br>ኤከስከዩዚ - መዋ፣ ሜ ኸር ን ኮምፕፕሪ ፓ።                                                                                                | ይቅሬታ ፣ ግን ! ኣይተረደኣንን !                                          | entschëllegt, mais ech verstinn net<br>ኣንትሸለኸት ፣ መ ኤሽ ሸርኪትን ነት።                                                                             |
| Le médiateur parle farsi, il peut traduire ce que je vais vous expliquer.<br>ለ መዲአትኽ ፓኽል ቲግሺኛ። ኢል ፕ ትኻደዊኽ ስ ከ ኸር ቪ ት ዚከሰፕሊኬ።                                          | እቲ ቆርጋማይ ትግርኛ ይዛረብ ኢዩ። ንሱ ነዚ ዝገልጽልኩም ክትርጉመልኩም ይኽእል ኢዩ።          | de Médiateur schwätzt persesch. Hie kann dat, wat ech lech erklären, iwwersetzen<br>ደ መዲያቱኽ ሽዋትሰን ትግርኛ ሂይ ካን ዳት፣ ቫት ኤሽ ኢየሽ ኣረክሌረን ፣ ኢቫርሺተን። |
| Oui, c'est une bonne idée !<br>ዊ፣ ሴ እዩን ቦን ኢዴ።                                                                                                                        | እወ፣ እዚ ሓድ ጽቡቅ ሓሳብ ኢዩ።                                           | jo, dat ass eng gutt Iddi<br>ዮ፣ ዳት ኣስ ኣንግ ጉት ኢደ።                                                                                            |

| AU RESTAURANT                                                         | ኣብ ቤት-መግቢ                                   | AM RESTAURANT                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Bonjour. Une table pour deux personnes ?<br>ቦንጁኽ ፣ እዩን ታብል ፑኽ ድ ፕኸሶን፤ | ከመይ ወዲልኩም ! ቦታ (ኮፍ መበሊ) ን ክልተ ሰብ ?          | Bonjour. En Dësch fir zwee?<br>ቦንጁኽ፣ ኣን ደሽ ፊኽ ዝፊ፤              |
| Oui, nous sommes deux.<br>ዊ፣ ኑ ሶም ድ።                                  | እወ፣ ክልተ ኢና።                                 | jo, mir sinn zu zwee<br>ዮ ፣ ሚር ዚን ዙ ዝፊ፤                        |
| Installez-vous. Voici le menu.<br>ኸንስታሌ ኩ። ሲሲ ል ምንዩ።                  | ተቀመጡ (ብርኩኹም ሰበሩ) ! መእዘዚ - መጽሓፍ (መኡ) እንህልኩም። | installéiert lech. Hei ass de Menü<br>ኣንስተላየር ኢየሽ፣ ሀይ ኣስ ደ መኡ። |
| Désirez-vous prendre un apéritif ?<br>ዴዚኹ ኩ ፕኸንድኽ ኸ ናፔኪቲፍ ?           | መክፈቲ ሽወሃት ክትወስዱ ' ዶ ትደሊዩ፤                   | hätt Dir gär en Aperitif?<br>ሃት ዲ ገረን ኢን ኣፕረቲፍ፤                |
| Non merci, nous commandons tout de suite.<br>ኖ መኽሲ፣ ኑ ኮምንዶ ቱ ድ ሰዊት።   | ኖኖ የቀንየልና ! ብቀጥታ (ብቅልጡፍ) ክንእዝዝ ኢና።          | nee Merci, mir bestellen direkt<br>ኔ መርሲ፣ ሚኽ በስተለን ዲረክት።       |
| Je prends un poulet et des frites.<br>ኸፕ ፕኸ ኸ ፑሌ ኤ ዴ ፍኪት።             | ደርሆን ቅልዋ ደንሸን ክወስድ `ዩ።                      | ech huelen e Poulet mat Fritten<br>ኤሽ ሁወለን ኢ ፑሌ ማት ፍሪትን።       |
| Et Madame ?<br>ኤ ማዳም ?                                                | ወይዘሮ ' ኩ፤                                   | an d'Madame?<br>ኣን ት ' ማዳም፤                                    |
| Une salade au chèvre chaud.<br>እዩን ሳለድ ኦ ሸብኽ ሾ።                       | ሰላጣ ምስ ውፁይ ናይ ጤል ፎርማጅ።                      | eng Zalot mat Chèvre chaud<br>ኢንግ ዛሎት ማት ሸብረ ሾ                 |
| Et pour boire ?<br>ኤ ፑኽ ቡጥኽ፤                                          | ዝስተ ' ኽ ?                                   | a fir ze drénken?<br>ኣ ፊኽ ዙ ድሪንክን፤                             |
| De l'eau.<br>ድ ሎ።                                                     | ማይ።                                         | Waasser<br>ሻዛ።                                                 |
| Gazeuse ou plate ?<br>ጋዝዝ ኡ ፑላት ?                                     | ጋዝ ዘሎዎ ወይ ዘይብሉ ?                            | spruddeleg oder platt?<br>ዝፕሩደልጅ ኦዳ ፑላ፤                        |
| Et comme dessert ?<br>ኤ ኮም ዴሰኽ ?                                      | ከም መሕቀቂ / መፋኹሲ (ደዘርት) ' ኽ ?                 | an als Dessert?<br>ኣን ኣልስ ደሰርት፤                                |
| Non merci, pas de dessert.<br>ኖ መኽሲ፣ ፓ ድ ዴሰኽ።                         | መሕቀቂ ' ስ ድሓን ፣ እንዳመስገንኩ ' ዩ።                | nee Merci, keen Dessert<br>ን መርሲ፣ ከን ደሰርት።                     |
| L'addition s'il vous plaît.<br>ለዲሲኦ ሲል ኩ ፑሌ።                          | ሕሳብ እባ ምስ ክብርነትኩም።                          | d'Rechnung wann ech gelift<br>ት ' ፊሽቱኝ ሻን ኤሽ ግሊፍት።             |
| AU CAFÉ                                                               | ኣብ ኦፕዳ ጥሂ                                   | AM CAFÉ                                                        |
| Madame, Monsieur, bonjour<br>ማዳም ፣ መሲዮ፣ ቦንጁኽ፤                         | ወይዘሮ፣ ኣቶ፣ ከመይ ወዲልኩም ፡                       | Madame, Monsieur, Bonjour.<br>ማዳም ፣ መሲዮኽ፣ ቦንጁኽ፤                |
| Bonjour, je voudrais un café<br>ቦንጁኽ ኸ፣ ኩ ድኹ ኸ ካፊ።                    | መዓልኩም፣ ቡን ደሊየ ኔረ።                           | Bonjour, ech hätten gär e Kaffi.<br>ቦንጁኽ ፣ ኤሽ ሃት ገኽ ኣ ካፊ፤      |

|                                                                                                                      |                                   |                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Un expresso ?<br>ኧ ኔከስፕሴሶ።                                                                                           | ሐጻር ቡን ?                          | en Espresso?<br>ኢን አስፕሮሶ                                                                                                       |
| Non plutôt un grand café<br>ኖ ፕልዩቶ ኧ ግሽን ካፌ።                                                                         | ኖኖ ፣ኧኳ ደኣ ዓቢ<br>(ዓብ መትሐዚ) ቡን።     | neen, éischter e grouse Kaffi<br>ኔ፣ አይሸተ አ ግርወዝ ካፌ።                                                                            |
| Avec du lait ?<br>አሸከ ድዩ ሌ ?                                                                                         | ብ ጸባ ?                            | mat Mëllech?<br>ነ መርሲ፣ ሁት ዲ ፋልሽን ዙከር፤                                                                                          |
| Non merci. Est-ce que vous avez du sucre sans calories ?<br>ኖ መኽሲ። ኧስከ ትዩ ዛቤ ድዩ ሰዩክኽ ሶን ካሎሺ ?                        | ኖኖ የቀንየለይ ፣ ሸከር ብዘይ ካሎሪ ዶ ይህልወኩም? | nee Merci. Hutt Dir falschen Zucker?<br>ነ መርሲ፣ ሁት ዲ ፋልሽን ዙከር፤                                                                  |
| Je vais vous en apporter.<br>ኸሮ ቤ ትዩ ዞን ኣፖኽቴ።                                                                        | ከማላኣልኩም እየ።<br>(ከምጽኣልኩም'የ)        | ech bréngen lech es.<br>ኤሽ ብሪንገን ኢየሽ አስ።                                                                                       |
| Et Madame ?<br>ኢ ማዳም ?                                                                                               | ንዓኸን' ከ፤                          | an d'Madame?<br>አን ት' ማዳም፤                                                                                                     |
| Un thé à la menthe s'il vous plaît.<br>ኧን ቴ አ ላ ሞንት ሲል ትዩ ፕሌ።                                                        | ሻሂ ብመንት ፣ በጃኩም/ከን                 | e Peffermënzttéi wann ech gelift.<br>አ ፕፈርመንትዝቴ ቫን ኤሽ ግሊፍት።                                                                    |
| Et pour les enfants ?<br>ኢ ፑኽ ሌ ዞንፎ ?                                                                                | ን ጃልው' ኸ ?                        | an d'Kanner?<br>አን ት' ካነር                                                                                                      |
| Un Ice Tea et un Coca<br>ኧ ናይስቲ ኢ ኧ ኮካ።                                                                              | ኣይስ ቲ (ዝበረደ ሻሂ) ን ኮካን።            | en Ice Tea an eng Cola<br>አን ኣይስ ቲ አን አንግ ኮካ።                                                                                  |
| Autre chose ?<br>ኦውትኽ ሾገ፤                                                                                            | ካልእ ነገር፤ (ካልእ' ከ)                 | soss nach eppes?<br>ሶስ ናኽ አፕስ፤                                                                                                 |
| Les enfants veulent un sandwich<br>ሌ ዞንፎ ቨል ኧ ሶንድዊች።                                                                 | እዞም ጃልው ፓኒኖ ደሊዮም ኣሎዉ።             | d'Kanner hätte gären e Sandwich.<br>ት' ካነር ሃት ገረን አ ሳንድዊች።                                                                     |
| Nous avons fromage ou jambon<br>ኑ ዛቫ ፍኽማኸሮ ኦ ገሮምቦ።                                                                   | ፎርምጆ ወይ ስጋ ሐሰማ ኣሎና።               | mir hu Kéis oder Ham<br>ሚኽ ሁን ኪስ ኦዳ ሃም።                                                                                        |
| Alors deux fois fromage.<br>ኣሎኽ ድ ፋዋ ፍኽማኸሮ ።                                                                         | እሞ . . . ከልተ ፎርማጆ።                | dann zweemol Kéis.<br>ደን ዝሺሞል ኪስ ።                                                                                             |
| Combien je vous dois ?<br>ኮምቢየ ኸሮ ትዩ ዲ ?                                                                             | ከንደይ ኢዩ ዕዳይ ?                     | wat sinn ech lech schëlleg?<br>ቫት ዚን ኤሽ ኢየሽ ሸለግ፤                                                                               |
| <b>COMMUNIQUER</b>                                                                                                   | <b>መትሕልላፍ ሓበሬታ(ርካብ)</b>           | <b>COMMUNIQUEIEREN</b>                                                                                                         |
| Le numéro de mon portable est...<br>ል ንዩሜር ድ ሞ ፖኽታብል ኤ...                                                            | ቁጽሪ ተለፎለይ . . .                   | d'Nummer vu mengem Handy ass.<br>ት' ኑመር ት መንገም ሃንድይ አዝ . . .                                                                   |
| J'ai besoin d'un portable pour pouvoir téléphoner à ma famille en Syrie/Iraq<br>ዝፎ ብዝወ ደ ፖኽታብል ፑኽ ቴሌፎኔ ኣ ማ ፋሚ ኦ ኔኺትሬ | ሞባይል ናብ ስድራይ ንኤርትራ ኽድወል ዘኽእል ደልየ  | ech brauch en Handy fir mat menger Famill a Syrien/am Irak ze telefonéieren<br>ኤሽ ብሮኸን ኢን ሃንድይ ፊኽ ማት መንገር ፋሚል ኣ ኤርትራ ዙ ተለፎኔረን። |





## LES VERBES

### ግሉታት

La langue française contient 4000 verbes.

ጃንጃ ፈረንሳይ ኣስታት 4000 ግስታት ዝሓዘ እዩ።

Les verbes réguliers : (attendre) (finir) (manger)

እቶም ስሩዓት ግስታት : (ምጽባይ) (ምውዳእ) (ምብለዕ)

Le premier groupe sont les verbes qui se terminent avec (er) ils sont au nombre de presque 3500 verbes (90%)

እቶም ቐዳማይ ጉጅለ ብ (er) ዝውዱኡ ኮይኖም ብዝሓም ድማ ከባቢ 3500 ግስታት (90%) ኣቢሎም ይኹኑ።

Le 2ieme groupe sont les verbes qui se terminent avec (ir). Ils sont au nombre de 350 verbes.

እቶም ካልኣይ ጉጅለ ብ (ir) ዝውዱኡ ግስታት እዮም። ብዝሓም ድማ ከባቢ 350 ኣቢሎም ይኹኑ።

Le 3ieme groupe sont les verbes qui se terminent avec (re). Ils sont au nombre de 60 verbes.

እቶም ሳልሳይ ጉጅለ ብ (re) ዝውዱኡ እዮም። ብዝሓም ድማ ከባቢ 60 ኣቢሎም እዮም።

Les verbes irréguliers sont rares, mais ils sont ceux qui sont le plus employé dans la langue française. Il faut les retenir.

እቶም ዘይስሩዓት ግስታት ኣዝዮም ውሑዳት እዮም ፣ እንተኾነ ግን ኣብ ጃንጃ ፈረንሳ ብብዝሒን ብተደጋጋምን ኢና እንጥቐመሎም። ስለዚ ጽቡቕ ጌርና ክንሸምድዎምን ክንዝክሮምን ኣለና።

Il existe 13 différentes conjugaisons pour s'exprimer : au présent, passé, futur, conditionnel ainsi que le plus-que-parfait.

ግስታት ብ 13 ዝተፈለለዩ ኣገባባት ንመግለጺ ወይ መዘራረቢ ክንጥቐመሎም ንክእል ፣ ናይ ህሉው ግዜ ንምግለጽ ; ናይ ሕሉፍ ግዜ ንምግለጽ ; ናይ መጻኢ ግዜ ንምግለጽ ; ናይ ኩነታዊ (እንተ) ግዜ ንምግለጽ ; ክመኡ ውን ናይ ሕሉፍ ሕሉፍ ግዜ (ፕሉስ ክፓርፊ) ንምግለጽ።

Il existe des verbes auxiliaires pour conjuguer les verbes. Il s'agit de « être » et « avoir. »

ነዞም ግስታት ኣብ እንጥቐመሎም ግዜ ዝሕግዙና ታሓጋገዙቲ ግስታት ዝባሃሉ ውን ኣለዉ። ንሳቶም ድማ ግሲ « ምኳን » ክመኡ ውን ግሲ « ምህላው » እዮም።

|                         |                |
|-------------------------|----------------|
| verbe avoir             | ግሲ ምህላው        |
| verbe être              | ግሲ ምኳን         |
| verbe aller             | ግሲ ምኻድ         |
| verbe devoir            | ግሲ ይግባክ / ግድን  |
| verbe pouvoir / vouloir | ግሲ ምኽኣል / ምድላይ |

|                                              |                                                |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| LE PASSÉ AVEC<br>AVOIR+ PASSÉ SIMPLE :       | ናይ ሕሉፍ ንምግላጽ<br>ግሲ ኣለኒ ( ሕሉፍ ) + ናይቲ<br>ግሲ ሕሉፍ |
| hier j’ai mangé une pizza                    | ትማሊ ሓንቲ ፒዛ በለዐ                                 |
| LE PRÉSENT :                                 | ናይ ህሉው ንምግላጽ                                   |
| aujourd’hui je mange<br>une pizza            | ሎሚ ማዓልቲ ሓንቲ ፒዛ<br>ይበልዕ                         |
| LE FUTUR AVEC<br>ALLER + INFINITIF :         | ናይ መጻኢ ንምግላጽ<br>ግሲ ምኻድ (ናይ መጻኢ) +<br>ሱር ናይ ግሲ  |
| demain je vais manger<br>une pizza           | ጽባሕ ሓንቲ ፒዛ ክበልዕ እየ                             |
| L’OBLIGATION AVEC<br>DEVOIR + INFINITIF :    | ንግዴታ ንምግላጽ<br>ግሲ ግድን + ሱር ናይ ግሲ                |
| je dois écrire une lettre                    | ግድን ሓንቲ ደብዳቤ ክጽሕፍ ኣለኒ                          |
| LA VOLONTÉ AVEC<br>VOULOIR + INFINITIF :     | ንወለንታዊነት ንምግላጽ<br>ግሲ ምድላይ + ሱር ናይ ግሲ           |
| je veux écrire une lettre                    | ኣነ ሓንቲ ደብዳቤ ክጽሕፍ ይልዩ                           |
| LA POSSIBILITÉ AVEC<br>POUVOIR + INFINITIF : | ንተኽእሎ ንምግላጽ<br>ግሲ ምኽኣል + ሱር ናይ ግሲ              |
| je peux écrire une lettre                    | ኣነ ሓንቲ ደብዳቤ ክጽሕፍ ይኽእል                          |

|                       |                         |                |
|-----------------------|-------------------------|----------------|
| LES VERBES IMPORTANTS | እቶመ ኣዝዮመ ኣገጸለቲ ዘኾኑ ግለታት |                |
|                       | ÊTRE ምኳን                | AVOIR ምህላው     |
| je ኣነ                 | suis እየ                 | j’ai ኣለኒ       |
| tu ንሰኻ/ ኹ             | es ኢኻ/ኹ                 | as ኣለካ/ኪ       |
| il/elle ንሱ/ ንሳ        | est እዩ/ያ                | a ኣለዎ/ዋ        |
| nous ንሕና              | sommes ኢና               | avons ኣለና      |
| vous ንስኹም/ኹን          | êtes ኢኹም/ኹን             | avez ኣለኩም/ኣለኩን |

|                         |                             |                                |
|-------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| ils / elles ንሳቶም / ንሳተን | sont እኖም / እኖን              | ont ኣለዎም / ኣለወን                |
| impératif ከጋሃስ ዘይብሉ     | sois/soyez/soyons ኩን/ኩኑ/ንኹን | aie/aye/ayons ይሃልኹ/ይሃልኹም/ይሃልወና |
| passé composé ንሕሉፍ ግዜ   | été ነይሩ                     | eu ነይርዎ / ሃሊይዎ                 |

| LES VERBES RÉGULIERS    | እቶም ላዓት ግለታት                     |                                       |                                          |
|-------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------|
|                         | 1er groupe 1ይ ጉጅለ<br>AIMER ምፍታው  | 2e groupe 2ይ ጉጅለ<br>FINIR ምውዳእ        | 3e groupe 3ይ ጉጅለ<br>ATTENDRE ምጽባይ        |
| je ኣነ                   | aime (j') ይፈቱ                    | finis ይውድእ                            | attends (j') ይጽበ                         |
| tu ንስኹ/ኹ                | aimes ትፈቱ/ትፈትዊ                   | finis ትውድእ/ትውድኢ                       | attends ትጽበ/ትጽበዩ                         |
| il/elle ንሱ/ንሳ           | aime ይፈቱ/ትፈቱ                     | finit ይውድእ/ትውድኢ                       | attend ትጽበዩ/ትጽበያ                         |
| nous ንሕና                | aimons ንፈቱ                       | finissons ንውድእ                        | attendons ንጽበይ                           |
| vous ንስኹም/ኹን            | aimez ትፈትዉ/ትፈትዋ                  | finissez ትውድኡ/ትውድኡ                    | attendez ትጽበዩ/ትጽበያ                       |
| ils / elles ንሳቶም / ንሳተን | aiment ይፈትው/ይፈትዋ                 | finissent ይውድኡ/ይውድኡ                   | attendent ይጽበዩ/ይጽበያ                      |
| impératif ከጋሃስ ዘይብሉ     | aime/aimons/aimez ፍተዎ/ትፈትዉዎ/ንፈትዎ | finis/finissez/finissons ወድእ/ወድኡ/ንወድኡ | attends/attendez/attendons ተጽበ/ተጽበዩ/ንጽበይ |
| passé composé ንሕሉፍ ግዜ   | aimé ፈትዮ                         | fini ወዳኢ                              | attendu ተጽብዮ                             |

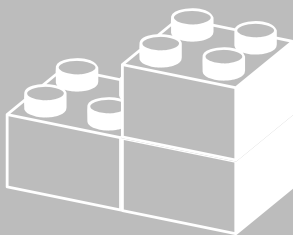
| AUTRES VERBES AUXILIAIRES | ሌግዚላ ወዳ ሓገዙት ግለታት    |                   |                              |                   |
|---------------------------|----------------------|-------------------|------------------------------|-------------------|
|                           | SAVOIR ምፍለጥ          | DEVOIR ግዴታኹ       | VOULOIR ምድላይ                 | POUVOIR ምኽኣል      |
| je ኣነ                     | sais ይፈልጥ            | dois ግዴታኹ         | veux ደልዮ                     | peux ይኽእል         |
| tu ንስኹ/ኹ                  | sais ትፈልጥ/ትፈልጢ       | dois ትግደድ/ትግደዲ    | veux ደሊኹ/ደሊኹ                 | peux ትኽእል/ትኽእሊ    |
| il/elle ንሱ/ንሳ             | sait ይፈልጥ/ትፈልጥ       | doit ይግደድ/ትግደድ    | veut ደልዩ/ደልያ                 | peut ይኽእል/ትኽእል    |
| nous ንሕና                  | savons ንፈልጥ          | devons ንግደድ       | voulons ደሊና                  | pouvons ንኽእል      |
| vous ንስኹም/ኹን              | savez ትፈልጡ/ትፈልጣ      | devez ትግደዱ/ትግደዳ   | voulez ደሊኹም/ደሊኹን             | pouvez ትኽእሉ/ትኽእላ  |
| ils / elles ንሳቶም / ንሳተን   | savent ይፈልጡ/ይፈልጣ     | doivent ይግደዱ/ይግደዳ | veulent ደልዮም/ደልዮን            | peuvent ይኽእሉ/ይኽእላ |
| impératif ከጋሃስ ዘይብሉ       | sache/sachez ፍለጥ/ፍለጡ |                   | veille/veilleez ትደሊ/ትደልዩ/ንደሊ |                   |
| passé composé ንሕሉፍ ግዜ     | su ፈለጠ               | dû ተገዲደ           | voulu ደልዮ                    | pu ከኢለ            |

AUTRES VERBES  
IRRÉGULIERS FRÉQUENTS

ካልሉት ልውዳት ዝኾኑ ዘድሊሩት ግሉታት

|                        | FAIRE ምግባር                       | PRENDRE ምውሳድ                        | ALLER ምኻድ                 |
|------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| je ኣኃ                  | fais ይገብር                        | prends ይወስድ                         | vais ይኸይድ                 |
| tu ንስኽ/ ኺ              | fais ትገብር/ትገብሪ                   | prends ትወስድ/ ትወስዲ                   | vas ትኸይድ/ትኸዲ              |
| il/elle ንሱ/ ንሳ         | fait ይገብር/ትገብር                   | prend ይወስድ/ትወስድ                     | va ይኸይድ/ትኸይድ              |
| nous ንሕና               | faisons ንገብር                     | prenons ንወስድ                        | allons ንኸይድ               |
| vous ንስኹም/ኸን           | faites ትገብሩ/ትገብሩ                 | prenez ትወስዱ/ትወስዱ                    | allez ትኸዱ/ትኸዱ             |
| ils / elles ንሳቶም/ ንሳተን | font ይገብሩ/ይገብሩ                   | prennent ይወስዱ/ይወስዱ                  | vont ይኸዱ/ይኸዱ              |
| impératif ከጋሃስ ዘይብሉ    | fais/faites/faisons ግበር/ግበሩ/ንገብር | prends/prenez/ prenons ውስድ/ውስዱ/ንወስድ | va/allez/allons ኪድ/ኪዱ/ንኺድ |
| passé composé ንሕሉፍ ግዜ  | fait ጌረ                          | pris ወሲደ                            | allé ከይደ                  |

|                        | METTRE ምቕምጥ                          | VOIR ምርእይ                        | VENIR ምምጻእ           |
|------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|----------------------|
| je ኣኃ                  | mets የቐምጥ                            | vois ይርእ.                        | viens ይመጽዕ           |
| tu ንስኽ/ ኺ              | mets ተቐምጥ/ተቐምጢ                       | vois ትርእ./ትርእዩ                   | viens ትመጽዕ/ ትመጹ      |
| il/elle ንሱ/ ንሳ         | met የቐምጥ/ተቐምጥ                        | voit ይርእ./ትርእ.                   | vient ይመጽዕ/ትመጽዕ      |
| nous ንሕና               | mettons ነቐምጥ                         | voyons ንርእ.                      | venons ንመጽዕ          |
| vous ንስኹም/ኸን           | mettez ተቐምጡ/ ተቐምጣ                    | voyez ትርእዩ/ትርእዩ                  | venez ትመጹ/ትመጹ        |
| ils / elles ንሳቶም/ ንሳተን | mettent የቐምጡ/ የቐምጣ                   | voient ይርእዩ/ ይርእዩ                | viennent ይመጽኡ/ ይመጽኡ  |
| impératif ከጋሃስ ዘይብሉ    | mets/mettez/ mettons ኣቐምጥ/ ኣቐምጡ/ነቐምጥ | vois/voyez/ voyons ረኣይ/ረኣዩ/ ንርእይ | viens/venez ምጻእ/ ምጽኡ |
| passé composé ንሕሉፍ ግዜ  | mis ኣቐሚጠ                             | vu ርእየ                           | venu መጸኢ             |



## LES PRONOMS

Un pronom remplace le nom d'une personne ou d'une chose.

### ኣብ ካንዲ-ላም

ሓደ ክንዲ - ስም ነቲ ኣብቲ ሙሉእ ሓሳብ ዘሎ ስም ናይ ሓደ ሰብ ወይ ሓደ ነገር ይትክእ።

Le chameau traverse le désert. **Il** (le chameau) transporte des hommes et des marchandises

እቲ ገመል ኣብቲ ሳሃራ ይጓዝ. ንሱ (እቲ ገመል) ሰባትን ንብረትን የጓዕዝ።

« Tu vois Saïd ? » « Oui, je **le** (Saïd) vois »

« ንሱኻ ንሰዒድ ትርእዮ ኣለኹ ? » « እወ , ኣነ ንዕኡ (ንሰዒድ) እርእዮ ኣለኹ »

Je parle à Jamila. Je **lui** (à Jamila) parle

ኣነ ንጃሚላ ይዛረብ . ኣነ ንዓላ (ምስ ጃሚላ) ይዛረብ

### LES PRONOMS EN RELATION AVEC LA PERSONNE :

#### LA PERSONNE EST LE SUJET DE LA PHRASE :

### ዘመዳና ካንዲ-ላም መለቲ ሰብ

እቲ ሰብ ፈጻሚ/ኣተግባሪ ኣካል ናይቲ ኣብቲ ሙሉእ ሓሳብ ዘሎ ተግባር እዩ

chanter

ምድራፍ

je chante

ኣነ ይደርፍ

tu chantes

(masculin) ንሱኻ ትደርፍ (ንወዲ)

(féminin) ንሱኺ ትደርፍ (ንጓል)

il chante

ንሱ ይደርፍ

elle chante

ንሳ ትደርፍ

nous chantons

ንሕና ይደርፍ

vous chantez

(masculin) ንሱኹም ትደርፉ (ንወዲ)

(féminin) ንሱስኹን ትደርፉ (ንጓል)

ils chantent

ንሳቶም ይደርፉ

elles chantent

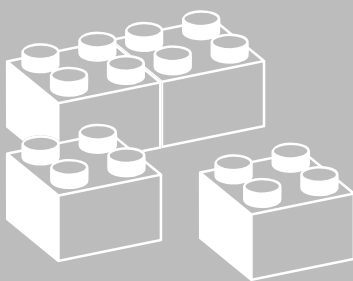
ንሳተን ይደርፉ

| LA PERSONNE EST<br>L’OBJET DE LA PHRASE :                       | እቲ ተግባር ኣብ ልዕሊ እቲ<br>ሰብ ክፍጽም እንከሉ                                                                   | le sujet fait quelque chose avec elle<br>እቲ ፈጻሚ/ኣተግባሪ ኣካል ኣብ ልዕሊ እቲ ሰብ ሓደ ተግባር<br>ይፍጽም                     |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| saluer quelqu’un                                                | ንሓደ ሰብ ሰላም ምባል                                                                                      |                                                                                                            |
| Saïd <u>me</u> salue                                            | ሰዒድ ንዓይ ሰላም ኢሉኒ                                                                                     |                                                                                                            |
| Saïd <u>te</u> salue                                            | ሰዒድ ንዓኻ ሰላም ኢሉካ                                                                                     |                                                                                                            |
| Saïd <u>le</u> salue                                            | ሰዒድ ንዕኡ ሰላም ኢልዎ                                                                                     |                                                                                                            |
| Saïd <u>la</u> salue                                            | ሰዒድ ንዓኣ ሰላም ኢልዋ                                                                                     |                                                                                                            |
| Saïd <u>nous</u> salue                                          | ሰዒድ ንዓና ሰላም ኢልና                                                                                     |                                                                                                            |
| Saïd <u>vous</u> salue                                          | (masculin) ሰዒድ ንዓኹም<br>ሰላም ኢሉኩም .                                                                   | (féminin) ሰዒድ ንዓኸን ሰላም ኢልከን                                                                                |
| Saïd <u>les</u> salue                                           | (masculin) ሰዒድ ንዓኡቶም<br>ሰላም ኢልዎም                                                                    | (féminin) ሰዒድ ንዓኣተን ሰላም ኢልወን                                                                               |
|                                                                 |                                                                                                     |                                                                                                            |
| Parler à quelqu’un                                              | ምስ ሓደ ሰብ ምዝርራብ                                                                                      |                                                                                                            |
| Papa <u>me</u> parle                                            | ኣቦይ ንዓይ ተዛሪበኒ                                                                                       |                                                                                                            |
| Papa <u>te</u> parle                                            | ኣቦይ ንዓኻ ተዛሪበካ                                                                                       |                                                                                                            |
| Papa <u>lui</u> parle                                           | (masculin)<br>ኣቦይ ንዕኡ ተዛሪብዎ                                                                         | (féminin) ንስኽን ዲኽን?                                                                                        |
| Papa <u>nous</u> parle                                          | ኣቦይ ንዓና ተዛሪብና                                                                                       |                                                                                                            |
| Papa <u>vous</u> parle                                          | (masculin)<br>ኣቦይ ንዓኹም ተዛሪቡኩም                                                                       | (féminin) ኣቦይ ንዓኸን ተዛሪብከን                                                                                  |
| Papa <u>leur</u> parle                                          | (masculin)<br>ኣቦይ ንዓኡቶም ተዛሪብዎም                                                                      | (féminin) ኣቦይ ንዓኣተን ተዛሪብወን                                                                                 |
|                                                                 |                                                                                                     |                                                                                                            |
| LA PERSONNE EST À LA FOIS<br>LE SUJET & L’OBJET DE LA<br>PHRASE | እቲ ሰብ ኣብ ሓደ ግዜ ባዕሉ<br>ፈጻሚ ናይቲ ኣብቲ ሙሉእ<br>ሓሳብ ዘሉ ተግባር ክኸውን<br>እንከሉ እቲ ተግባር ባዕሉ ኣብ<br>ገዛእ ርእሱ እዩ ዝፍጽም | le sujet fait quelque chose avec lui-même :<br>le pronom est réfléchi<br>ባዕሉ ነቲ ተግባር ኣብ ገዛእ ርእሱ ይትግብሮ/ይፍጽም |
| s’appeler                                                       | መጽውዒ ስምክ/ኪ                                                                                          |                                                                                                            |
| je m’appelle                                                    | ኣነ ስመይ .... . ተባሂለ<br>ይጽዋዕ                                                                          |                                                                                                            |
| tu t’appelles                                                   | (masculin) ንስኻ<br>ስምኪ.... . ተባሂልካ ትጽዋዕ                                                              | (féminin) ንስኺ ስምኪ.... . ተባሂልኪ ትጽውዒ                                                                         |
| il s’appelle                                                    | ንሱ ስሙ ..... ተባሂሉ ይጽዋዕ                                                                               |                                                                                                            |
| elle s’appelle                                                  | ንሳ ስማ .....ተባሂላ ትጽዋዕ                                                                                |                                                                                                            |

|                                                   |                                                                           |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| nous nous appelons                                | ንሕና ስምና..... . ተባሂልና<br>ንጽዋዕ                                              |
| vous vous appelez                                 | (masculin) ንኹም ስምኩም.....ተባሂልኩም (féminin) ንስኹን ስምክን?... . ተባሂልክን ትጽውዓ ትጽዋዑ |
| ils s'appellent                                   | ንሳቶም ስሞም..... ተባሂሎም<br>ይጽውቡ                                               |
| elles s'appellent                                 | ንሳተን ስመን ..... ተባሂለን<br>ይጽውዓ                                              |
| <b>LA PERSONNE EST DISTINGUÉE FORTEMENT :</b>     | <b>እቲ ሰብ ብልክዕ መን ሙጂኡ ምስዝፍለጥ</b>                                           |
| On frappe à la porte.<br>« Qui est là ? »         | ሓደ ሰብ ማዕጾ ይኹሕኩሕ ኣሎ።« መን ኢኻ ኣብቲ ማዕጾ ዘለኻ ? »                                |
| C'est moi !                                       | ኣነ እየ !                                                                   |
| C'est toi ?                                       | (masculin) ንስኻ ዲኻ ? (féminin) ንስኺ ዲኺ ?                                    |
| C'est lui !                                       | ንሱ እዩ !                                                                   |
| C'est elle !                                      | ንሳ እያ !                                                                   |
| C'est nous !                                      | ንሕና ኢና !                                                                  |
| C'est vous ?                                      | (masculin) ንስኹም ዲኹም? (féminin) ንስኹን ዲኹን?                                  |
| C'est eux !                                       | ንሳቶም እዮም !                                                                |
| C'est elles !                                     | ንሳተን እየን !                                                                |
|                                                   |                                                                           |
| On demande : « À qui appartient cette voiture ? » | « እዛ መኪና ናይ መን እያ?<br>» ዝብል ሕቶ ተላዒሉ                                       |
| À moi !                                           | ናተይ !                                                                     |
| À toi !                                           | (masculin) ናትካ ! (féminin) ናትኪ !                                          |
| À lui !                                           | ናቱ !                                                                      |
| À elle !                                          | ናታ !                                                                      |
| À nous !                                          | ናትና !                                                                     |
| À vous !                                          | (masculin) ናትኩም ! (féminin) ናትክን !                                        |
| À eux !                                           | ናታቶም !                                                                    |
| À elles !                                         | ናታተን !                                                                    |

| LA PERSONNE POSSÈDE<br>QUELQUE CHOSE            | እቲ ሰብ ወናኒ ናይ ሓደ ነገር ከኸውን እንከሎ                | pronom possessif<br>ናይ ዋንነት ክንዲ - ስም |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|
| La chose est du genre masculin :                | እቲ ነገር ተባዕታይ ጾታ ክህልዎ እንከሎ                    |                                      |
| mon crayon                                      | እቲ ናተይ ርሳስ                                   |                                      |
| ton crayon                                      | እቲ ናትካ ርሳስ                                   |                                      |
| son crayon                                      | (masculin) እቲ ናቱ ርሳስ                         | (féminin) እቲ ናታ ርሳስ                  |
| notre crayon                                    | እቲ ናትና ርሳስ                                   |                                      |
| votre crayon                                    | (masculin) እቲ ናትካ ርሳስ                        | (féminin) እቲ ናትኪ ርሳስ                 |
| leur crayon                                     | (masculin) እቲ ናታቶም ርሳስ                       | (féminin) እቲ ናታተን ርሳስ                |
|                                                 |                                              |                                      |
| La chose est du genre féminin :                 | እታ ነገር ኣንስታይ ጾታ ክህልዎ እንከሎ                    |                                      |
| ma maison                                       | እታ ናተይ ገዛ                                    |                                      |
| ta maison                                       | እታ ናትካ ገዛ                                    |                                      |
| sa maison                                       | (masculin) እታ ናቱ ገዛ                          | (féminin) እታ ናታ ገዛ                   |
| notre maison                                    | እታ ናትና ገዛ                                    |                                      |
| votre maison                                    | (masculin) እታ ናትካ ገዛ                         | (féminin) እታ ናትኪ ገዛ                  |
| leur maison                                     | (masculin) እታ ናታቶም ገዛ                        | (féminin) እታ ናታተን ገዛ                 |
|                                                 |                                              |                                      |
| Il y a plusieurs choses (masculin ou féminin) : | ዝተፈላለዩ ጾታታት ዘለወን ብዙሕ ነገራት                    |                                      |
| mes crayons                                     | ናተይ ርሳሳት                                     |                                      |
| tes maisons                                     | ናትካ ገዛውቲ                                     |                                      |
| ses crayons                                     | ናቱ ርሳሳት                                      | ናታ ገዛውቲ                              |
| nos crayons                                     | ናትና ርሳሳት                                     |                                      |
| vos maisons                                     | ናትኩም ገዛውቲ                                    | ናትኪን ገዛውቲ                            |
| leurs maisons                                   | ናታቶም ርሳሳት                                    | ናታተን ገዛውቲ                            |
|                                                 |                                              |                                      |
| LES PRONOMS EN RELATION AVEC DES CHOSES :       | ዝምድና ናይ ክንዲ - ስም ምስ ነገራት                     |                                      |
| LA CHOSE EST LE SUJET DE LA PHRASE :            | እቲ ነገር ፈጻሚ ናይቲ ኣብቲ መሉእ ሓሳብ ዘሎ ተግባር ከኸውን እንከሎ |                                      |

|                                        |                                               |                                                                               |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|                                        |                                               |                                                                               |
| Le verre est plein                     | እቲ ኩባያ መሊኑ ኣሎ                                 |                                                                               |
| Il est plein                           | ንሱ መሊኑ ኣሎ                                     |                                                                               |
| Les verres sont pleins                 | እቶም ኩባያታት መሊኦም ኣለዉ                            |                                                                               |
| Ils sont pleins                        | ንሶም መሊኦም ኣለው                                  |                                                                               |
|                                        |                                               |                                                                               |
| La maison est grande                   | እታ ገዛ ዓባይ እያ                                  |                                                                               |
| Elle est grande                        | ንሳ ዓባይ እያ                                     |                                                                               |
| Les maisons sont grandes               | እተን ገዛውቲ ዓበይቲ እየን                             |                                                                               |
| Elles sont grandes                     | ንሰን ዓበይቲ እየን                                  |                                                                               |
| LA CHOSE EST<br>L’OBJET DE LA PHRASE : | እቲ ነገር ኣትግባሪ ናይቲ ኣብቲ ሙሉእ ሓሳብ ዘሎ ተግባር ምስ ዘይከውን | le sujet fait quelque chose avec elle<br>እቲ ተግባሪ ኣካል ኣብ ልዕሊኑ ገለ ነገር ክፍጸም እንከሎ |
| Laura lit le livre (masc.)             | ሎራ ነቲ መጽሓፍ (ተባዕታይ . ) ተንብቦ ኣላ                 |                                                                               |
| Laura le lit                           | ሎራ ንዕኡ ተንብቦ ኣላ                                |                                                                               |
|                                        |                                               |                                                                               |
| Laura lit les livres                   | ሎራ ነተን መጽሓፍቲ ተንብቦም                            |                                                                               |
| Laura les lit                          | ሎራ ንዓኣቶም ተንብቦም                                |                                                                               |
|                                        |                                               |                                                                               |
| Saïd mange la pizza (fém.)             | ሰዒድ ነታ ፒዛ (ኣንስታይ . ) ይበልዓ ኣሎ                  |                                                                               |
| Saïd la mange                          | ሰዒድ ንዓኣ ይበልዓ ኣሎ                               |                                                                               |
|                                        |                                               |                                                                               |
| Saïd mange les pizzas                  | ሰዒድ ነተን ፒዛታት ይበልዐን ኣሎ                         |                                                                               |
| Saïd les mange                         | ሰዒድ ንዓኣተን ይበልዐን ኣሎ                            |                                                                               |
|                                        |                                               |                                                                               |
| Saïd pense à son avenir                | ሰዒድ ብዛዕባ ናቱ መጻኢ ይሓስብ ኣሎ                       |                                                                               |
| Saïd y pense                           | ሰዒድ ብዛዕብኡ ይሓስብ ኣሎ                             |                                                                               |
|                                        |                                               |                                                                               |
| Saïd parle de sa famille               | ሰዒድ ብዛዕባ ናቱ ስድራቤት ይዛረብ ኣሎ                     |                                                                               |
| Saïd en parle                          | ሰዒድ ብዛዕብኡ ይዛረብ ኣሎ                             |                                                                               |



## LES PREPOSITIONS

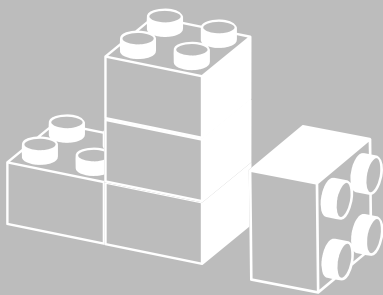
### ወላገብቲ ቻላት

| LA MANIÈRE (COMMENT ?)     |                                                                                                              | እቲ ኣገባብ (ብኸመይ ወይ ከመይ ?)                                                                                                                                                      | WÉI?                                                                                                       |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| avec :<br>ምስ               | Je viens <i>avec</i> toi.<br>Nous faisons le taboulé <i>avec</i> du boulgour. Il étudie <i>avec</i> plaisir. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- ኣነ ምሳኻኻ ከመጽእ እየ</li> <li>- ነቲ ታቡሌ (ዓይነት መግቢ) ምስ ብልጉር (ካብ ዓይነት ዘርእ.ታት) ጌይርና ሰሪሕናዮ።</li> <li>- ንሱ ደስ እንዳ ቦሎ (ምስ ደስትኡ) ይማሃር</li> </ul> | Ech komme <i>mat</i> dir.<br>Mir maachen den Tabouleh <i>mat</i> Boulgour.<br>Hie léiert <i>mat</i> Freed. |
| pour :<br>ን                | Voici un cadeau <i>pour</i> toi.<br>Merci <i>pour</i> votre aide.                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- ንዓኻ ዝኸውን ህያብ ኣብዚ እንሃለ</li> <li>- ንሓገዝኩም ምስጋና ነቕርብ</li> </ul>                                                                        | Hei ass e Cadeau <i>fir</i> dech.<br>Merci <i>fir</i> deng Hëllef.                                         |
| sans :<br>ብዘይ              | <i>Sans</i> toi la vie est vide.<br>Elle boit le café <i>sans</i> sucre.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- ብዘይ ብኣኻ ሂወት ባዶ እያ</li> <li>- ንሳ ነቲ ቡን ብዘይ ሸር ሰትያቶ</li> </ul>                                                                        | <i>Ouni</i> dech ass d’Liewen eidel.<br>Hat drénkt de Kaffi <i>ouni</i> Zocker.                            |
| comme :<br>ከም              | Il crie <i>comme</i> un fou.<br>Fais <i>comme</i> tu veux!                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- ንሱ ከም ሓደ ጽሉል የእዊ</li> <li>- ከም ዝደለኻዮ ግበር !</li> </ul>                                                                               | Hie jäizt <i>wéi</i> verréckt.<br>Maach <i>wéi</i> ’s du wëlls.                                            |
| comment :<br>ብኸመይ / ከመይ    | <i>Comment</i> fonctionne cet appareil?<br><i>Comment</i> vas-tu?                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- እዚ መሳርሒ ብኸመይ ይሰርሕ?</li> <li>- ከመይ ኣለኻ?</li> </ul>                                                                                   | <i>Wéi</i> funktionéiert deen Apparat?<br><i>Wéi</i> geet et dir?                                          |
| complètement :<br>ሙሉእ ብሙሉእ | Cette histoire m’a <i>complètement</i> choqué.                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- እዚ ታሪኽ ንዓይ ሙሉእ ብሙሉእ ኣደንጽዩኒ እዩ</li> </ul>                                                                                            | Déi Geschicht huet mech <i>komplett</i> schockéiert.                                                       |
| seul :<br>ንበይኑ             | L’enfant est <i>seul</i> à la maison.                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- እቲ ህጻን ኣብቲ ገዛ ንበይኑ ኣሎ</li> </ul>                                                                                                    | D’Kand ass <i>eleng</i> doheem.                                                                            |
| ensemble :<br>ብሕብረት        | <i>Ensemble</i> nous réussirons.                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- ንሕና ብሕብረት ከንዕወት ኢና።</li> </ul>                                                                                                      | <i>Zesumme</i> packe mir dat.                                                                              |

| LE LIEU, LA DIRECTION (OÙ ?)    |                                                                                | ቦታ፣ አንፈት (አባይ/ባዩ?)                                           | WOU?                                                                                        |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| dans<br>ኣብ ውሽጢ.                 | Dans le vase il y a une fleur.<br>Il revient <i>dans</i> deux heures           | - ኣብ ውሽጢ. እቲ ዕትሮ<br>ሓንቲ ዕንባባ ኣላ<br>- ኣብ ውሽጢ. ከልተ ሰዓት ከምለስ እዩ | An der Vase ass eng Blumm.<br>Hie kënnt <i>an</i> zwou Stonnen zréck.                       |
| à<br>ኣብ/ናብ                      | Ce bus va à Diekirch.<br>Il habite à la campagne.                              | - እዛ ኣውቶቡስ ናብ ደክርሽ እያ ትኸይድ።<br>- ንሱ ኣብ ገጠር ይቕመጥ።             | Dëse Bus fiert <i>op</i> Dikrech.<br>Hie wunnt <i>um</i> Land.                              |
| de<br>ካብ                        | Ce train vient de Paris.                                                       | - እዛ ባቡር ካብ ፓሪስ መጽያ                                          | Deen Zuch kënnt <i>vu</i> Paräis.                                                           |
| sur<br>ኣብ ልዕሊ./ብዛዕባ             | Sur la table il y a un vase.<br>Il donne des informations <i>sur</i> la météo. | - ኣብ ልዕሊ. እቲ ጣውላ ሓንቲ ዕትሮ ኣላ<br>- ንሱ ብዛዕባ ኩነታት ኣየር ሓበሬታ ሂቡ    | Um Dësch do steet eng Vase.<br>Hie gëtt Infomatiounen <i>iwwert</i> d'Wieder.               |
| jusqu'à<br>ከሳብ                  | Je t'accompagne <i>jusqu'à</i> l'arrêt.<br>Il a résisté <i>jusqu'à</i> la fin. | - ከሳብ እቲ መጸበዩ ኣውቶቡስ ከሰንዩካ እዩ<br>- ንሱ ከሳብ እቲ መወዳእታ ተቐዊመ       | Ech gi mat dir <i>bis op</i> d'Haltestell.<br>Hien huet <i>bis</i> zum Schluss resistéiert. |
| au-dessus<br>ብልዕሊ.              | Au-dessus du lit il y a un tableau.                                            | - ብልዕሊ. እቲ ዓራት ሓንቲ ስእሊ ኣላ                                    | <i>Iwwert</i> dem Bett hängkt e Bild.                                                       |
| sous<br>ብትሕቲ                    | Les carottes poussent <i>sous</i> la terre.                                    | - እቲ ካሮቲ ብትሕቲ መሬት ይዓቢ.                                       | D'Muerte wuessen <i>ënnert</i> dem Buedem.                                                  |
| devant<br>ኣብ ቕድሚት               | Devant le palais il y a des gardes.                                            | - ኣብ ቕድሚት እቲ ፓላስ ዋርድያታት ኣለው                                  | <i>Virum</i> Palais sti Garden.                                                             |
| derrière<br>ብድሕሪት               | Derrière la maison il y a un jardin.                                           | - ብድሕሪት ናይቲ ገዛ ጀርዲን ኣሎ                                       | <i>Hannert</i> dem Haus ass e Gaart.                                                        |
| chez<br>ኣብ እንዳ                  | Il vit <i>chez</i> nous.                                                       | - ንሱ ኣብ ገዛና ይቕመጥ                                             | Hie wunnt <i>bei</i> eis.                                                                   |
| contre<br>ኣንጻር                  | Ils vont jouer <i>contre</i> une bonne équipe.<br>Face <i>contre</i> mur !     | - ንሶም ኣንጻር ሓንቲ ንፍዕቲ ጋንታ ከጻወቱ እዮም                             | Sie wärte <i>géint</i> eng gutt Equipe spillen.<br>Mat dem Gesiicht <i>widdert</i> d'Mauer! |
| entre<br>ኣብ ሞንጎ                 | Ispahan se trouve entre Téhéran et Chiraz.                                     | - ኣቡ ቻሬብ ኣብ ሞንጎ ኤፍራጢስን ጢግሪስን ይርከብ                            | Abou Ghraib läit tëschent dem Euftrat an dem Tigris.                                        |
| à l'ex-<br>térieur :<br>ኣብ ደገ   | À l' <i>extérieur</i> vous pouvez fumer.                                       | - ኣብ ደገ ኮይንካ ሽጋራ ከተትከኽ ትኽእል ኢኻ                               | <i>Dobausse</i> kënnt dir fëmmen.                                                           |
| à l'in-<br>térieur :<br>ኣብ ውሽጢ. | à l' <i>intérieur</i> de la boîte il y a un cadeau.                            | - ኣብ ውሽጢ. ሳንዱቕ ሓንቲ ህያብ ኣላ                                    | <i>Bannen</i> an der Këscht ass e Cadeau.                                                   |

|                            |                                                  |                                        |                                                                |
|----------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|                            |                                                  |                                        |                                                                |
| à droite :<br>ንዮማን         | Tournez à <i>droite</i> derrière le parc !       | - ብድሕሪት ናይቲ መናፈሻ ቦታ ንዮማን ተጠወ           | Fuert <i>no riets</i> hannert dem Park!                        |
| à gauche :<br>ንጸጋም         | L'arabe s'écrit de droite à <i>gauche</i> .      | - ጃንጃ ዓረብ ካብ የማን ንጸጋም ይጻፋፍ             | Arabesch gëtt vu riets <i>no lénks</i> geschriwwen.            |
| ici :<br>ኣብዚ               | Viens <i>ici</i> !                               | - ኣብዚ ምጻእ !                            | Komm <i>heihin</i> !                                           |
| là :<br>ኣብቲ                | J'ai mis les clés <i>là</i> , sur la table.      | - ነታ መፍትሕ ኣብቲ ኣቐሚጠዎ ኣለኹ፣ ኣብ ልዕሊ እቲ ጣውላ | Ech hunn d'Schlüsselen <i>dohinner</i> geluecht, op den Dësch. |
| là-bas :<br>ኣብቲ            | Regardez <i>là-bas</i> l'arc-en-ciel !           | - ኣብቲ ሰማይ ንዘሎ ቐስተደበና ታዓዘብ              | Kuckt <i>dohannen</i> , de Reebou!                             |
| partout :<br>ኣብ ኩሉ ቦታ      | Nous t'avons cherché <i>partout</i> .            | - ንዓኻ ኣብ ኩሉ ቦታ ደለናኻ                    | Mir hunn <i>iwwerall</i> no dir gesicht.                       |
| loin :<br>ርሑቕ              | C'est trop <i>loin</i> pour y aller à pied.      | - ኣዝዩ ርሑቕ ብሙኳኑ ብእግርኻ ክኸየድ ኣይክኣልን       | Et ass ze vill <i>wäit</i> ewech fir zu Fouss ze goen.         |
| LE TEMPS (QUAND ?)         |                                                  | ጊዜ (ማዓስ ?)                             | WÉINI?                                                         |
| avant :<br>ቕድሚ             | Il est arrivé <i>avant</i> tous les autres.      | - ንሱ ቕድሚ ኩሎም እዩ በጺሑ                    | Hien ass <i>virun</i> all deenen aner en ukomm.                |
| après :<br>ድሕሪ             | <i>Après</i> les cours les élèves font du sport. | - ድሕሪ ትምህርቲ እቶም ተማሃሮ ስፖርት ሰሪሖም         | <i>No</i> der Schoul maachen d'Schüler Sport.                  |
| à, vers :<br>ከባቢ           | À 14 h. <i>Vers</i> midi.                        | - ሰዓት 14:00 ፣ ከባቢ ፋዱስ                  | <i>Um</i> zwou Auer. <i>Géint</i> Mëtteg.                      |
| aujourd'hui :<br>ሎሚ ማዓልቲ   | <i>Aujourd'hui</i> c'est dimanche.               | - ሎሚ ማዓልቲ ሰንበት እዩ                      | <i>Haut</i> ass Sonndeg                                        |
| jusqu'à :<br>ከሳብ           | Je t'attends <i>jusqu'à</i> midi.                | - ኣነ ከሳብ ፋዱስ ንዓኻ ክጸበዩኻ እዩ              | Ech waarden op dech <i>bis</i> Mëtteg.                         |
| entre :<br>ኣብ ሞንጎ          | Viens <i>entre</i> 13.00 et 14.00 heures.        | - ኣብ ሞንጎ ሰዓት 13:00 ን ሰዓት 14 : 00 ን ምጻእ | Komm <i>tëschent</i> eng an zwou Auer.                         |
| le matin :<br>ናይ ንግሆ       | Tu bois du thé <i>le matin</i> .                 | - ናይ ንግሆ ሻሂ ትሰቲ                        | Du drénks <i>muerges</i> Téi.                                  |
| le soir :<br>ናይ ምሽት        | <i>Le soir</i> nous regardons la télé.           | - ናይ ምሽት ንሕና ተለቪዥን ንሪእ.                | Owes kucke mir d'Telé.                                         |
| demain :<br>ጽባሕ            | <i>Demain</i> c'est lundi.                       | - ጽባሕ ሰኑይ እዩ                           | <i>Muer</i> ass Méindeg.                                       |
| après-de-main :<br>ድሕሪ ጽባሕ | <i>Après-demain</i> c'est mardi.                 | - ድሕሪ ጽባሕ ሰሉስ እዩ                       | <i>Iwwermuer</i> ass Dënschdeg.                                |

|                             |                                                    |                                           |                                                    |
|-----------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| bientôt :<br>ድሕር<br>የራሽበና   | Au revoir et à <i>bientôt</i> .                    | - ቻው ድሕር የራሽበና                            | Awuer, bis <i>geschwänn</i> .                      |
| souvent :<br>ጸጸኒሑ           | Tu vois <i>souvent</i> ton ami.                    | - ንስኻ ንዓርከኻ ጸጸኒሑ ትረኽቦ                     | Du gesäiss <i>oft</i> däi Frënd.                   |
| tout de suite :<br>ሕጂ ሕጂ    | Le train part <i>tout de suite</i> .               | - እታ ባቡር ሕጂ ሕጂ እያ ትኸይድ / እትብገስ            | Den Zuch fiert <i>elo direkt</i> .                 |
| maintenant :<br>ሕጂ          | Il est quelle heure <i>maintenant</i> ?            | - ሕጂ ሰዓት ከንደይ ኣሎ ?                        | Wéivill Auer ass et <i>elo</i> ?                   |
| toujours :<br>ኩሉ ማዓልቲ       | Il boit <i>toujours</i> un café après le déjeuner. | - ንሱ ኩሉ ማዓልቲ ድሕሪ ምሳሕ ቡን ይሰቲ               | Hien drénkt <i>ëmmer</i> e Kaffi nom Mëttegiessen. |
| jamais :<br>ፈጹሙ             | Il n'écoute <i>jamais</i> .                        | - ንሱ ፈጹሙ ኣይሰምዕን እዩ                        | Hie lauschtert <i>nie</i> no.                      |
| auparavant :<br>ኣቕዲምካ / ብኣጋ | Il faut payer <i>auparavant</i> !                  | - ኣቐዲምካ ከትኸፍል ኣለካ !                       | <i>Virdru</i> muss bezuelt ginn!                   |
| vite :<br>ብቐልጡፍ             | Ferme <i>vite</i> les fenêtres, il pleut.          | - እቲ ፍኒስትራ ብቐልጡፍ ዕጸዎ፣ ማይ ይሃርም ኣሎ          | Maach <i>séier</i> d'Fënsteren zou, et reent!      |
| lentement :<br>ቕስ ብቕስ       | Parlez plus <i>lente-ment</i> s'il vous plaît.     | - ብኸብረትካ ቕስ ኢልካ ተዛረብ                      | Schwätzt wann ech gelift méi <i>lues</i> !         |
| LA QUANTITÉ (COMBIEN ?)     |                                                    | ዓቕን / መጠን (ክንደይ ?)                        | WÉI VILL?                                          |
| un peu :<br>ቐሩብ / ውሑድ       | Je bois le café avec <i>un peu</i> de lait.        | - ኣነ ቐሩብ ጸባ ዘለዎ ቡን ይሰቲ                    | Ech drénken de Kaffi mat e <i>wéineg</i> Mëllech.  |
| beaucoup :<br>ቡዙሕ ወይ ብጣዕሚ   | Nous aimons <i>beaucoup</i> faire la cuisine.      | - ንሕና ምኽሻን መግቢ ብጣዕሚ ደስ ይብለና               | Mir kache <i>ganz</i> gärén.                       |
| très :<br>ኣዝዩ               | Ce garçon est <i>très</i> gentil.                  | - እዚ ወዲ ኣዝዩ ለዋህ እዩ                        | Dee Bouf ass <i>ganz</i> léif.                     |
| environ :<br>ከባቢ            | Ce camion charge <i>environ</i> deux tonnes.       | - እዛ በጣሕ ከባቢ ክልተ ቶን ዝኸውን ከብደት ከትጽዕን ትኽእል። | Dëse Kamion luet <i>ongeféier</i> 2 Tonnen.        |
| assez :<br>እኹል ወይ ዝኣከል      | J'ai <i>assez</i> mangé, merci.                    | - ኣነ እኹል በሊዐ፣ የቐንየለይ                      | Ech hu <i>genuch</i> giess, Merci.                 |



# POIDS ET MESURES / JOURS ET MOIS

## JOURS FÉRIÉS / PAYS MEMBRES DE L’UE

### POIDS ET MESURES

ክብደት ከመኡ ውን ንውሓት መዐቕኒ

|                 |                      |                 |
|-----------------|----------------------|-----------------|
| Millimètre      | ሚሊ ሜትር               | Millimeter      |
| Centimètre      | ሰንቲ ሜትር              | Zentimeter      |
| Décimètre       | ደሲ ሜትር               | Dezimeter       |
| Mètre           | ሜትር                  | Meter           |
| Kilomètre       | ኪሎ ሜትር               | Kilometer       |
| Mètre carré     | ትርብዒት ሜትር            | Meter carré     |
| Are             | 100 ትርብዒት ሜትር        | Ar              |
| Hectare         | ሄክታር                 | Hektar          |
| Kilomètre carré | ትርብዒት ኪሎ ሜትር         | Kilometer carré |
| Degré           | ዲግሪ                  | Grad            |
| Millilitre      | ሚሊ ሊትሮ               | Milliliter      |
| Centilitre      | ሰንቲ ሊትሮ              | Zentiliter      |
| Décilitre       | ደሲ ሊትሮ               | Deziliter       |
| Litre           | ሊትሮ                  | Liter           |
| Seconde         | ካልኢት                 | Sekund          |
| Minute          | ደቂቅ                  | Minutte         |
| Heure           | ሰዓት                  | Stonn           |
| Gramme          | ግራም                  | Gramm           |
| Demi-livre      | መዐቕኒ ክብደት ፍርቂ - ፓውንድ | halleft Pond    |
| Livre           | ሓደ ፓውንድ መዐቕኒ ክብደት    | Pond            |
| Kilo            | ኪሎ                   | Kilo            |

|                  |            |               |
|------------------|------------|---------------|
|                  |            |               |
| Quintal          | ኩንታል       | Zenner        |
| Tonne            | ቶን         | Tonn          |
| Un               | ሓደ         | een           |
| Deux             | ክልተ        | zwee          |
| Trois            | ሰለስተ       | dräi          |
| Quatre           | ኣርባዕተ      | véier         |
| Cinq             | ሓምሽተ       | fënnef        |
| Six              | ሽዱሽተ       | sechs         |
| Sept             | ሸውዓተ       | siwen         |
| Huit             | ሸሞንተ       | aacht         |
| Neuf             | ትሸዓተ       | néng          |
| Dix              | ዓስርተ       | zéng          |
| Onze             | ዓስርተ ሓደ    | eelef         |
| Douze            | ዓስርተ ክልተ   | zwielef       |
| Treize           | ዓስርተ ሰለስተ  | dräizéng      |
| Quatorze         | ዓስርተ ኣርባዕተ | véierzéng     |
| Quinze           | ዓስርተ ሓምሽተ  | fofzéng       |
| Seize            | ዓስርተ ሽዱሽተ  | siechzéng     |
| Dix-sept         | ዓስርተ ሸውዓተ  | siwwenzéng    |
| Dix-huit         | ዓስርተ ሸሞንተ  | uechtzéng     |
| Dix-neuf         | ዓስርተ ትሸዓተ  | nonzéng       |
| Vingt            | ዒስራ        | zwanzeg       |
| Vingt-et-un      | ዒስራን ሓደን   | eenanzwanzeg  |
| Vingt-deux       | ዒስራን ክልተን  | zweeanzwanzeg |
| Trente           | ሳላሳ        | drësseg       |
| Quarante         | ኣርባዓ       | véierzeg      |
| Cinquante        | ሓምሳ        | fofzeg        |
| Soixante         | ስሳ         | siechzeg      |
| Soixante-dix     | ስብዓ        | siwwenzeg     |
| Quatre-vingts    | ሰማንያ       | uechzeg       |
| Quatre-vingt-dix | ተስካ        | nonzeg        |

|                                    |                             |                                     |
|------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|
| Cent                               | ሚእቲ                         | honnert                             |
| Cent et un                         | ሚእትን ሓደን                    | honnerteen                          |
| Cent-deux                          | ሚእትን ከልተን                   | honnertzwee                         |
| Deux cents                         | ከልተ ሚእቲ                     | zwee honnert                        |
| Trois cents                        | ሰለስተ ሚእቲ                    | dräi honnert                        |
| Mille                              | ሺሕ                          | dausend                             |
| Mille neuf cent<br>soixante quinze | ሺሕን ትሽዓተ ሚእትን ሰብዓን<br>ሓመሽተን | nonzenghonnertfënnef<br>a siwwenzeg |
| Deux mille seize                   | ከልተ ሺሕን ዓስርተ ሽዱሽተን          | zwee dausend siechzéng              |
| Cent mille                         | ሚእቲ ሺሕ                      | honnert dausend                     |
| Million                            | ሚልዮን                        | eng Millioun                        |
| + plus                             | + ምድማር                      | plus                                |
| - moins                            | - ምጉዳል                      | minus                               |
| x fois                             | × ምርባሕ                      | mol                                 |
| : divisé par                       | : ምምቻል                      | gedeelt duerch                      |
| % pourcent                         | % ሚእታዊት                     | Prozent                             |
| <b>JOURS DE LA SEMAINE</b>         | <b>ማዓልታት ናይ ሰሙን</b>         | <b>WOCHENDEEG</b>                   |
| Lundi                              | ሰኑይ                         | Méindeg                             |
| Mardi                              | ሰሉስ                         | Dënschdeg                           |
| Mercredi                           | ፒቡዕ                         | Mëttwoch                            |
| Jeudi                              | ሓምስ                         | Donneschdeg                         |
| Vendredi                           | ዓርቢ                         | Freideg                             |
| Samedi                             | ቐዳም                         | Samschdeg                           |
| Dimanche                           | ሰንበት                        | Sonndeg                             |
| <b>MOIS DE L'ANNÉE</b>             | <b>ኣዋርሓት ናይ ዓመት</b>         | <b>MÉINT AM JOER</b>                |
| 01 Janvier                         | ጥሪ                          | Januar                              |
| 02 Février                         | ለካቲት                        | Februar                             |
| 03 Mars                            | መጋቢት                        | Mäerz                               |
| 04 Avril                           | ሚያዝያ                        | Abrëll                              |

|                                              |                                                                                             |                                |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|                                              |                                                                                             |                                |
| 05 Mai                                       | ግንቦት                                                                                        | Mée                            |
| 06 Juin                                      | ሰኔ                                                                                          | Juni                           |
| 07 Juillet                                   | ሐምሌ                                                                                         | Juli                           |
| 08 Août                                      | ነሐሴ                                                                                         | August                         |
| 09 Septembre                                 | መስከረም                                                                                       | September                      |
| 10 Octobre                                   | ጥቅምቲ                                                                                        | Oktober                        |
| 11 Novembre                                  | ሕዳር                                                                                         | November                       |
| 12 Décembre                                  | ታሕሳስ                                                                                        | Dezember                       |
|                                              |                                                                                             |                                |
| <b>LES SAISONS</b>                           | <b>ክፍለ - ዓመት</b>                                                                            | <b>JORESZÄITEN</b>             |
| Hiver                                        | ሐጋይ                                                                                         | Wanter                         |
| Printemps                                    | ጽድያ                                                                                         | Fréijoyer                      |
| Été                                          | ከረምቲ                                                                                        | Summer                         |
| Automne                                      | ቐውዒ                                                                                         | Hierscht                       |
|                                              |                                                                                             |                                |
| <b>JOURS DE FÊTE ET DE<br/>COMMÉMORATION</b> | <b>ማዓልቲ ባዓላት ከሙኡ ወን<br/>ጽንብላት</b>                                                           | <b>FEIERDEEG A GEDENKFEIER</b> |
| <i>1er janvier</i><br>Jour de l’An           | ዕለት 1 ጥሪ ሓድሽ ዓመት                                                                            | Neijoersdag                    |
| <i>2 février</i><br>fête de la chandeleur    | ዕለት 2 ለካቲት<br>ክርስቲያናዊ ባዓል ናይ ሸምዓ                                                            | Liichtmessdag                  |
| <i>14 février</i><br>Saint Valentin          | ዕለት 14 ለካቲት<br>ቅዱስ ቫለንታይን ወይ<br>ብሉሙድ አጸዋውዓ ማዓልቲ<br>ፍቅራት                                     | Vëltesdag                      |
| <i>mi-février</i><br>dimanche de Carnaval    | ኣብ መፋርቕ ወርሂ ለካቲት<br>ዝባዓል ናይ ሰንበት ማዓልቲ<br>ካርኒቫል                                              | Fuessonndeg                    |
| <i>fin février</i><br>Buergsonndeg           | ኣብ መወዳዕታ ወርሂ ለካቲት<br>፣ ዳጫራ እንዳቓጸልካ ዝባዓል<br>ባዓል                                              | Buergsonndeg                   |
| <i>8 mars</i><br>Journée de la Femme         | ማዓልቲ ደቂ - እንስትዮ                                                                             | Fraendag                       |
| <i>mi-mars</i><br>Bretzelsonndeg             | ኣብ መፋርቕ መጋቢት ፍቅራት<br>ፍቕሮም ንምግላጽ ሕብስቲ<br>ከም ህያብ እንዳ ተለዋወጡ<br>ኣብ ሉግዞምቡርግ ዝባዓል<br>ባዓል ብረዘልሶንደሽ | Bretzelsonndeg                 |

|                                                                      |                                                                                           |                                   |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|                                                                      |                                                                                           |                                   |
| <i>fin mars - début avril</i><br>Semaine Sainte                      | ኢብ መወዳእታ መጋቢት ወይ ፈለማ ወርሂ ሚያዝያ ዝባዓል ሃይማኖታዊ ባዓል ቅድስቲ - ሶሙን ብኣመንቲ ክርስትና ንኣደ ሰሙን ቅድሚ ፋሲካ ዝባዓል | Gréngendonneschdeg<br>Karfreideg  |
| <i>fin mars - début avril</i><br>dimanche de Pâques                  | ኢብ መወዳእታ መጋቢት ወይ ፈለማ ወርሂ ሚያዝያ ሰንበት ማዓልቲ ሃይማኖታዊ ባዓል ፋሲካ                                    | Ouschtersonndeg                   |
| lundi de Pâques                                                      | ኢብታ ቀዳመይቲ ሰኑይ ማዓልቲ ድህሪ ፋሲካ ዝባዓል ሃይማኖታዊ ባዓል                                                | Ouschterméindeg                   |
| <i>fin avril - début mai</i><br>Octave                               | ባዓል ኦክታቭ ወይ ድህሪ ባዓል ፋሲካ፣ ን፩ ማኣልታት ዝገበር ቅዳስ                                                | Oktav                             |
| <i>1er mai</i><br>Fête du travail                                    | ማዓልቲ ሰራሕተኛታት                                                                              | Eische Mee-Feier                  |
| <i>mi-mai</i><br>Ascension                                           | 40 ማዓልታት ድህሪ ባዓል ፋሲካ ዝባዓል ሃይማኖታዊ ባዓል ማዓልቲ ዕርገት                                            | Christihimmelfahrt                |
| <i>fin mai</i><br>dimanche de Pentecôte                              | 7 ሰሙናት ድህሪ ፋሲካ ዝባዓል ሰንበት - ማዓልቲ ባዓል ጴጌጤቆስጦስ                                               | Péngschtsonndeg                   |
| lundi de Pentecôte                                                   | ካብ ሰንበት - ማዓልቲ ባዓል ጴጌጤቆስጦስ ንጽባሒቱ ዝባዓል ሰኑይ - ማዓልቲ ባዓል ጴጌጤቆስጦስ                              | Péngschtméindeg                   |
| <i>23 juin</i><br>Fête nationale                                     | ዕለት 23 ወርሒ ሰኔ ሃገራዊ ባዓል                                                                    | Nationalfeierdag                  |
| <i>15 août</i><br>Assomption                                         | ኢብ ዕለት 15 ነሐሴ ዝባዓል ባዓል ኣሶምፕሽን ወይ ዕርገት ቅድስት ማሪያም                                           | Mariahimmelfahrt<br>Krautwëschdag |
| <i>1er dimanche de septembre</i><br>Dimanche de la Schueber<br>fouer | ኢብ ቐዳመይቲ ሰንበት ናይ ወርሒ መስከረም ዝባዓል ባዓል ሸበርፎወር                                                | Fouersonndeg                      |
| <i>10 octobre</i><br>Commémoration nationale                         | ከባቢ 10 ጥቅምቲ ንክብሪ ቻልሲ ህዝቢ ሉዝምቦርግ ኣንጻር መግዛእቲ ናዚ ዝባዓል ሃገራዊ ጽምብል                              |                                   |
| <i>1er novembre</i><br>Toussaint                                     | ዕለት 1 ሕዳር ዝባዓል ካቶሊካዊ ባዓል ቱሰን                                                              | Allerhellegen                     |
| <i>6 décembre</i><br>Saint Nicolas                                   | ዕለት 6 ታሕሳስ ዝባዓል ቅዱስ ኒኮላስ                                                                  | Niklosdag                         |



| PAYS MEMBRES DE L'UE | ኢባል ሃገራት ናይ ኤውሮጳዊ ሕብረት | LÄNNER AUS DER EU          |
|----------------------|------------------------|----------------------------|
| Allemagne            | ጀርመን                   | Däitschland                |
| Autriche             | ኣውስትሪያ                 | Éisträich                  |
| Belgique             | ቤልጅዮም                  | Belsch                     |
| Bulgarie             | ቡልጋርያ                  | Bulgarien                  |
| Croatie              | ክሮኤሽያ                  | Kroatien                   |
| Danemark             | ዴንማርክ                  | Dänemark                   |
| Espagne              | እስጳኛ                   | Spuenien                   |
| Estonie              | ኢስቶንያ                  | Estland                    |
| Finlande             | ፊንላንድ                  | Finnland                   |
| France               | ፈረንሳ                   | Frankräich                 |
| Grèce                | ግሪኽ                    | Griicheland                |
| Hongrie              | ሃንጋሪ                   | Ungarn                     |
| Irlande              | ኣየርላንድ                 | Irland                     |
| Italie               | ዋልያን                   | Italien                    |
| Lettonie             | ላቲቪያ                   | Lettland                   |
| Lituanie             | ሊትዌንያ                  | Litauen                    |
| Luxembourg           | ሉክሙበርግ                 | Lëtzebuerg                 |
| Malte                | ማልታ                    | Malta                      |
| Pays-Bas             | ሆላንድ                   | Holland                    |
| Pologne              | ፖላንድ                   | Polen                      |
| Portugal             | ፖርቱጋል                  | Portugal                   |
| République tchèque   | ቸክ ሪፓብሊክ               | Tschechesch Republik       |
| Roumanie             | ሮማንያ                   | Rumänien                   |
| Royaume-Uni          | እንግሊዝ                  | Vereenegt Kinnekräich (UK) |
| Slovaquie            | ስሎቫካያ                  | Slowakei                   |
| Slovénie             | ስሎቬንያ                  | Slowenien                  |
| Suède                | ሸወደን                   | Schweden                   |
|                      |                        |                            |
|                      |                        |                            |
|                      |                        |                            |



# ናብ ሃገረ ሉግዞምቡርግ እንቋቋህ ብዳሓን መጻእካ

## / BIENVENUE AU LUXEMBOURG

እዚ መጽሓፍ ውጺኢት ስራሕ ናይ ማሕበር ምትሕግጋዝ ንስደተኛታት ስራሕተኛታት - ASTI ኮይኑ ካብ ፎንድ ኣዚል ማይግሬሽን ኤ.ኢ.ንተግሬሽን (AMIF) : OLAI ናይ ሚኒስትሪ ስድራቤትን ምውህሃድን ከመኡ ውን ካብ መሻርኽቲን ሃገራዊ ሚኒስትሪ ትምህርቲ ቐለቡን መንእሰያትን ብዝተረኸበ ፋይናንሳዊ (ገንዘባዊ) ሓገዝ ዝተሰርሐ እዩ ።

እዚ መጽሓፍ ብዛዕባ ኣብ ማዕልታዊ ሂወት ናይ ሉግዞምቡርግ እንጥቐመሎም መሰረታዊያን ሕግታትን ምምሕዳራትን ብቐልል ዝበለ ኣገባብ ንክትፈልጦም ክሕግዛካ እዩ። .

ንዝያዳ ዝኾነ መግለጺታት ንክትረከብ ናብዚ ብቋንቋ ፈረንሳይ፣ ጀርመን፣ ከመኡ ውን ኢንግሊዘኛ ዝተፈላለዩ ሓበሬታታት ዘዳሉ ገጽ - ኢንተርኔት [www.guichet.lu](http://www.guichet.lu) ክትውከስ ትክእል ኢኻ ።

## ኣብዚ ተዳልዩ ዘሎ መጽሓፍ ተገሊጾም ዘለው ኣርእስቲታት :

### / SUJETS ABORDÉS DANS LA PRÉSENTE BROCHURE:

1. ሕቶ ዑቕባ ስደተኛ La demande de protection internationale
2. ብሕጊ ናይ ኢ.ሚግሬሽን ዝማሓደር ናይ መንበሪ ፍቓድ : ምጥርናፍ ናይ ስድራቤት  
Le séjour régis par la loi sur l'immigration: le regroupement familial
3. ኣብ ሉግዞምቡርግ ዘለው ንመራኽብ ወይ ርክባት ዘሰልጡ ኣገልግሎታት : ኣሳላጥቲ ሞንጎኛታት ናይ MEN, ኣገልጉሎት ትርጉማን/ ምቱርጓም ብቐይሕ መስቐል ናይ ሉግዞምቡርግ።  
Services facilitant la communication au Luxembourg: les médiateurs du MEN, le service Interprétariat Interculturel de la Croix-Rouge Luxembourgeoise
4. ትምህርቲ ቋንቋ ሉግዞምቡርጂያ : ዝተፈላለዩ ትምህርቲ ናይ ቋንቋ, ትምህርቲ ቋንቋ ብኢንተርኔት, ዕረፍቲ ካብ ስራሕ ብምክንያት ትምህርቲ ቋንቋ  
Apprendre le Luxembourgeois: Les différents cours de langue, apprendre une langue en ligne, le congé linguistique
5. ጥዕና ከመኡ ውን ማሕበራዊ ስርዓት (ሲስተም) Le système scolaire et la scolarisation des enfants
6. ስርዓተ ትምህርቲ ከመኡ ውን ትምህርቲ ንህጻናት Santé et solidarité sociale
7. ዜግነት ናይ ሉግዞምቡርጂያዊ : ዜግነት ምውሳድ, ክልተ ዜግነት ምህላው Naturalisation
8. ውዕል ናይ ምስትእንጋድ (ምቕብባል) ከመኡ ውን ምውህሃድ ምስ ሕብረተሰብ Contrat d'accueil et d'intégration - CAI

## 1. ሕተ መሓል ዑቕባ ስደተኛ / LA DEMANDE DE PROTECTION INTERNATIONALE

ክንደይ ዓይነት መሓል ዑቕባ ስደተኛ እዩ ዘሎ ?

ኣብ ጉዳይ ናይ መሓል ዑቕባ ስደተኛ፣ ሃገረ ሉግዞምቡርግ ክልተ ዓይነታት ናይ መሓል ዑቕባ ተፍቐድ ፣ ንሳቶም ድማ ሙሉእ መሓል ዑቕባ ስደተኛ ከመኡ ውን ሳብሲዳሪ መሓል ዑቕባ እዮም።

ሙሉእ መሓል ዑቕባ ስደተኛ እዚ መሓል ነቶም ብሰንኪ ዓሌቶም፣ ሃይማኖቶም፣ ዜግነቶም፣ ፖለቲካዊ ኣራኣእዮኦም፣ ወይ ውን ምስ ሓደ ክፋል ሕብረተሰብ ዘለዎም ምትእስሳር ኣብ ነብሶም ሓደጋ ወይ ስቕያት ክበጽሑም ዝክእል ሰባት ዝምልከት/ ዝዋሃብ እዩ።

ሳብሲዳሪ መሰል ዑቕባ እዚ መሰል ነቶም ከም ሙሉኣት ሰደተኛታት ክሕሰቡ ዘይክእሉ፡ እንተኾነ ግን ናብ ዘመጽሉ ዓዲ ምስ ዝምለሱ ኣብ ነብሶም ሓደጋ ክወረድ ከም ዝኽእል ዘእምን ብቐፅ ዝኾነ መረጋገጺ ዝተረኽበሎም ሰባት ዝምልከት/ዝዋሃብ እዩ።

## ኣገባብ

ጉዳይ ሕቶ መሰል ዑቕባ ብሚኒስትሪ ጉዳያት ወጻኢ ኤውሮጳን ፡ ኣገልጉሎት ቐጽጽር ኤርፖርት ፡ ፖሊስ ግኾንድ - ዱክ፡ ማእከል ቤት ማእሰርቲ ወይ ቤት ማእሰርቲ ተሃድሶን እዩ ዝሰራሕ።

ጉዳይ ሕቶ መሰል ዑቕባ ምስ ቐረብ፡ ነቲ ሓታቲ ዑቕባ ሓደ መረጋገጺ ወረቐት ይዋሃቦ (ፓፒየ ኹጅ) ። እዚ መረጋገጺ ወረቐት እዚ ነቲ ሓታቲ ዑቕባ ጉዳዩ ክሳብ ዝውሰን ኣብ ሉዝምቡርግ ክቐመጥ ከሙኡ ውን ብነጻ ኣብ መሬት ሉዝምቡርግ ክንቐሳቐስ ይኽእሉ።

ብምቕዳል፡ እቲ ሓታቲ ዑቕባ ካብ ቤት ጽሕፈት ሉላይ (OLAI) ብዛዕባ ዘለዉ ዝተፈላለዩ ሓገዛት ሓበሬታ ይረክብ ከሙኡ ውን ከም ናይ መቐባበል ኣቐሑት ፡ መንበሪ ገዛ ፡ መግቢ፡ ክዳን፡ ወርሓዊ ዝዋሃብ ገንዘብን ናይ ክንክን ሕክምናን ዝኣመሰሉ ሓገዛት ይረክብ።

እቲ ሓታቲ ዑቕባ ብምኒስትሪ ጉዳያት ወጻኢ ብደብዳቤ ንቓለ መሕተት/ ንኢንተርኒው ተጽዊቡ ብዛዕባ ኣመጻጽእኡ ወይ ናብዚ ንክመጽእ ዘካየዶ ጉዕዞ ምስ ሓበሪ ከሙኡ ውን ምኽንያት ዑቕባ መሕተቲኡ ብልክዕ ምስ ገለጸ እዩ እቲ ጉዳይ ሕቶ ንመሰል ዑቕባ ዝምርመር/ ዝጻረ። ነቲ ሕቶ ዑቕባ ዝኾነውን ዝቐረበ መደገፍታ/ ምርትፖ ሙርኩስ ብምግባር፡ ቐርንማይን ኪኢላታትን ኣብ ዘለውሉ፡ ብተደጋጋሚ ኣብ MAEE (ሚኒስትሪ) ቓለ - መሕተት/ ኢንተርኒው ክካይድ እዩ ። እቲ ዝቐረበ ምኽንያት ናይ ሕቶ ዑቕባ ብMAEE (ሚኒስትሪ) ብደጃቕ ክጽናዕ እዩ፡ እቲ ብሓታቲ ዑቕባ ዝቐረበ ሓበሬታ/ ጉዳይ ከሙኡ ውን እቲ ዘቐረበ ወረቓቕቲ ብቐፅነቱን ሓቕነቱን ክጻረይ እዩ። እቲ ጉዳይ ሕቶ ዑቕባ ብቐፅ ምስ ዝኾነውን፡ እቲ ሓታቲ ዑቕባ ሙሉእ መሰል ዑቕባ ሰደተኛ ወይ ውን ሳብሲዳሪ መሰል ዑቕባ ክዋሃቦ ይኽእል። ጥርጣረታት ኣብ ዝህልዉሉ ግዜ ፡ ናይ ቋንቋ ከሙኡ ውን ናይ ሕክምና መርመራታት ክግበረሉ ይኽእል እዩ።

ብመሰረት ንመሰል ዑቕባ ከሙኡ ውን ንግዝያዊ ዑቕባ ዝምልከት ብታሕሳስ 18 2015 ዝወጸ ሕገ፡ ሓደ ሓታቲ መሰል ዑቕባ ካብቲ ኢ.ዱ ዝሃበሉ ዕለት ኣትሒዙ ኣብ ውሽጢ 6 ኣዋርሕ መልሲ ወሳኒ ናይ ሕቶኡ ክዋሃቦ/ ክፈልጥ ኣለዎ። ውሳኔ ከይተዋህበ ልዕሊ 6 ወርሒ ምስ ዝገብር (ብሰንኪ ዝተሓለለኹ ሕጋዊ ጉዳያት ወይ ሕቶታት፡ ኣብቲ ግዜ ኣገዢ ብዝሒ ዘለዎም ሓተት ዑቕባ ምስ ዝህልዉ፡ እቲ ሓታቲ ዑቕባ ግቡኡ/ ግዴትኡ ምስ ዘየኽብር ) ፡ ነቲ ሓታቲ ዑቕባ ምኽንያት መደንገዩ ናይቲ ወሳኔ ይሕበሮ እዩ። መስርሕ ናይ ውሳኔ ምሃብ ካብ 21 ኣዋርሕ ንላዕሊ ክሓልፍ የብሉን። እቲ ውሳኔ ርጀክት (ኔጋቲቭ) ምስ ዝኾነውን ነቲ ዝተዋህበ ውሳኔ ይግባይ እንብልሉ ክልተ መንገዲታት ኣሉ ፡ እቲ ቐዳማይ ብምምሕዳር ቤት ፍርዲ፡ እቲ ኻልኣይ ድማ ብይግባይ ንምምሕዳር ቤት ፍርዲ።

ኣብ ሓደ ሓደ ውሉን ኣጋጣሚታት ወይ ጉዳያት ( እቲ ጉዳይ ፍሉይ ምስ ዘይከውን፡ እቲ ሰብ ዝመጽሉ ዓዲ ሰላም ምስ ዝኾነውን፡ እቲ ሰብ ሓሰት ዝኾነ ሓበሬታ ምስ ዝህብ፡ ወዘተረፈ ) እቲ መጽራይ ናይ ሕቶ ዑቕባ ብዝቐልጠፈ ኣገባብ ክትግበር ይካኣል እዩ። ኣብ ከምዚ ዓይነት ኣጋጣሚ፡ እቲ ውሳኔ ኣብ ውሽጢ 2 ወርሒ ብሚኒስትሪ ይዋሃብ፡ እቲ ወሳኔ ርጀክት ወይ ነጋቲቭ ምስ ዝኾነውን ሓደ መንገዲ ናይ ይግባይ ምባል ጥራይ እዩ ዘሎ ንሱ ድማ ብምምሕዳር ቤት ፍርዲ እዩ።

## መሰል ዑቕባ ሰደተኛ ምስተረጋገጸ/ ምስተዋሃበ

እቲ መሰል ዑቕባ ሰደተኛ ዝተዋሃበ ሓታቲ ዑቕባ ን 5 ዓመት ዝጸንሕ ታሴራ/ መንበሪ ፍቓድ ናይ ሓታቲ ዑቕባ ይዋሃቦ። ከሙኡ ውን ካብ መሬት ሉዝምቡርግ ወጻኢ ንክገይሽ ዘኽእሉ ፓስፖርት ወይ ትራቨል ዶኩመንት ነቲ መሰል ዑቕባ ዝተፈቐደሉ ይዋሃቦ እዩ። እቶም መሰል ናይ ሳብሲዳሪ ዑቕባ ዝተዋሃቡ ንምጋሽ ዘኽእሎም ፓስፖርት መታን ንክፍቐደሎም ናይ ሃገሮም ፓስፖርት ክቕርቡ ኣለዎም ።

እቶም መሰል ናይ ዑቕባ ዝተዋህቦም ሰባት ልክዕ ከም ሓደ ዜጋ ሉዝምበርጋዊ ናይ ማሕበራዊ ኣገልግሎታት፡ መንበሪ ገዜ ናይ ትምህርቲ፡ ከሙኡ ውን ናይ ክንክን ሕክምና ኣገልግሎታት ዕድል ኣለዎ። ብኸምዚ መንገዲ ካብ ከምዚ ዓይነት ዝተፈላለዩ ኣገልግሎታትን ሓገዛትን ተረባሕቲ ክኾኑ ይኽእሉ።

ኣብ ደሞዝ ዘለዎ ይኹን ደሞዝ ዘይበሉ ዓይነት ስራሕ ክሳተፉ ይኽእሉ፡ ምስ ስራሕን ናይ ሞያን ዝታኣሳስሩ ስልጠናታት ወይ ትምህርቲ ክሳተፉ ይኽእሉ። .

ኣብ ኢንተርነት ናብዚ ገጽ ብምኽድ ዝያዳ ተወሳኺ ሓበሬታ ክንረከብ ንኽእል ኢና ፡

<http://www.olai.public.lu/fr/actualites/2017/02/espace-communes/tout-savoir-sur.pdf>

## 2. ብሔረ ሃይ ኢሚግሬሽን ዝጣሓዘር መንበረ ፍቓድ

## / LE SÉJOUR RÉGIS PAR LA LOI SUR L'IMMIGRATION: LE REGROUPEMENT FAMILIAL

### ምጥርናፍ ስድራቤት

ሓደ ካብ ሳልሰይቲ ሃገር ዝመጸ ኮይኑ ኣብ መሬት ሉዝምቡርግ ብስራሕ ዝቐመጥ ፡ ብኻልእ ኣጸዋውዓ ጠርናፊ/ ኣካቢ/እስፖንሰር ዝባሃል፡ እዞም ዝስዕቡ ኣባላት ስድራቤቱ ክጥርንፎም ወይ ክእከቦም ይኽእል፡

- መጻምዲ ናይቲ ጠርናፊ/ እስፖንሰር ;
- መርዓ ብምምሕዳር ወይ ብማዛጋጃቤት ዝገበረሉ/ላ ሰብ (ኣብ ምምሕዳር ምዝጉብ ዝኾነ መርዓ) ;
- ትሕቲ 18 ዓመት ዝዕድሚኦም ዘይተመርዓው ጃልቡ ፡ንኻኣልዮም መሰልን ሓላፍነትን ምስ ዝህልዎ
- ናይ ቐጥታ ወለዲ ፡ እቲ ናይ ቐጥታ ወለዲ ሙሉእ ብሙሉእ ኣብኡ ዝምርኮስ/ ባዕሉ ዛኣልዮ ምስ ዝኸውን ከሙኡ ውን ኣብቲ መቐለ ዓዱ ድማ ኣድላዩ ዝኾነ ናይ ስድራቤታዊ ሓገዝ ዘይረከብ ምስ ዝኸውን።

### ጠርናፊ/ እስፖንሰር ክማልኦም ዘለዎ ነገራት ፡

- ብውሑዱ ንሓደ ዓመት ዝጸንሕ ናይ መንበሪ ፍቓድ ወይ ሴጂኽ ክህልዎ ኣለዎ ,
- ዘታኣማምን ተኽእሎ ንናይ ነዊሕ ዝኬ መንበሪ ፍቓድ መሰል ክህልዎ ኣለዎ ,
- ካብ ማሕበራዊ ሓገዝ ከይተጸበየ ንገዛእ ርእሱን ነቶም ኣብ ትሕቲ ሓላፍነቱ ዘለው ኣባላት ስድራቤቱን ክኣልዮሉን ክካይደሉን ዝኽእል እኹል ስራሕ ከምኡ ውን ውሑስ ዝኾነ ቐረብ ወይ ትሕዝቶ ከም ዘለዎ ክረጋግጽ ኣለዎ። .
- ንመቐበሊ ኣባላት ስድራቤቱ ዝኸውን , ብቐፅ መንበሪ ገዛ ክህልዎ ኣለዎ።
- ንዕኡን ንኣባላት ስድራቤቱን ዝሸፍን ናይ ጥዕና ኢንሹራንስ ከዳሉ/ ክህልዎ።

### ክንክተሎም ዘለና ኣገባባት ፡

ንኣባል ስድራቤት ንምጥርናፍ ዝግበር ጠለብ ናብ ሚኒስትሪ ኢሚግሬሽን ክሕበር ኣለዎ ኣባላት ስድራቤት ናብ መሬት ሉዝምቡርግ ቐድሚ ምእታዎም ብዘይካ ኣብ ሓደ ሓደ ፍሉይ ጉዳያት ንሚኒስትሪ ክሕበር ኣለዎ። ካብቲ ሕቶ ናይ ምጥርናፍ ዝቐረበሉ ዕለት ዝጀምር ኣብ ውሽጢ 9 ኣዋርሕ እቲ ሚኒስትሪ ነቲ ሓታቲ ምጥርናፍ ስድራቤት መልሲ/ ውጽኢት ብጽሑፍ መልክዕ ይህቦ።

### ምስ እዚ ጉዳይ ዝታኣሳስር ከም ተወሳኺ ክቐርብ ዘለዎ መደገፍታ ሰነዳት/ ወረቓቕቲ

**መጻምድታ/ቱ (ምርዕዋት እንተኾይኖም ) ወይ ኣብ ምምሕዳር ጥራይ ዝተመዝገበ (ዘይተመርዓው) መጻምድታ/ቱ ናይቲ ጠርናፊ/ እስፖንሰር ፡**

- ዝተረጋገጸ ወይ ሰርቲፋይድ ኮፒ ናይ ሓቕኛ ፖስፖርት ናይቲ መጻምድታ/ቱ (ምርዕዋት እንተኾይኖም) ወይ ኣብ ምምሕዳር ጥራይ ዝተመዝገቡ (ዘይተመርዓው) መጻምድታ/ቱ
- ምስክርነት ልደት ወይ በርዝ ሰርቲፊኬት ናይ ናይቲ መጻምድታ/ቱ (ምርዕዋት እንተኾይኖም) ወይ ኣብ ምምሕዳር ጥራይ ዝተመዝገቡ (ዘይተመርዓው) መጻምድታ/ቱ
- ናይ መጻምድታ/ቱ (ምርዕዋት እንተኾይኖም) ወይ ኣብ ምምሕዳር ጥራይ ዝተመዝገቡ (ዘይተመርዓው) መጻምድታ/ቱ ካብቲ ዝቐመጠሉ ዓዲ ናይ ፖሊስ/ ገበን ጸብጻብ ወረቐት ;
- ናይ ቃል - ኪዳን ዝኣሰርካሉ መረጋገጺ ( ናይ መርዓ ወረቐት፡ ናይ ምምሕዳር/ምዝጉብ ወረቐት)

**ውላድ (ህጻን) ናይ እስፖንሰር ወይ ውላድ ናይቲ እስፖንሰር መጻምድቲ (በዓል/ቲ ቤት) ኣብ ምምሕዳር ጥራይ ዝተመዝገበ (ዘይተመርዓው) መጻምድታ/ቱ ፡**

- ዝተረጋገጸ ወይ ሰርቲፋይድ ኮፒ ናይ ሓቕኛ ፖስፖርት ናይቲ ህጻን;

- መረጋገጹ ህላው ናይ ዝምድና ምስቲ እስፖንሰር (ምስክርነት ልደት ናይቲ ህጻን ፡ ናይ ስድራቤት መዝገብ ካልእን) ፤
- ጉዳይ ፍትሕ ምስ ዝህሉ (ንትሕቲ ዕድመ ዝኾኑ ህጻናት ጥራይ) ፤
  - እቲ ኣብ ሉዝምቡርግ ዘሉ ወላዲ ነቲ ህጻን ናይ ምእላይ ሓላፍነት ከምዘለዎ ወይ ከምዝተዋሃበ ዘርእ መረጋገጹ ውሳኔ / ሞግዚትነት ፤ ከሙኡ ውን
  - እቲ ካልእ ወላዲ ነቲ ህጻን ንክበጽሖ (ደሃዩ ክገብር) ከምኡ ውን ምስኡ ብሓደ ናይ ምንባር መሰል እንተድኣ ሃሊይዎ፡ እዚ ካብ ሉዝምቡርግ ወጻኢ ዝነብር ወላዲ እቲ ትሕቲ ዕድመ ህጻን ናብ ሉዝምቡርግ መጽዩ ንክቐመጥ ከም ዝተሰማመዐ ዝረጋገጽ ሕጋዊ ሰነድ ክቐረብ ኣለዎ (ምስኡ ድማ ወረቐት መንነት ናይቲ ካብ ሉዝምቡርግ ወጻኢ ዝቐመጥ ወላዲ ክቐርብ ኣለዎ)
- ክልቲኦም ወላዲ ነቲ ህጻን ናይ ምእላይ ሕጋዊ ሓላፍነት ምስ ዝህልዎም (ንትሕቲ ዕድመ ዝኾኑ ህጻናት ጥራይ) ፡ እቲ ካብ ሉዝምቡርግ ወጻኢ ዝነብር ወላዲ እቲ ትሕቲ ዕድመ ህጻን ናብ ሉዝምቡርግ መጽዩ ንክቐመጥ ከም ዝተሰማመዐ ዘረጋገጽ ሕጋዊ ሰነድ ክቐረብ ኣለዎ (ምስኡ ድማ ወረቐት መንነት ናይቲ ካብ ሉዝምቡርግ ወጻኢ ዝቐመጥ ወላዲ ክቐርብ ኣለዎ) ።

**ወላዲ ናይ እስፖንሰር ወይ ወላዲ ናይቲ እስፖንሰር መጻምድቲ (በዓል/ቲ ቤት) ወይ ኣብ ምምሕዳር ጥራይ ዝተመዝገቡ (ዘይተመርዓው) መጻምድታ/ቲ**

- ብሕጊ ዝተረጋገጸ ወይ ሰርቲፋይድ ኮፒ ናይቲ ሓቕኛ ፓስፖርት ናይ ወላዲ ፤
- ምስክርነት ልደት ወይ በርዝ ሰርቲፊኬት ናይ ወላዲ ፤
- ናይቲ ወላዲ ካብቲ ዝቐመጠሉ ዓዲ ናይ ፖሊስ/ ዝበን ጸብዳብ ወረቐት ፤
- መረጋገጹ ህላው ናይ ዝምድና ምስቲ ወላዲ (ምስክርነት ልደት ናይ እስፖንሰር ወይ ናይቲ እስፖንሰር መጻምድቲ (በዓል/ቲ ቤት) ወይ ኣብ ምምሕዳር ጥራይ ዝተመዝገቡ (ዘይተመርዓው) መጻምድታ/ቲ ወዘተረፈ.)
- ናይቲ ኣመልካቲ ኩነታት ሓዳርን ናይ ስድራቤት ህልው ኩነታት ከሙኡ ውን ኣብቲ መበቐል ዓዳ/ሃገሩ ዝኾነ ደገፍ ወይ ሓገዝ ናይ ስድራቤት ከም ዘይብሉ ዝገልጽ መረጋገጹ ወረቐት (መዝገብ ናይ ስድራቤት, ኩሉ ምስ እዚ ጉዳይ ዝታሓሳስር ቦቲ ምምሕዳራት መበቐል ዓዳ ናይቲ ኣመልካቲ ዝተዋህበ ሰነዳት) ፤
- ቐድሞ እቲ ናይ ምጥርናፍ ስድራቤት ጠለብ ምቕራብ እቲ ወላዲ ካብቲ እስፖንሰር ሓገዝ ይረከብ ከም ዝነበረ ወይ ኣቡኡ ጽግዕተኛ ከም ዝነበረ ዘረጋገጽ ሰነድ (ንኣብነት እቲ እስፖንሰር ናብቲ ወላዲ ናይ ገንዘብ መልእኽቲ ይሰድድ ከም ዝነበረ ዘረጋገጽ ሰነድ ወዘተረፈ.) ፤
- ህልው ቐጠባዊ ኩነታት ናይ ወላዲ ኣብቲ መበቐል ዓዳ ዝገልጽ ሰነድ (ከም ምንጪ ናይ ኣታዊ ወይ ዋነነት ንብረት ዝኣመሰሉ መረጋገጹ ናይ ምንጪ ናብራ ወዘተረፈ.) .

እቲ ዝዳሉ ሰነዳት ብመልክዕ **ኦርጂናል ሰነድ ወይ ድማ ብሕጊ ዝተረጋገጸ/ ሰርቲፋይድ ኮፒ ክቐርብ ኣለዎ።** ሓቕነት ናይቲ ዝቐረበ ሰነዳት ዘጠራጥር ምስ ዝኾነውን ፡ ሚኒስትሪ ኢ.ሚ.ግሬሽን ነቲ ሰነዳት ብምምሕዳር ከምዝጻረ ከሙኡ ውን ኣብ ኤምባሲ ተጻርዩ ከምዝረጋገጽ ክገብር ይኽእል እዩ።

እቲ ሰነዳት ብቋንቋ ጀርመን፣ ፈረንሳይ ወይ ኢንግሊዘኛ ዘይተጻሕፈ ምስ ዝኾነውን ብሓደ ሕጋዊ ቱርጁማን ቶቶርጊሙ ክቐርብ ኣለዎ።.

መንበሪ ፍቻድ ምስ ተዋህበ (ታሴራ መንበሪ ፍቻድ)

ፍቻድ ምስተዋህበ ወይ እቲ ሕቶ ምጥርናፍ ቅቡል ምስኮነ, እቲ ናይ ሳልሳይ ሃገር ዜጋ ወይ ኣባል ስድራቤት “ግዚያዊ መንበሪ ፍቻድ» ይዋሃቦ። እዚ ግዚያዊ መንበሪ ፍቻድ ን90 ማዓልታት ጥራይ ንኣገልግሎት ዝጸንሕ እዩ። ኣብ ውሽጢ እዚ 90 ማዓልታት እቲ ኣባል ስድራቤት ክገብርም ዘለዎ እዞም ዝሰዕቡ እዩም፡

- ሺዛ ክህልዎ ዝገብኡ እንተኾይኑ፡ ናብ ሃገራት ሽንገን መእተዊ ዝኸውን ሺዛ ክሓትትን ክዳሉን ኣለዎ
- ሺዛ ዘድልዮ እንተኾይኑ፡ ናብ መሬት ሉግዘምቡርግ ብምእታው ኣብቲ ዝቅመጠሉ ምምሕዳር ከይዱ መጽዩ ክምዘሉ ክሕብር ኣለዎ።

እቲ ኣባል ስድራቤት ኣብ መሬት ሉግዘምቡርግ ምስ ኣተወ ኣብ ውሽጢ 3 ማዓልታት፣ ናብቲ ዝቅመጠሉ ምምሕዳር ክባቢ ብምኻድ ምምጽኡ ክሕብር ኣለዎ፤ ንወጻእተኛታት ዝግበር ሕክምናዊ መርመራ ክገብር ከሙኡ ውን ብድሕሪኡ ኣብ ውሽጢ 3 ኣዋርሕ ናብ ሚኒስትሪ ጉዳያት ወጻእን ኤውሮጳን (ሚኒስትሪ) ብምኻድ ፎርም ብምምላእ መንበሪ ፍቻድ « ንኣባል ስድራ » ክሓትት ወይ ክመልከት ኣለዎ።

እዚ መንበሪ ፍቻድ ንሓደ ዓመት ዝዋሃብ ኮይኑ ፡ ክናዋሕ ውን ይከኣል እዩ።

ኣብዚ ናይ ኢንተርነት ገጽ ብምኽፋት ብዛዕባ ክማልኡ ዘለዎም ፎርም ከሙኡ ውን ዝርዝር ናይ ሰነዳትን ክንረኽቦ ንኽእል ፡ <http://www.guichet.public.lu/citoyens/en/immigration/plus-3-mois/ressortissant-tiers/membre-famille/regroupement-familial/index.html>

**ነቶም መሰል ናይ ዑቕባ ዝተዋህቦም ኣብ ምጥርናፍ ኣባላት ናይ ስድራቤቶም ንምሰላጥ ዝኸውን ፍልይ ዝበለ መንገዲታት ኣሉ።**

**እዚ ድማ፡ እቲ መሰል ናይ ዑቕባ ዝተዋሃቦ ሰብ ሕቶ ናይ ምጥርናፍ ስድራቤት ክመልከት ይኽእል እዩ፤ እንተኾነ ግን 3 ወርሒ ድሕሪ እቲ መሰል ናይ ዑቕባ ዝተዋሃበሉ ግዜ እንተ ድኣ ናይ ምጥርናፍ ስድራቤት ሓቲቱ ጉዳይ ምቕራብ ብቐዕ መንበሪ ገዛ ከሙኡ ውን እኹል ሃብቲ/ቐረብ ክማልኡን ከተገብርን ኣለዎ።**

ኣብ ርእሲ እዞም ኣብ ላዕሊ ተጠቒሶም ዘለው ኣባላት ስድራቤት, ብተወሳኺ ነዞም ሰዓቦም ተጠቒሶም ዘለው ዓይነት ሰባት ውን ሕቶ ወይ ጠለብ ንናይ ምጥርናፍ ስድራቤት ክቕርብ ይኽእል እዩ ፡

- ቐዳማይ ደረጃ ቐጥታ ወለዲ (ኣደን ኣቦን) ናይቶም መሰል ዑቕባ ዝተዋሃቦም ብዘይ ኣላዩ ዝኑብሩ ትሕቲ ዕድመ ቐልዑ
- ፍቻድ ካብ ሚኒስትሪ ምስተዋህበ፡ ሕጋዊ ኣላዩ (ብሞግዚትነት) ወይ ዝኾነ ኻልእ ኣባል ስድራቤት ናይቲ መሰል ዑቕባ ዝተዋሃቦ ናይ ቐጥታ ወለዲ ዘይብሉ ትሕቲ ዕድመ ቐልዓ ።

ንኢሚግሬሽን ኣብ ሉግዘምቡርግ ዝምልከት ዝኾነ ሕቶ ምስ ዝህልወኩም ብቐጽሪ ቴሌፎን 43 83 33-1 ወይ ድማ በዚ ኢሜይል [guichet@asti.lu](mailto:guichet@asti.lu) ክትረኽቡና ትኽእሉ ኢኹም።

### 3. ኣብ ሉግዘምቡርግ ዘለው ንመራኻቢ ወዲ ርካባት ዘሓልጡ ኣገልግሎታት

#### / SERVICES FACILITANT LA COMMUNICATION AU LUXEMBOURG: LES MÉDIATEURS DU MEN, LE SERVICE INTERPRÉTARIAT INTERCULTUREL DE LA CROIX-ROUGE LUXEMBOURGEOISE

**ኣሳለጥቲ/ ሞንጎኛታት ናይ ባህሊ :**

ወለዲ፡ መማህራን ከሙኡ ውን ሓለፍቲ ናይ ኣብያተ ቤት ተምህርቲ ብነጻ ዝሞሃብ ሓገዝ ናይ ዝተፈላለዩ ቋንቋታት ከም ቦዝንያን/ ክሮሽያን/ ሞንጎንግሮ/ ሰርቢያን/ ትግርኛን ክዛረቡ ዝኽእሉ ኣሳለጥቲ ወይ ሞንጎኛታት ናይ ባህሊ ክሓቱ ይኽእሉ እዮም። እዞም ኣሳለጥቲ ወይ ሞንጎኛታት ናይ ባህሊ ንተማሃሮን ወለድን ኣብቲ ናይ መጀመርያ ናብዚ ዓዲ ዝኣትወሉ ግዜ ሓገዝ ይህብዎም፡ ብዛዕባ ናይቲ ዝመጽሉ ዓዲ ስርዓተ ትምህርቲ ንዝምልከት ሓበሬታ ብምቱርጓም ሓገዝ ይገብሩ፡ ኣብ ሞንጎ ወለድን/ መማህራንን ርክብ ኣብ ዝግበረሉ ግዜ ናይ ምቱርጓም ሓገዝ ይገብሩ። ንኣብነት ብሰራሕ ኣብ ክፍሊ ትምህርቲ ሓገዝ ይገብሩ። ብሓፈሻዊ ኣገለልጻ፡ ኣብ ሞንጎ ተማሃራይን ወለዱን ከሙኡ ውን ሓለፍቲ ቤት ትምህርቲ ዝካየድ ርክባትን ምምርድዳኣትን እዮም ዘሳልጡ።

ሓገዝ ናይ ኣሳለጥቲ ወይ ሞንጎኛታት ናይ ባህሊ ንምሕታት ኣብ ኢንተርነት ኣቲና ክንመልኦ ዘለና ፎርም ኣሎ።

**ኣድራሻ ናይ ኣሳለጥቲ ወይ ሞንጎኛታት ናይ ባህሊ :**

ቴሌ : (+352) 247-85909

ኢ-መይል : [mediateurs@men.lu](mailto:mediateurs@men.lu)

#### **ኣገልግሎት ትርጿማን/ ምቱርጓም ብቐይሕ መስቐል ናይ ሉግዘምቡርግ**

ዕላማ ናይቲ ኣገልግሎት

ንህዝባዊ ምምሕዳራት ከሙኡ ውን ኣገልግሎታት ሕክምና ወይ ንሓገዝን ደገፍን ዝህቡ ትካላት ኣዝዩ ኣሸጋሪ ዝኾነ ናይ ምርድዳእ ወይ ምብህሃል ኩነታት ኣብ ዘጋጥሞም ግዜ በዞም ዝሰዕቡ ኣገባባት ናይ ሞያዊ ድጋፍ የቐረብ፡

- ናይ ሕክምና ከሙኡ ውን ናይ ማሕበራዊ ኣገልግሎት ትርጿማን ብምድላው
- ንሞያውያን ብዛዕባ ናይ ባህላዊ ርክባት ከሙኡ ውን ኣገባብ ኣቐራርባ ሓበሬታ ምሃብ

እቲ ትርጿማን ዝህቦ ናይ ዝርርብ/ርክባት ምሰላጥ ሓግዝ፡ መሰል ናይቶም ተገልገልቲ ኣብ ምኽባር ዘገልግል ጥራይ ዘይኮነስ፡ ነቶም ሰብ ሞያ እቲ ዝህብዎ ብቐዓት ኣገልግሎቶም ንኸዕብዩን ሙሉእ ኣገልግሎት ንኸህቡን የኽእሉም።

እዚ ኣገልግሎት ዘዳልዎም ትርጿማን ብኽእሉት ናይ ቋንቋኦም፡ ባህላዊ ኣፍልጥኦም ከሙኡ ውን ናይ ምርድዳእ ክእለቶም ዝተመርጹ እዮም። እቶም ቶርጎምቲ፡ ሞያዊ ምስጢራውነት ዘኸብሩን ናይ ስነምግባር ሕግታት ዘኸብሩን ሰባት ኮይኖም , ብቐጻሊ ኣብ ናይ ሞያዊ ምክትታልን ቐጽጽርን ከሙኡ ውን ኣብ ናይ ዝርርብ መርመራታትን ልምምዳትን ይሳተፉ እዮም።

ቴሌ . (+352) 27 55-3610

ኢ-መይል : [interpretariat@croix-rouge.lu](mailto:interpretariat@croix-rouge.lu)

### 4. ትምህርተ ቋንቋ ሉግዘምቡርግ

#### / APPRENDRE LE LUXEMBOURGEOIS: LES DIFFÉRENTS COURS DE LANGUE, APPRENDRE UNE LANGUE EN LIGNE, LE CONGÉ LINGUISTIQUE

ኣብ ሉግዘምቡርግ ዝተፈላለዩ ብዝሒ ዘለዎም ናይ ቋንቋ ትምህርቲ ኣለው። ጩንፈር ትምህርቲ መንእሰያት ናይ ሃገራዊ ሚኒስትሪ ትምህርቲን ሞያዊ ስልጥናን ብመንገዱ ካልኣይ ደረጃ ኣብያተ ትምህርቲ ወይ ብመንገዱ ምምሕዳራት ከሙኡ ውን ናይ ረብሓ ዘይኮና ማሕበራትን ዝተፈላለዩ ናይ ቋንቋ ትምህርቲ ይህብ እዮ።

እቲ ዝሞሃብ ትምህርቲ ኣብዚ ኣብ ታሕቲ ዘሎ ገጻት ናይ ኢንተርነት ክንረኽቦ ንኽእል

www.men.public.lu.  
www.lifelong-learning.lu  
www.insl.lu

ቋንቋ ሉዝምበርጁዋ ኣብ ኢንተርኔት ናይ ምምሃር ተኸእሎ ውን ኣሎ። ኣበዚ ሰዓቡ ተጠቂሱ ዘሎ ገጽ ናይ ኢንተርኔት ክንረኽቦ ንኽእል ፡  
<http://www.elearning.lu/englishlearning/lb/intro/index.php>

## ፩. ኣርዓተ ትምህርቲ ግህጽናት / LE SYSTÈME SCOLAIRE ET LA SCOLARISATION DES ENFANTS

ኣብ ሃገረ ሉዝምበርጁዋ ካብ ወዲ 4 ዓመት ክሳብ ወዲ 16 ዓመት ዝዕድሚኡ ሰብ ግድነት ናብ ቤት ትምህርቲ ክኸይድ ኣለዎ። እቲ ብመንግስቲ ዝዋሃብ ትምህርቲ ብናጻ እዩ። እቶም ተማሃሮ ቅድሚ ናብ ድሕረ-ቐዳማይ ደረጃ ትምህርቲ ምሕላፎም ናይ መባእታ/መሰረታዊ ትምህርቲ ክወስዱ ይጸንሑ።

**መሰረታዊ/ መባእታዊ ትምህርቲ** ኣርባዕተ ደረጃታት ኣለዎ ፡

1ይ ደረጃ (4-5 ዓመት ዕድመ) ኣቐዲምካ ካብ ወዲ 3 ዓመት ዝውሰድ ናይ ሓዲ ዓመት ዝጸንሕ ግዴታዊ ዘይኮነ ትምህርቲ ውን ኣልዎ።

2ይ ደረጃ (6 ክሳብ 7 ዓመት ዕድመ)

3ይ ደረጃ (8 ክሳብ 9 ዓመት ዕድመ)

4ይ ደረጃ (10 ክሳብ 11 ዓመት ዕድመ)

ንትምህርቲ ዝኸውን መጻሕፍቲ ነቶም ተማሃሮ ብናጻ ይዋሃቦም።

ወለድካ ኣብ ናይ መሰረታዊ ደረጃ ቤት ትምህርቲ ንምምዝጋብ ኣብቲ እትጎብረሉ ዘለኻ ቤት ጽሕፈት ምምሕዳር ክባቢ ክትከይድ ኣለካ።

**ድሕረ-መሰረታዊ/ መባእታዊ ትምህርቲ (ፖስት-ፕሪሚር)** ኣብ ክልተ ዓይነት ትምህርቲ እዩ ዝኸፈለ ፡

- ትምህርቲ ካልኣይ ደረጃ ክላሲክ፣ ንሸውዓተ ዓመት ዝጸንሕ ትምህርቲ ፣
- ትምህርቲ ካልኣይ ደረጃ ቴክኒክ፣ ዝተፈለለዩ ዓይነት ስልጠና ወይ ትምህርቲ ዘጠቓልል ኮይኑ ኣብቲ ዓይነት ትወስዶ ትምህርቲ ዝመርኮስ ካብ ሽዱሽተ ክሳብ ሸሞንተ ዓመት ክጸንሕ ይኽእል።

ንትምህርቲ ዝኸውን መጻሕፍቲ እቶም ተማሃሮ ባዕሎም ይገዝኡ/ ናቶም ሓላፍነት እዩ።

ንወጻኢተኛታት/ስደተኛታት ሕልውና ንምቕባል ተባሂሉ ኣብ መባእታዊ ደረጃ ትምህርቲ ከምኡ ውን ኣብ ድሕረ መባእታዊ ደረጃ ትምህርቲ ዝተዳለወ ፋሉይ ኣሰራርሓ ኣሎ .

ሃገራዊ ሚኒስትሪ ትምህርትን ሞያዊ ስልጠናን- ክፍሊ ምቕባል ሓደስቲ ተማሃሮ ንትምህርቲ (CASNA)

ቴሌ. ፡ (+352) 247 85277 ou 247 75277

ኢ. - ሜይል ፡ [casna@men.lu](mailto:casna@men.lu)

ፍሉይ ናይ ትምህርቲ ድሌታት ወይ ጠለባት ንዘለዎም ሕልውና ንቡር ስርዓተ ትምህርቲ ከም ዝሕወሱ ይግበር ወይ ድማ በዚ ዝስዕብ ናይ ትምህርቲ ትካል ወይ ኣገልግሎት ድጋፍ ይዋሃቦም

**ዝተፈለየ/ፍሉይ ትምህርቲ**

**ሃገራዊ ሚኒስትሪ ትምህርቲ, ንሕልውና ከመኡ ውን መንእሰያትን**

**ኣገልግሎት ዝተፈለየ/ፍሉይ ትምህርቲ**

29, rue Aldringen L-2926 Luxembourg

ቴሌ. ፡ +352 247 85179

ገጽ ኢንተርኔት ፡ [www.ediff.lu](http://www.ediff.lu)

**ሙሉእ ሂወት ዝቐጽል ትምህርቲ ( ፎርማሲዮን ቱት ኦ ሎንግ ድ ላ ቪ )** ንመንእሰያት ናይ ሞያ ትምህርቲ ንክረኽቡ, ንናይ ሃገራዊ ዲፕሎማን ሰርቲፊኬትን ከሙኡ ውን ንዘለዎም ሓፈሻዊ ዝንባሌ ዝኸውን መዳለዊ ትምህርቲ ንክረኽቡ የኽእሉም። ኣብ ስራሕ ኣብ ዘለናሉ ግዜ ንትምህርቲ (ኮንጄ - ፎርማሲዮን) ዝኸውን 80 ማዕልታት ንንፍሲ ወከፍና ከፍቐደልና ይኽእል።

ኣብዚ ኣብ ታሕቲ ተጠቐሱ ዘሉ ገጽ ናይ ኢንተርነት ዝያዳ ሓጴፊታ ከንረከብ ንኽእል ኢና : [www.lifelong-learning.lu](http://www.lifelong-learning.lu)

### **ኣገልግሎት ቸክ**

ኣገልግሎት ቸክ ንኹሉም ኣብ ሉዝምቡርግ ዘለው ወለዲ ተማሃሮ ካብ ቤት ትምህርቲ ወጻኢ ንዝገበር ካብ ናይ መንግስቲ ገንዘባዊ ሓገዝ ከሙኡ ውን ንናይ ኣገልግሎት ክንከን ሕልው ተረባሕቲ ንክኾኑ የኽእሉም (መውዓለ ህጻናት፡ መንበሪ ሰድራቤት፡ ታሓጋገዘቲ ወለድን) ።

እዚ ኣገልግሎት ቸክ ንወለዲ ተማሃሮ እቲ ዘለዎም ኣታዊ መርኩስ ብምግባር ናይ ዋጋ መጉዳል ከሙኡ ውን ኣብ ኣገልግሎት ክንከን ሕልው ናይ ነጻ ግልጋሎት ሳዓታት ንክረኽቡ የኽእሉም። እዚ ንኹሉም ኣብ ክሊ ዕድመ 0 ከሳብ 12 ዘለው ሕልው ዝዓለመ እዩ።

### **ክንከተሉም ዘለና ኣገባባት :**

ካብ ናይ ኣገልግሎት ቸክ ረብሓታት ተጠቐሞቲ ንክኾኑ, እቶም ወለዲ (ወይ ሕጋዊያን ኣለይቲ ናይቲ ሕልው) ካብቲ ዝብረሩሉ ቤት ጽሕፈት ምምሕዳር ንንፍሲ ወከፍ ሕልው ናይ ኣባልነት ካርድ ክሓቱ/ ከውጽኡ ኣለዎም .

እዚ ካርድ ምስቲ ቤት ጽሕፈት ምምሕዳር ናይቲ እትቐመጡሉ ከባቢ ናይ ስምምዕ/ ኣባልነት ኮንትራት ምስፈረሙ ብነጻ ይዋሃቦም።

መወከሲ ገጽ ኢንተርነት : [www.accueilenfant.lu/accueil](http://www.accueilenfant.lu/accueil)

### **ውላድካ ናይ ላዕለዋይ ደረጃ ወይ ፖስት-ሰከንዳሪ ትምህርቲ ክቐጽል እንተ ደልዩ , .**

እቲ ዘሉ ስርዓት ወይ ኣሰራርሓ ናይ እስኩላርሺፕ ከሙኡ ውን ናይ ገንዘብ ልቓሕ ፡ ዕድመ ብዘይየገድስ ንኹሉ ተቐማጢ ናይ ሉዝምቡርግ ናጻ ፕሮግራም ናይ ላዕለዋይ ትምህርቲ ንክቐጽል የኽእሉ።

መጠን ናይቲ ብመልከዕ እስኩላርሺፕ ወይ ናይ ገንዘብ ልቓሕ ዝዋሃብ ሓገዝ ኣብ ኣታዊታት ናይቲ ተማሃራይ (ካብ ኣብ ግዜ ዕረፍቲ/ ክረምቲ ዝሰርሓ ስራሕ ወጻኢ) ከሙኡ ውን ኣብ ዘቤታዊ/ ሰድራቤታዊ ኣታዊታት ዝመርኩስ ኣዩ።

### **ነዚ ንምርካብ ክማልኡ ዘለዎም**

ኣብ ናይ ላዕለዋይ ደረጃ ትምህርቲ ክትምዝገብ ኣለካ + ከሙኡ ውን ሓደ ካብዞም ቐጺሎም ተጠቐሶም ዘለው ከተማልእ ኣለካ :

- ሉዝምቡርጋዊ ዜጋ ምስ እትኸውን፡ ኣብ ሉዝምቡርግ ክትቐመጥ ኣለካ
- ዜጋ ኣባል ማሕበር ሃገራት ኤውሮጳ ምስ እትኸውን፡ ናይ ባዕልኻ ስራሕ ሃልዩካ ወይ ከም ዶሞዝተኛ ኮይንካ ኣብ ሉዝምቡርግ ምስ እትቐመጥ , ናይ ከምኡ መሰል ዘለዎ ወይ ኣባል ሰድራ ናይ ሓደ ካብዞም ልዕል ኢሎም ዝተጠቐሱ ዓይነት ሰባት ወይ ድማ ብቐዋምንት ንክኑብር ፍቓድ ዝተዋህበካ ሰብ።
- ናይ ካልእ ሃገር ዜጋ ወይ ውን ሃገር/ ዜግነት ዘይብልካ ምስ እትኸውን፡ ኣብ ሉዝምቡርግ ንሓመሽተ ዓመት ክትቐመጥ ኣለካ, ምስ ናይ ሉዝምቡርግ ስርዓተ ደረጃ ትምህርቲ ዝመጣጠን ወይ ማዕረ ዝኾነ ዲፕሎማ ናይ መዘዘማ ካልኣይ ደረጃ ትምህርቲ ክህልወካ ኣለዎ።
- ናይ ፖሎቲካ ሰደተኛ ምስ እትኸውን፡ ኣብ ሉዝምቡርግ ክትቐመጥ ኣለካ

Centre de Documentation et d'Information sur l'Enseignement Supérieur (CEDIES)

ማእከል ስነ-ጥንት ኣብ ልዕለዋይ ደረጃ ትምህርቲ

18-20, montée de la Pétrusse L-2327 Luxembourg

Tél : (+352) 247 88650

መወከሲ ገጽ ኢንተርነት : [www.cedies.public.lu](http://www.cedies.public.lu)

## ፩. ጥዕና ነፃነት ውሳኔ ማሕበራዊ ሓዳነት/ዳገፍ / SANTÉ ET SOLIDARITÉ SOCIALE

**ኢንሹራንስ (መድሕን) ጥዕና** ንክንክን ሕክምና ዝገበር ክፍሊታት ሙሉእ ብሙሉእ ወይ ብኸፊሉ ይሸፍኖ (ንሓኻይም, መድሃኒታት, ፍወሳታት, ወዘተ.ረፈ.)

ኩሉ መድሕን/ ኢንሹራንስ ናይ ጥዕና ዘለዎ ሰብ ናብ ሓኪም ወይ ሆስፒታል ኣብ ዝኸደሉ ጊዜ ሒዝዎ ክቐርብ ዘለዎ ሓንቲ ካርድ ኢንሹራንስ ትዋሃቦ እያ።

### ክንክተሉም ዘለና መንገዲታት ፡

ምዝገባ ንኢንሹራንስ/ መድሕን ጥዕና ኣብ ማእከል ሓባራዊ ሶሻል - ሰኪሪቲ (ክፍሊ ምዝገባ) እዩ ዝካየድ ፡

- ደግዘተኛ ሰራሕተኛ እንተደኣ ኮይንካ, ባዕሉ እቲ ኣሰራሒኻ ወይ ሰራሕ ዝቐጸረካ እዩ ነቲ ምዝገባ ዝገብረልካ; ሓደ መረጋገጺ ናይ ምዝገባ እውን ክዋሃበካ ኣለዎ
- ኣብ ናይ ውልቕኻ ሰራሕ ትነጥፍ እንተኾይንካ, ባዕልኻ ብውልቕኻ ነቲ ምዝገባ ናይ መድሕን ኢንሹራንስ ክትገብሮ ኣለካ ;

### ክንፈልጦ ዝግባእና

- ኩሉ ኣብ ሉግዞምቡርግ ዝሰርሕ ሰብ መድሕን ወይ ኢንሹራንስ ጥዕና ክህለዎ ይግደድ እዩ።
  - ኣብ ትሕቲ ሓላፍነት ናይ ሓደ ኣብ መድሕን ኢንሹራንስ ጥዕና ዝተመዝገበ ሰብ ዘለው ኣባላት ሰድራቤቲ ብቐጥታ ኣብ ኢንሹራንስ ምዝገባት ይኹኑ .
  - እቲ ናትካ ምዝገባ ኢንሹራንስ ጥዕና ኣብ ዝጃርጸሉ ኣጋጣሚ፡ ዕድሜኻ ብውሑዱ 18 ዓመት ምስ ዝኸውን ኣብ ውሽጢ 6 ኣዋርሕ ናብ ማእከል ሓባራዊ ሶሻል ሰኪሪቲ (ክፍሊ ምዝገባ) ብምኻድ ንወለንታዊ ኣባልነት ከተመልከት ኣለካ። .
- ካብዞም ኣብ ላዕሊ ዝተጠቐሱ ብመድሕን ኢንሹራንስ ዝሸፈኑ ዓይነት እንተዘይኾንካ , ናብ ማእከል ሓባራዊ ሶሻል - ሰኪሪቲ (ክፍሊ ምዝገባ) ብምኻድ ንናይ ወለንታዊ መድሕን ኣባልነት ናይ ምምልከት ዕድል ኣለካ።

ሰለስተ ወርሒ ድሕሪቲ ናብ ማእከል ሓባራዊ ሶሻል - ሰኪሪቲ (ክፍሊ ምዝገባ) ዘመልከትካሉ ዕለት ናይ መድሕን ኢንሹራንስ መሰላትካን ረብሓታትካን ይረጋገጽልካ።

ኣብ ኩሉ ኣጋጣሚታት ወይ መሰርሓት ኣብ ሶሻል - ሰኪሪቲ ከም ዝተመዝገብካ ዝሕብር ሰርቲፊኬት ከምሓ ውን ሓንቲ ፕላስቲክ ካርድ ክዋሃበካ እዩ።

### ካልኦት ኣድራሻታትን ኣገደስቲ ሓበሬታታትን ፡

ኣብቲ መጀመርያ ገጽት ናይ መጽሓፍ ቴሌፎኖት (ፎን - ቡክ) ዝርዝር ናይ ኩሎም ኣብ ሉግዞምቡርግ ዝነጥፉ ሓኻይም ብብዋያኦምን ዝርከቡሉ ቦታን ክትረኽቡ ኢኹም። .

ከምሓ ውን ዝርዝር ናይ ኣብ ሉግዞምቡርግ ዝርከቡ ሓኻይም፡ ካልኦት ናይ ጥዕና ሰብ ሞያውያን፡ ሆስፒታላት፡ ናይ ገዛ ሕክምናታት፡ ማሕበራትን ኣገልጉሎት ክንክን ሞልዑ ዝህቡን ክትረኽቡ ኢኹም። .

2 - ዝርዝር ናይ ዘለው ሕጋውያን ቶርጎምቲ/ ቱርጁማን ካብ ላዕለዋይ ቤት ፍርዲ በዚ ቐጽሪ ክንሓትት ንክእል (tél: +352 475981-1)

እንተዘይኮይኑ, ነቲ ዝርዝር ኣብዚ ገጽ ኢንተርነት ክንረኽቦ ንክእል ኢና ፡

[www.justice.public.lu/fr/aides-informations/liste-des-experts/index.html](http://www.justice.public.lu/fr/aides-informations/liste-des-experts/index.html)

### ማሕበራዊ ሓድነት/ደገፍ

#### ማሕበራዊ ቤት ጽሕፈታት (ሶሻል ኦፊሰ)

ነፍሲ ወከፍ ካብ 6000 ንላዕሊ ዝኾኑ ብዝሒ ዘለዎም ተቐማጦ ዘለዎ ምምሕዳር ሓደ ማሕበራዊ ቤት ጽሕፈት ወይ ድማ ሶሻል ኦፊሰ ግድን ክህልዎ ኣለዎ። እተን ንኣሽቱ ምምሕዳራት ምስ ካልኦት ምምሕዳራት ተጠርኒፈን ሓደ ናይ ሓባር ሶሻል ኦፊሰ ክፈጥራ ኣለወን።

እዚ ማሕበራዊ ኣገልግሎት ንኹሉ ኣብቲ ኣከባቢ ምምሕዳር ብሕጋዊ መንገዱ ዝከብር ሰብ ዝምልከት ኮይኑ ንዝኾነ ዓይነት ናይ ገንዘባዊ፡

ማሕበራዊ፡ ነገራዊ ዝሕተት ሓገዛት የማልእ። እዞም ዝስዕቡ ሓደ ሓደ ኣብነታት ናይቶም ዝዋሃቡ ሓገዛት እዮም ፡

- ምሕደራ ንሓተትቲ ናይ ኣር . ኤም . ጂ (RMG) ከሙኡ ውን ናታቶም ማሕበራዊ ክትትል
- ዕድል ንኻልኦት ማሕበራዊ መሰላት
- ናይ ሰድራቤታዊ ወይ ናይ ዝምድናዊ ሽግር ኣብ ዘጋጥመሉ ጊዜ ምክሪን ክትትልን ምሃብ ;
- ሰነ - ኣእምራዊን ማሕበራውን ምክርታት ምሃብ ;
- ኣብ ንምምሕዳራዊ ነገራት ዝመልከቱ ጉዳያት ሓገዝ ምሃብ፣ ንኣብነት ፎርም ኣብ ምምለእ፣ ደብዳቤ ኣብ ምጽሓፍ . . . ;
- ብዛዕባ ካልኦት ኣገልግሎታት ዝምልከት ሓበሬታን መምርሒን ምሃብ ;
- ንዕድመ ዝደፍኡ ዝተፈላለዩ ሓገዞች ምሃብ .

ንተወሳኺ ሓበሬታ ኣብቲ እትቐመጡ ኣከባቢ ዘሎ ምምሕዳር ቤት ጽሕፈት ብምኻድ ክትሓትት ትኽእል ኢኹ። .

### **ኣገልግሎት ቤት ፍርዲ**

ዕድል ናይ ኣገልግሎት ቤት ፍርዲ ንምውሓስ, እቶም ትሑት መጠን ኣታዊ ናይ ገንዘብ ዘለዎም ሰባት ናይ ቤት ፍርዲ ኣገልግሎት ሓገዝ ክረኽቡ ይኽእሉ እዮም። እዚ ማለት ድማ ብናጻ ናይ ጠበቓ ኣገልግሎት ክረኽቡ መሰል ኣለዎም። እዚ ናይ ቤት ፍርዲ/ ሕጊ ሓገዝ ኣብቲ ብኣኻ ወይ ንዓኻ ዝተመሰረተ ጉዳይ ክሲ ብመልክዕ ፍርዳዊ፣ ኤክስትራ - ጁዲሻል፣ ግራሽዮስ፣ ኮንተንሺዮስ ይሞሃብ። .

ናይ ቤት ፍርዲ/ ሕጊ ሓገዝ ጠለብ ንምቕራብ ሓደ ብፋሉይ ዝተዳለወ ሕቶታት ዝሓዘ ፎርም ክንመልእን (እቲ ፎርም ካብዚ ገጽ ኢንተርኔት ከነውርዶ ንኽእል [www.guichet.lu](http://www.guichet.lu) ወይ ድማ ብጠበቓኻ ይሞሃብ) , ከሙኡ ውን ፈሪምና ናብ ሓደ ብቐዕ ፕረዚደንት ማሕበር ጠበቓታት ከንቕርብን ኣለና (ኣብ ዴክሪሽ ወይ ሉግዞምቡርግ) ።

### **ንቤት - ፍርዳዊ/ ሕጋዊ ጉዳያት ዝምልከት ሓበሬታ ብናጻ ዝህብ ኣገልግሎት ኣሎ :**

እቲ ናይ ቤት - ፍርዳዊ/ ሕጋዊ ሓበሬታ ኣገልግሎት ነቶም ሓበሬታ ክረኽቡ ዝደልዩን ናብቶም ከም ኣብ ታሕቲ ተዘርዚሮም ዘለው ዝኣመሰሉ ኣገደስቲ ኣገልግሎታት ክኸዱ ዝደልዩን ሰባት ተቐቢሉ ይመርሖም፡

- ሲቪላዊ ሕጊ
- ውዕል ክራይ
- ፍትሕ
- ገበናዊ ሕጊ
- ሕጊ ዕዮ/ ስራሕ

ኣብ ትግባረ፣ ናይዚ ኣገልግሎት ኣሰራርሓ እዞም ዝሰዕቡ የጠቓልል :

- ንተገልገልቲ ብዛዕባ ስርዓትን ኣተጋባብራን ፍርዳዊ/ ሕጋዊ መስርሕ ሓበሬታ ምሃብ ;
- ንመመልከቲ ዝኸውን ሞዴላት የዳሉን ይዝርግሕን ;
- ጠበቓ ዘየድልዩም መንገድታትን ሕጋዊ መስርሓትን የብርህ/ ይሕብር።

ኣብ ሉግዞምቡርግ ኣገልግሎት ዝሞሃበሉ ሳዓታት :

ንቤት - ፍርዳዊ/ ሕጋዊ ጉዳያት ዝምልከት ሓበሬታ ብናጻ ዝህብ ኣገልግሎት - ኣብ ሉግዞምቡርግ

Cité judiciaire

Bâtiment BC

L-2080 - Luxembourg

ማዕልታዊ, ብዘይ ጃጽራ, ካብ ሶኒ ከሳብ 9ርቢ ካብ 8h30 ቕ.ቐ ከሳብ 12h00 ከሙኡ ውን ካብ 13h00 ከሳብ 16h30 .

ሶኒ ቕድሚ ቐትሪ፡ ብጃጽራ .

ኣብ ዴክሪሽ ኣገልግሎት ዝዋሃበሉ ሳዓታት ፡

ንቤት - ፍርዳዊ / ሕጋዊ ጉዳያት ዝምልከት ሓበሬታ ብናጻ ዝህብ ኣገልግሎት - ኣብ ዴክሪሽ

Justice de paix  
Place Joseph Bech  
L-9211 - Diekirch

ኩሉ ግዜ ሮቡዕ ብዘይ ችግራ ካብ 9h00 ክሳብ 11h30 ከሙኡ ውን ካብ 14h30 ክሳብ 17h00 .

## 7. ካም ወዲ-ሃገር መኻንን ወዲ ዜግነት መውሳድ(ናቱሊዜፕን) / NATURALISATION

ናይ ሉዝምቡርጅዋ ዜግነት ንምውሳድ ሕጊ ዜግነት ሉዝምቡርጅዋ ከም **ናቱሊዜፕን ኦፕሽን** ከሙኡ ውን **ረኩቭረዋ** ዝባሃሉ ዝተፈላለዩ ኣገባባትን መስርሓትን ይኸተል። ኣብ ሓደ ሓደ ኣጋጣሚታት, ዜግነት ሉዝምቡርጅዋ **ብሕጊ ዝወሰነ ጥራይ** ከዋሃብ ይኸእል እዩ, እዚ ማለት ድማ ብቐጥታ ይዋሃብ ማለት እዩ።

ካብ 1 ጥሪ 2009 ኣትሒዙ ኣብ ሉዝምቡርግ ክልተ ዜግነት ንክህልወካ ወይ ንክትሕዝ (ዳብል ናሽናሊቲ) ፍቐድ ኮይኑ ኣሎ።

### ክንክተሎም ዘለና ኣገባባት ፡

ዜግነት ሉዝምቡርጅዋ ብመንገዲ ናቱሊዜፕን ወይ ኦፕሽን ንምውሳድ ጠለብ ከንቕርብ ምስ እንደሊ ኣብ ምምሕዳር ቤት ጽሕፈት ናይቲ እንነብረሉ ኣከባቢ ዘሎ ሓላፊ ናይ ክብሪ መዝገብ ኢና ክንገብር ዘለና። ነቲ ዘንቀርብኻ ጠለብ መደገፍታ ዝኸውን ዝተፈላለዩ ሰነዳት ወይ ወረቓቕቲ ከተዳሉ ኣለካ ( ኣብዚ ገጽ ናይ ኢንተርኔት [www.guichet.lu](http://www.guichet.lu) ኣብ ክፍሊ ሓበሬታ ዜግነት ነቲ እተቐርቦ ጠለብ ናይ ናቱሊዜፕን ዘድሊ ዝርዝር ድጋፍ ሰነዳት ንምርካብ ይካኣል። ወይ ድማ ናብ ምምሕዳር ናይቲ እትነብረሉ ዘለኻ ኣከባቢ ብምኻድ ሓበሬታ ክትረክብ ትኽእል) ።

### ናቱሊዜፕን

ኣብ ሉዝምቡርግ ብውሑዱ ንሓሙሽተ ዓመታት ንዝተቐመጡ ልዕሊ ዕድመ ንዝኾኑ ሰባት ዜግነት ሉዝምቡርጅዋ ብመንገዲ ናቱሊዜፕን ንምውሳድ ጠለብ ከንቕርቡ ይፍቐዶም እዩ። እቲ ንዜግነት ዘመልከት ዘሎ ሰብ ኣፍልጦ ናይ ቋንቋ ሉዝምቡርጅዋ ክህልዎ ኣለዎ ከሙኡ ውን ‘ ‘ ብሓባር ኣብ ሉዝምቡርግ ምንባር ‘ ‘ (ኪቭኽ ኦንሶምብል ኦ ሉዝምቡርግ) ዝባሃል ዓይነት ትምህርቲ ወይ ፈተና ክወሰድ ኣለዎ።

### ኦፕሽን

ኦፕሽን ዘድሊ ቕጥዕታት ንዘማልኡ ዓሰርተ ዓይነት ሰባት ዜግነት ናይ ሉዝምቡርጅዋ ንክወስዱ የኽእሉም፡

እዚ ዝምልከቶም ሰባት ፡

- ንሓደ ልዕሊ ዕድመ ዝኾኑ ሰብ ወለዱ ወይ ዘኸታም እንተኾይኑ ድማ ዘዕበይዎ ሰባት ዜጋታት ሉዝምቡርጅዋ እንተኾይኖም
- ንወለዲ ናይ ሓደ ሉዝምቡርጋዊ ዜግነት ዘለዎ ትሕቲ ዕድመ ቐልዓ
- ንምስ ሉዝምቡርጋዊ/ት መርዓ ዝገበረ/ት
- ንዕድሜኡ ካብ 12 ዓመት ንላዕሊ ዝገበረ ኣብ ሉዝምቡርግ ዝተወልደ/ት
- ንሓደ ልዕሊ ዕድመ ዝኾኑ ሰብ ኣብ ሉዝምቡርግ ብውሑዱ ንሸውዓተ ዓመታት ኣብ ስርዓተ ትምህርቲ ዝተሳተፈ
- ንሓደ ልዕሊ ዕድመ ዝኾኑ ሰብ ኣብ ሉዝምቡርግ ብሱሩዕ ብሕጋዊ መንገዲ ብውሑዱ ን 20 ዓመታት ዝተቐመጠ
- ንሓደ ልዕሊ ዕድመ ዝኾኑ ሰብ ናይ ምቕባልን ምውህሃድን ኮንትራት (ኣከይ ኤ ኢንተግረሽን ኮንትራት) ግዴታኡ ዘማልእ።
- ንሓደ ኣብዚ ግዜ ልዕሊ ዕድመ ዘሎ ሰብ ናብ ሉዝምቡርግ ግን ትሕቲ ዕድመ እንኳሉ ዝመጸ።
- ንሓደ ልዕሊ ዕድመ ዝኾኑ ናይ ስደተኛ ዑቕባ መሰል ወይ ናይ ሳብሲዳሪ ዑቕባ መሰል ዝተውህቦ ወይ ድማ ፈጸሙ ሃገር/ ዜግነት ዘይብሉ ሰብ ።
- ንሓደ ወለንተኛ ወታሃደር

## 8. መዳብ ናጋ መቐባልን መውሀዛቱን ካንትራት( ኣካዳ ኤ ኢንተግሬሽን ካንትራት) – CAI / CONTRAT D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION - CAI

ብመንገዱ CAI, መንግስቲ ሉዝምቡርግ ንወጻእተኛታት ምስ ሕብረተሰብ ሉዝምቡርግ ንክጽምበሩ ወይ ከዋሃሃዱ ዘተባብዕ ሓደ መደብ ኣታኣታቲዩ ኣሎ። እዚ መደብ በቲ ኣብ ትሕቲ ክትትል ሚኒስትሪ ስድራቤትን ምውህሃድን ዘሎ ቤት ጽሕፈት ኦላይ(OLAI) ዝካየድ እዩ . እዚ መደብ ዝምልከቶ ክፋል ሕብረተሰብ :

መደብ CAI ንኹሎም ልዕሊ 16 ዓመት ዕድመ ዝገበሩ ኣብ ሉዝምቡርግ ብሕጋዊ ኣገባብ ዝቐመጡን ንዊሕ ጊዜ ብቐጻልነት ክቐመጡ ዝደልዩን ወጻእተኛታት ዝምልከት እዩ።

ኣብዚ መደብ ንምስታፍ ብግዴታ ኣይኮነን ከሙኡ ውን ነቶም ናብ ሉዝምቡርግ ሓደሽቲ ዝመጹ ይኹኑ ዋላ ንዊሕ ዝተቐመጡ ዜጋታት ኤውሮጳዊ ሕብረትን ናይ ካሎት ሃገር ዜጋታትን ብማዕረ ይምልከቶም። እዚ መደብ ብግዴታ ኣይኮነን።

ካብዚ መደብ ዝረከብ ኣገልግሎታት/ ረብሓታት :

- ትምህርቲ ናይ ቋንቋ ብዝታሓተ ዋጋ
- ትምህርቲ ምሕደራዊ/ ሲቪካዊ
- ንሓደ ማዕልቲ ዝጸንሕ ናይ ሓበሬታ ማዕልቲ .

ኣብዚም ኣብ ላዕሊ ተጠቐሶም ዘለው ሰለስተ ኣገልግሎታት ሙሉእ ብሙሉእ ምስ እንሳተፍ ሓደ መረጋገጺ ሰርቲፊኬት ይዋሃበካ። እዚ ሰርቲፊኬት ንናይ ነዊሕ ጊዜ ዝኸውን መንበሪ ፍቓድ ኣብ እትሓተሉ ጊዜ ከም መረጋገጺ ወይ ድጋፍ ኮይኑ ይጠቐመካ።

ኣገደስቲ ገጻት ናይ ኢንተርኔት :

|                                                            |                                                    |                                                                        |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <a href="http://www.asti.lu">www.asti.lu</a>               | <a href="http://www.guichet.lu">www.guichet.lu</a> | <a href="http://www.justlanded.com">http://www.justlanded.com</a>      |
| <a href="http://www.olai.public.lu">www.olai.public.lu</a> | <a href="http://www.vdl.lu">www.vdl.lu</a>         | <a href="https://www.justarrived.lu/">https://www.justarrived.lu/</a>  |
|                                                            |                                                    | <a href="http://www.maee.gouvernement.lu">www.maee.gouvernement.lu</a> |

ካልኣት ኣገደስቲ ኣድራሻታት :

Association de Soutien aux Travailleurs immigrés ማሕበር ምትሕግጋዝ ንስደተኛታት ሰራሕተኛታት (ኣስቲ)

10-12, rue Auguste Laval ቱሌ . (+352) 43 83 33 1  
L-1922 Luxembourg ኢ.ሜ.ዖል : [ensemble@asti.lu](mailto:ensemble@asti.lu)

Office luxembourgeois de l'Accueil et de l'Intégration (OLAI) (ኦላይ)

5, rue Carlo Hemmer  
L- 1734 Luxembourg/Kirchberg

Association des Erythréens du Luxembourg asbl ማሕበር ኤርትራውያን ኣብ ሉዝምቡርግ

2, rue Angeldal  
L-34312 Dudelange ኢ.ሜ.ዖል : [solomonmokonen2014@gmail.com](mailto:solomonmokonen2014@gmail.com)

Service de la formation des adultes (SFA MENJE)

15, rue Léon Hengen ቱሌ . (+352) 8002 44 88  
L-1745 LUXEMBOURG ኢ.ሜ.ዖል : [sfa@men.lu](mailto:sfa@men.lu)



